ЕТЮДИ

ДЛЯ ФОРТЕПІАНО НА РІЗНІ ВИДИ ТЕХНІКИ

Учбовий репертуар дитячих музичних шкіл

2

клас

ВИДАННЯ ВОСЬМЕ

ЭТЮДЫ

ДЛЯ ФОРТЕПИАНО НА РАЗНЫЕ ВИДЫ ТЕХНИКИ

Учебный репертуар детских музыкальных школ

2

класс

ИЗДАНИЕ ВОСЬМОЕ

КИЇВ
«МУЗИЧНА УКРАЇНА»
1979

Редактори-упорядники Р. С. Гіндін та М. Н. Карафінка

Редакторы-составители Р. С. Гиндин и М. Н. Карафинка

Допущено Міністерством культури УРСР як навчальний посібник для учнів дитячих музичних шкіл.

Допущено Министерством культуры УССР в качестве учебного пособия для учащихся детских музыкальных школ.

Е $\frac{90401—037}{M208(04)—79}$ 113—79 4905000000

© Видавництво «Музична Україна», 1968, 1970, 1971, 1972, 1973, 1975, 1976, 1979

ВІД РЕДАКТОРІВ-УПОРЯДНИКІВ

Серія «Етюди для фортепіано на різні види техніки» є першою спробою принципово нового підходу до систематизації та добору етюдного матеріалу.

Відсутність системи розміщення етюдів в існуючих збірках створює труднощі для викладачів ДМШ щодо цілеспрямованого розвитку техніки в учнів.

Видатний піаніст-педагог, один з основоположників радянської піаністичної школи проф. О. Б. Гольденвейзер з цього приводу писав: «...коли грають один етюд з Геллера, один з Лемуана і т. ін. без всякого порядку, то від цього великої технічної користі не буде. Якась система, порядок у доборі мають бути» *.

У збірниках серії «Етюди для фортепіано на різні види техніки» матеріал систематизовано за видами фортепіанної техніки з урахуванням послідовності в оволодінні технічними навиками, використано найбільш цінні в художньому та педагогічному відношеннях етюди вітчизняних та зарубіжних композиторів.

У кожному випуску вміщено етюди відповідно до завдань та рівня складності репертуару даного класу.

Окремі етюди дещо перевищують рівень складності репертуару даного класу і розраховані на учнів, технічно більш підготовлених.

Добираючи матеріал, редактори-упорядники керувались «Програмою по класу спеціального фортепіано для ДМШ» (Москва, 1973).

Серія складається з семи випусків: для I, II, III, IV, V, VI, VII класів ДМШ.

* Из бесед А. Б. Гольденвейзера о музыкальном воспитании и обучении детей.— Зб. «Вопросы фортепианной педагогики». М., «Музыка», 1967, с. 16—17.

ОТ РЕДАКТОРОВ-СОСТАВИТЕЛЕЙ

Серия «Этюды для фортепиано на разные виды техники» является первым опытом принципиально нового подхода к подбору и систематизации этюдного материала.

Отсутствие системы размещения этюдов в существующих сборниках создает трудности для педагогов ДМШ в целенаправленном развитии техники у учащихся.

Выдающийся пианист-педагог, один из основоположников советской пианистической школы проф. А. Б. Гольденвейзер по этому поводу писал: «...когда играют один этюд из Геллера, один из Лемуана и т. д. без всякого порядка, то от этого большой технической пользы не будет. Какая-то система, порядок в подборе должны быть» *.

В сборниках серии «Этюды для фортепиано на разные виды техники» материал систематизирован по видам фортепианной техники с учетом последовательности в овладении техническими навыками, использованы наиболее ценные в художественном и педагогическом отношениях этюды отечественных и зарубежных композиторов.

В каждом выпуске помещены этюды, соответствующие задачам и уровню сложности репертуара данного класса.

Отдельные этюды несколько превышают уровень сложности репертуара данного класса и рассчитаны на учащихся, технически более подвинутых.

Подбирая материал, редакторы-составители руководствовались «Программой по классу специального фортепиано для ДМШ» (Москва, 1973).

Серия состоит из семи выпусков: для I, II, III, IV, V, VI, VII классов ДМШ.

* Из бесед А. Б. Гольденвейзера о музыкальном воспитании и обучении детей.— Сб. «Вопросы фортепианной педагогики». М., «Музыка», 1967, с. 16—17.

Позиційні послідовності

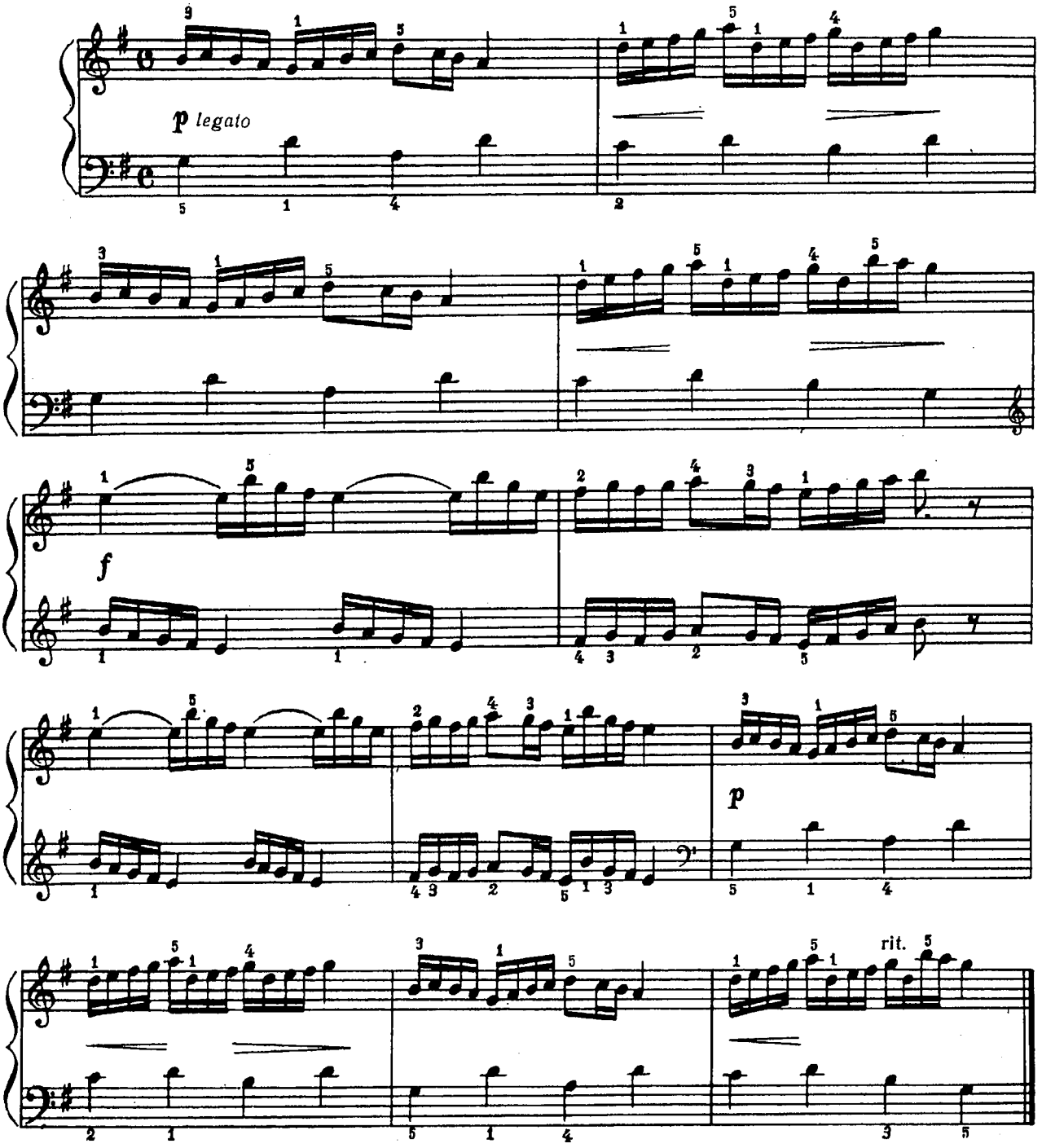
Позиционные последовательности

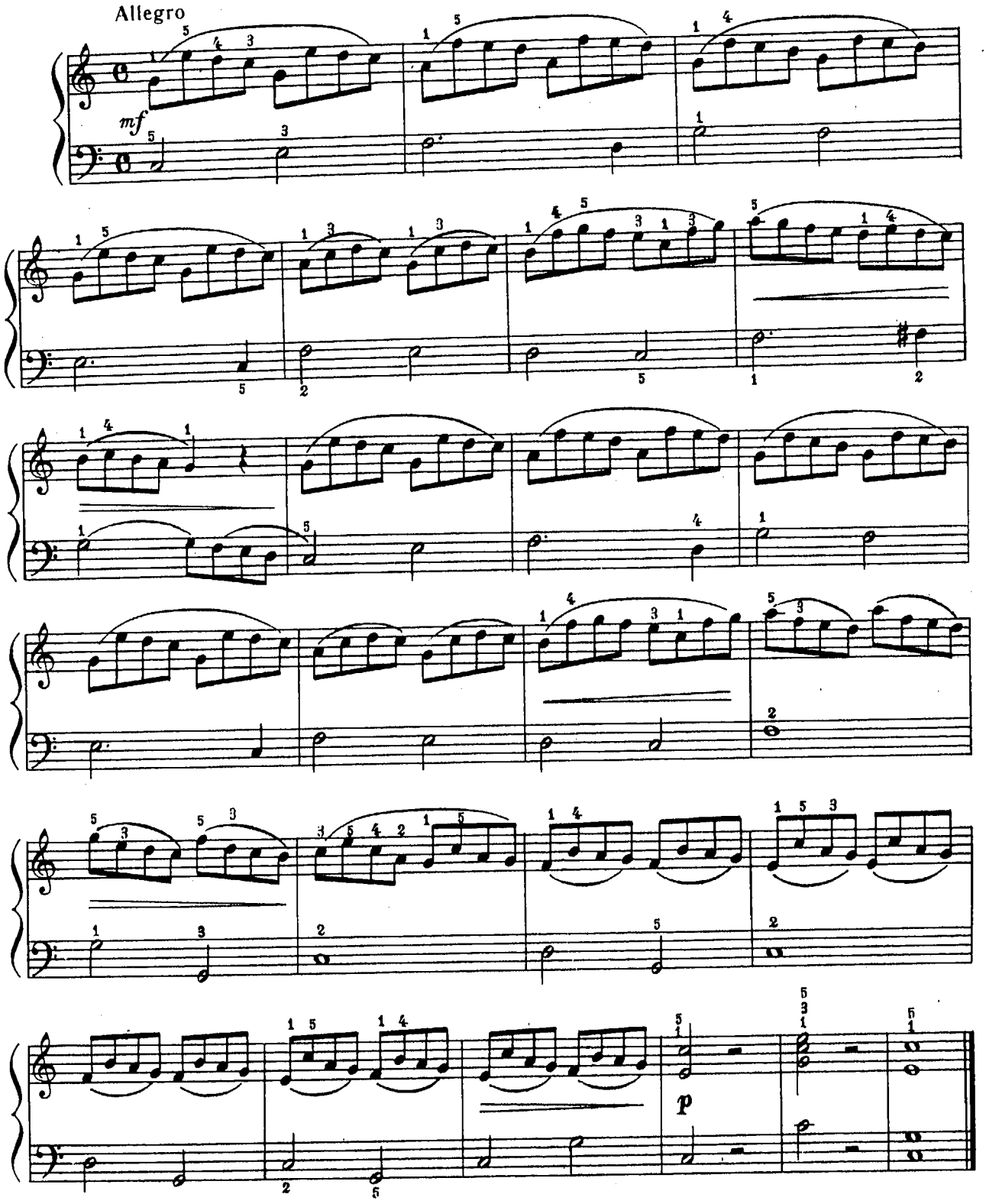
А. ЖИЛІНСКІС

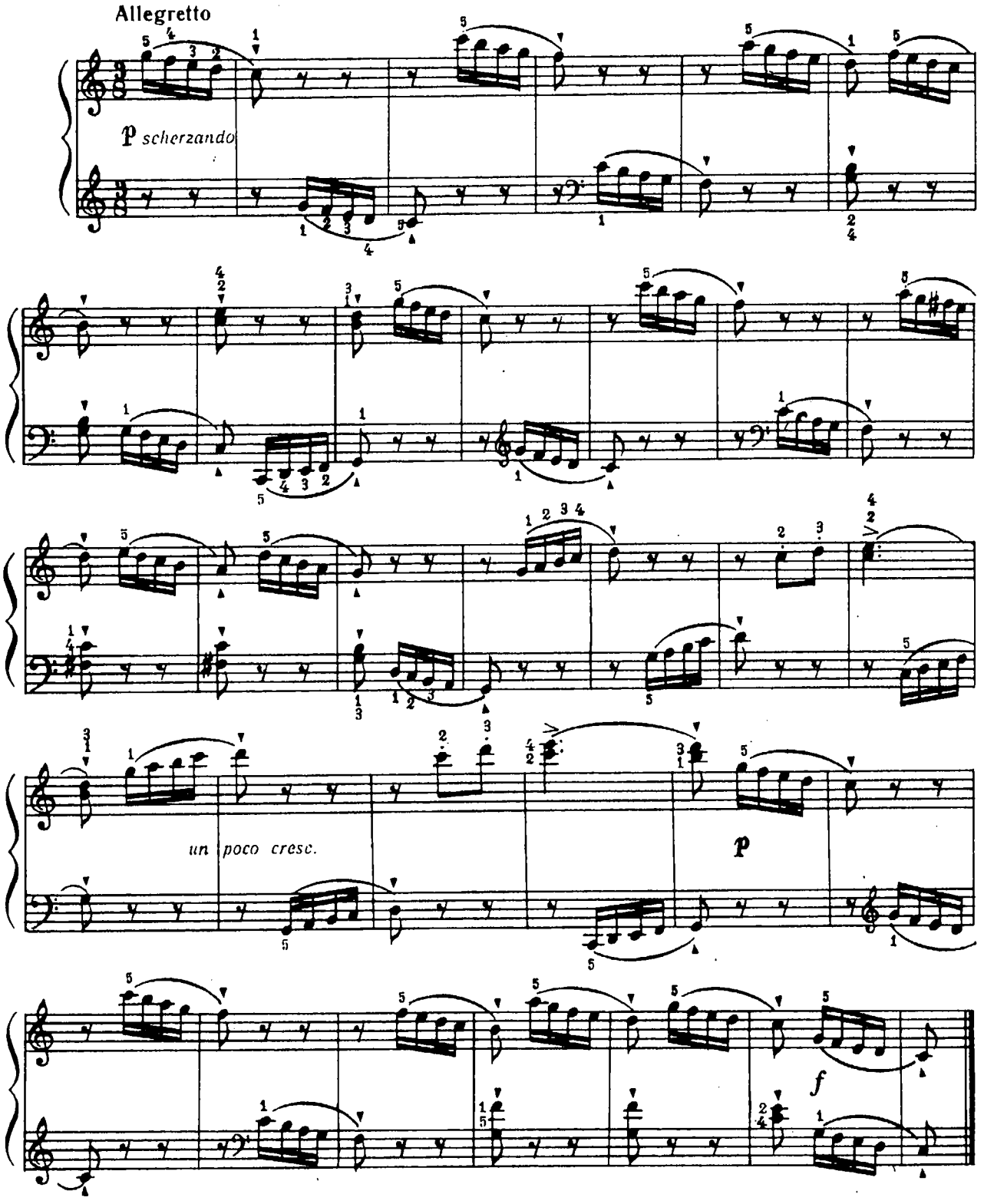
1

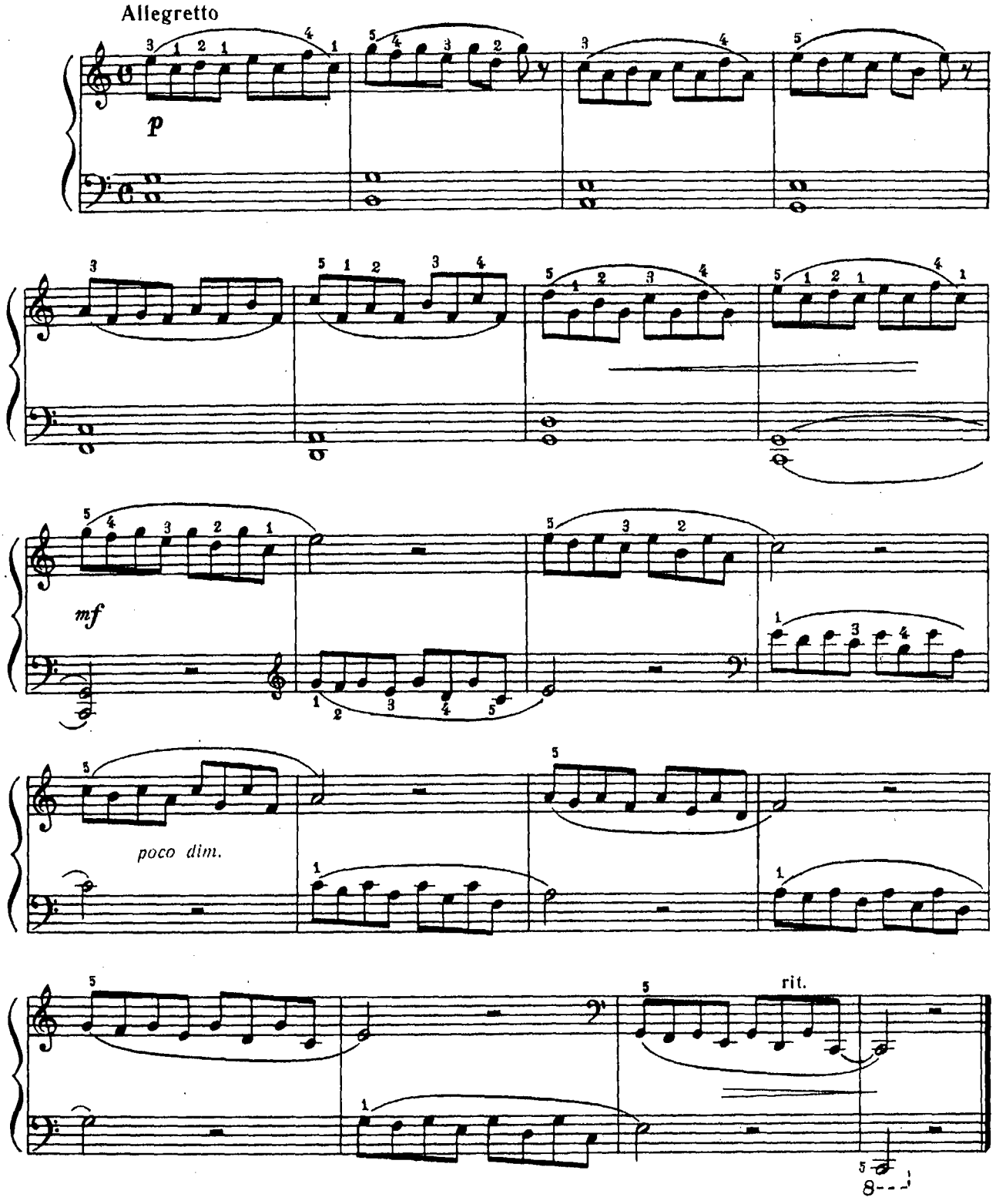
А. ЖИЛИНСКИС

Moderato

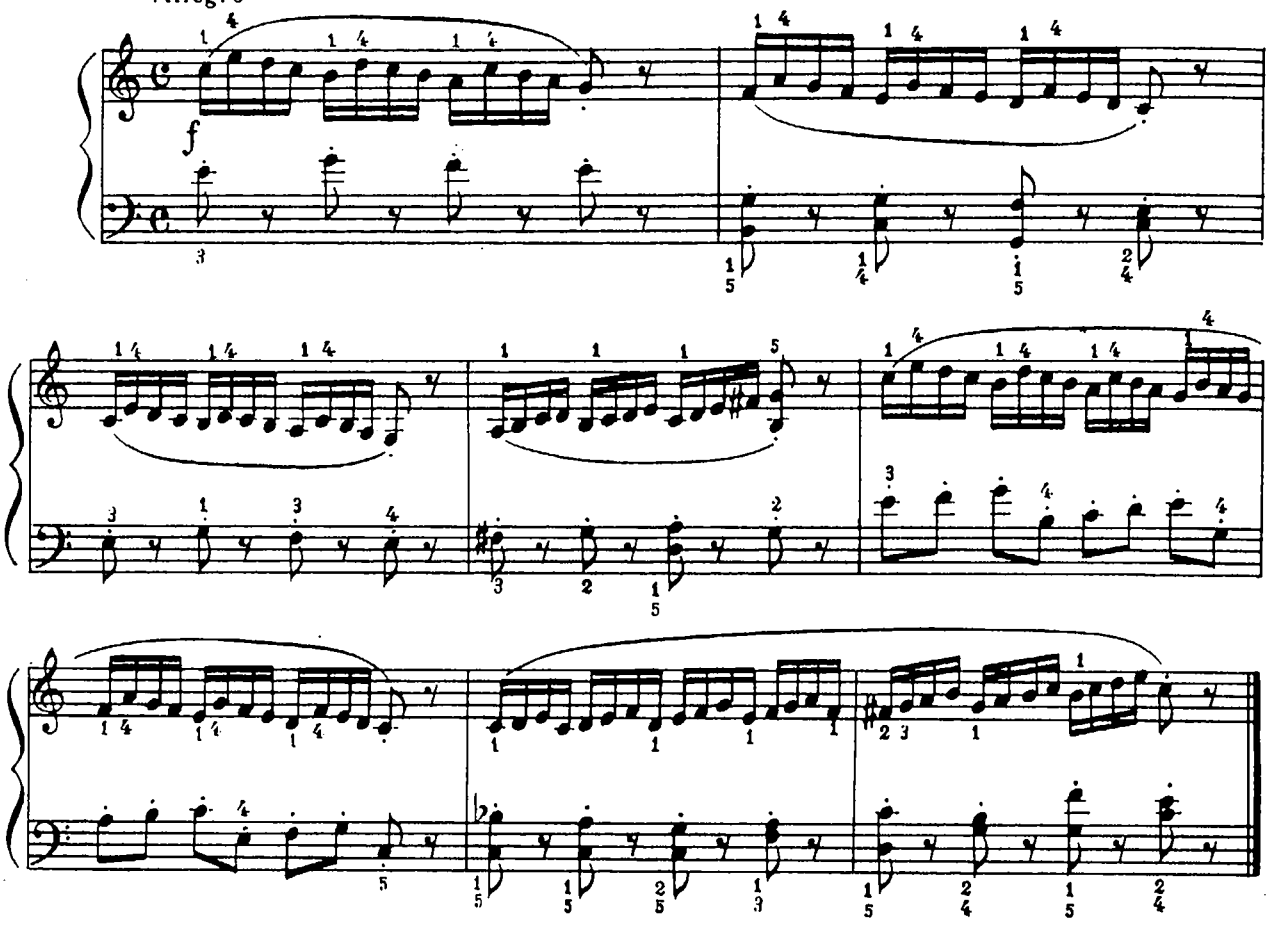



Allegro
mf
p

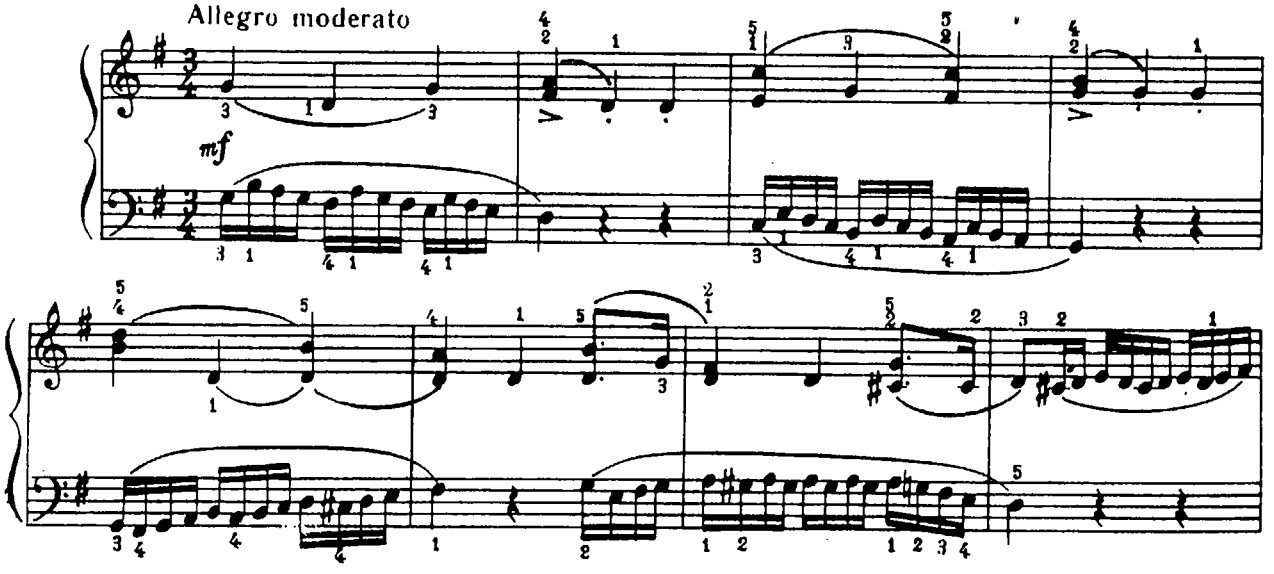

Allegretto
p scherzando
un poco cresc.
p
f

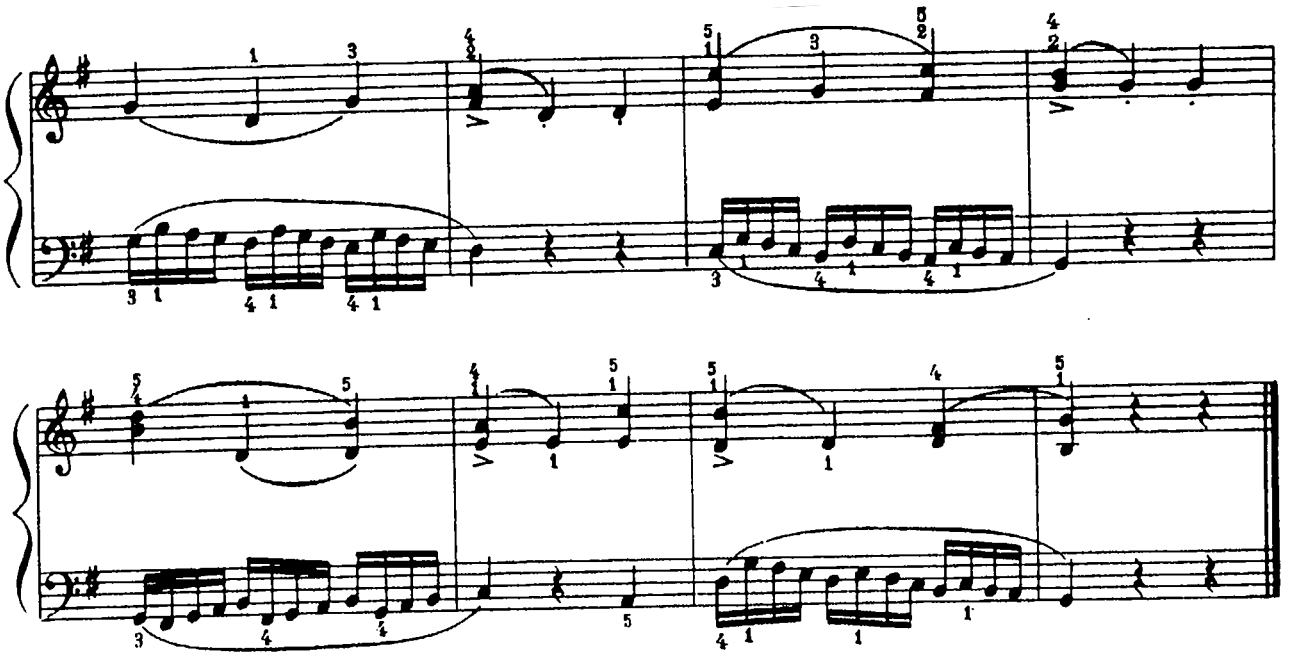

Allegretto
p
mf
poco dim.
rit.

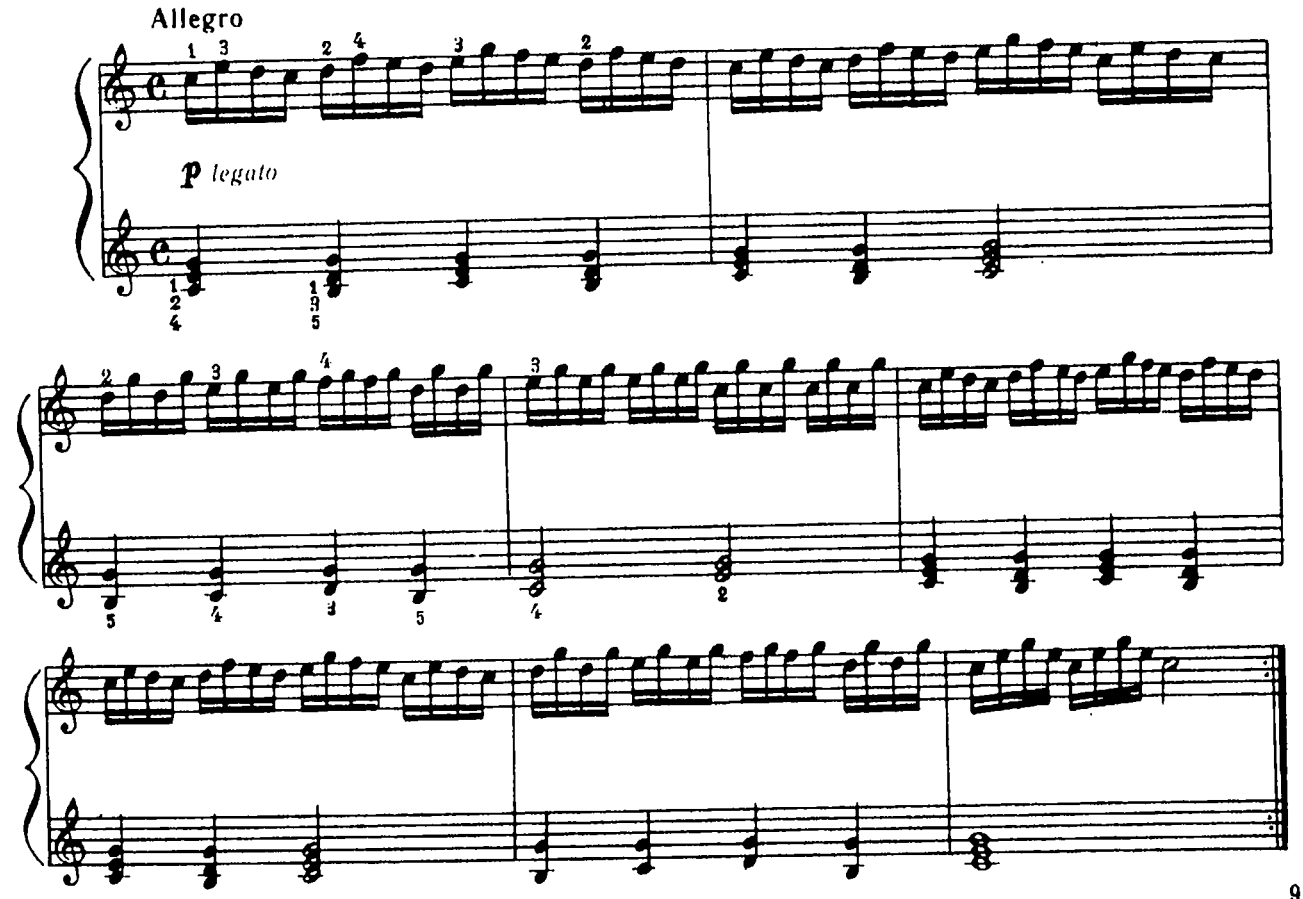
Allegro



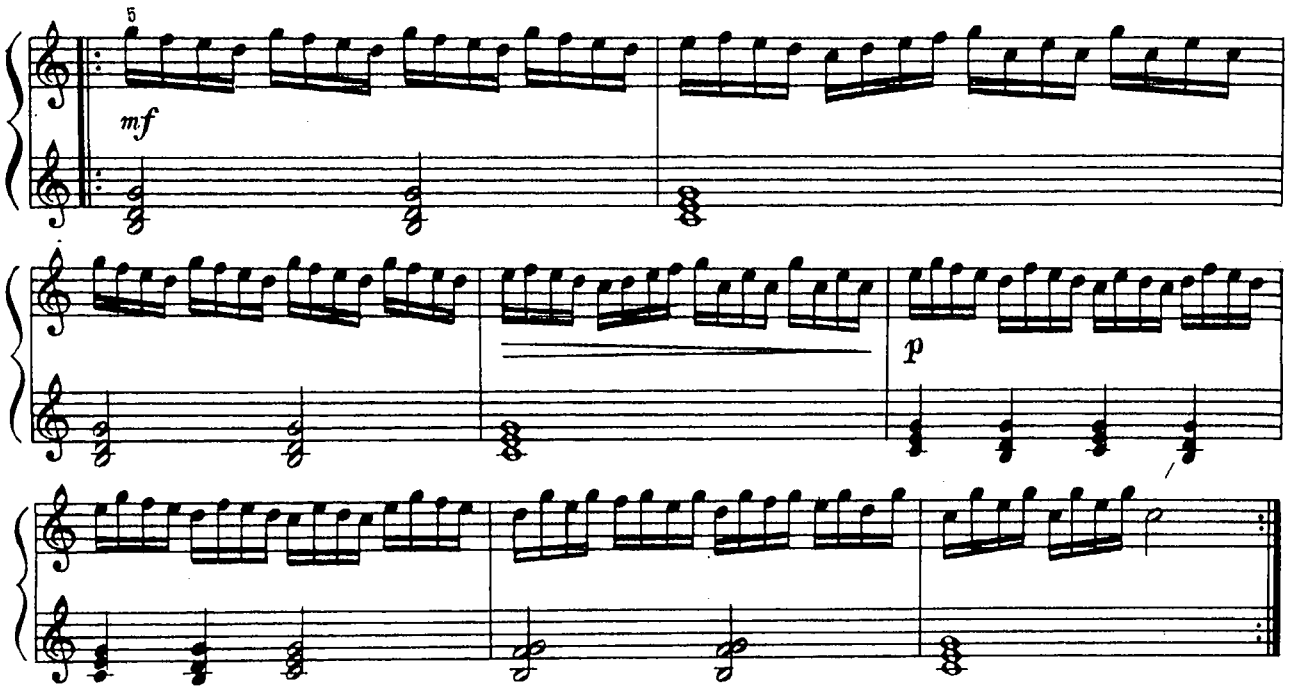
Allegro moderato

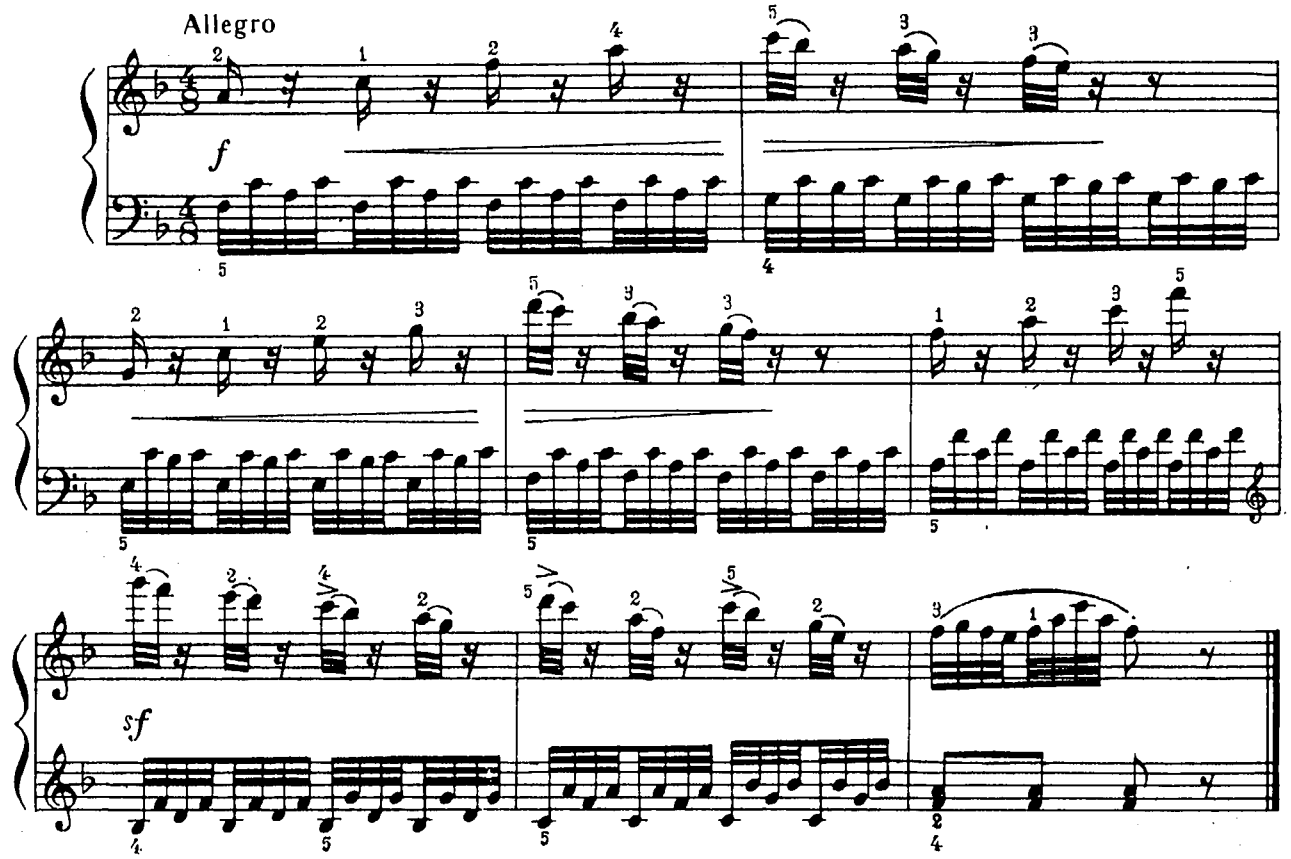


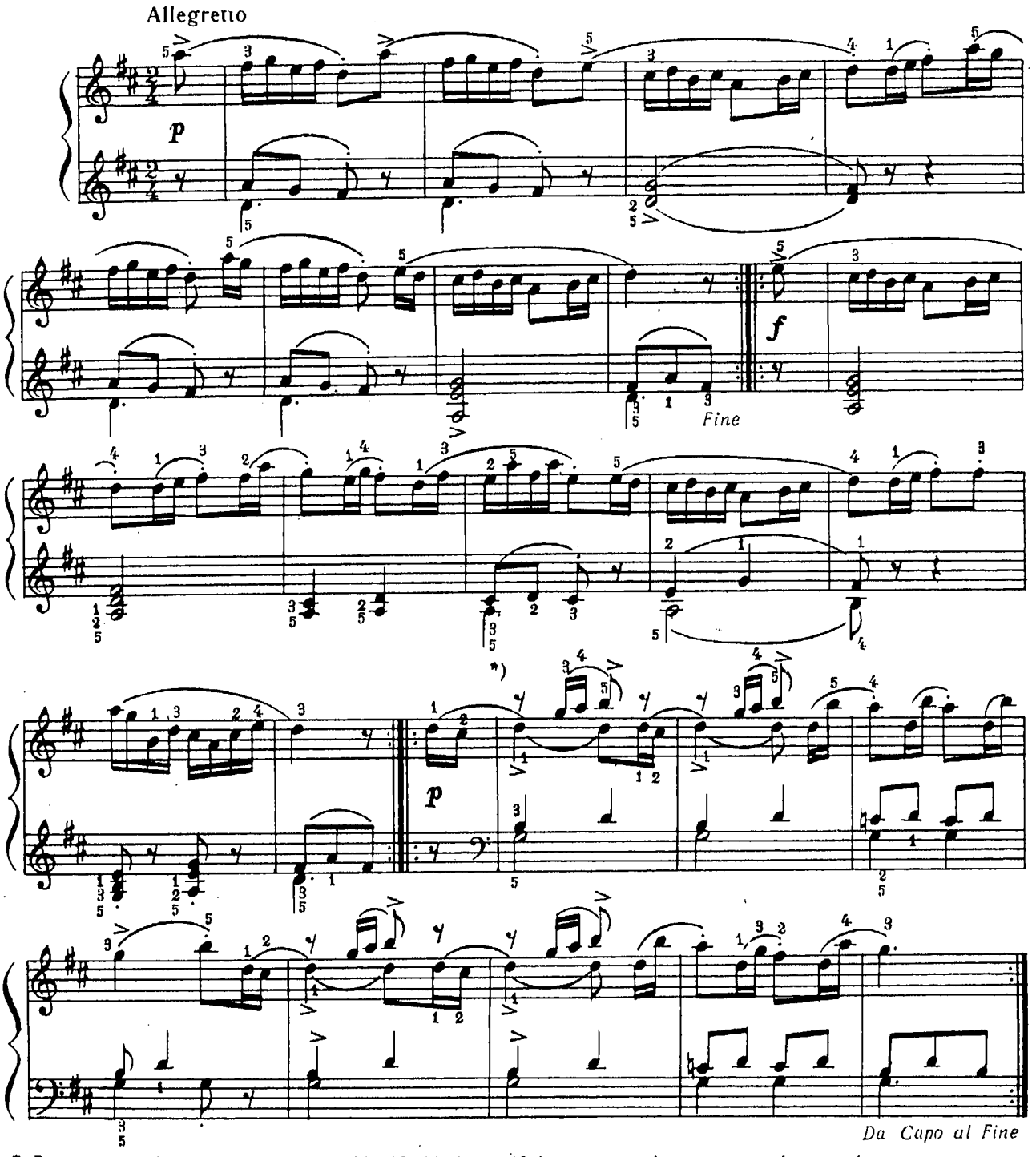




2. 8-3264. Р. С. Гіндін, М. Н. Карафінка. 2 кл.


mf
p

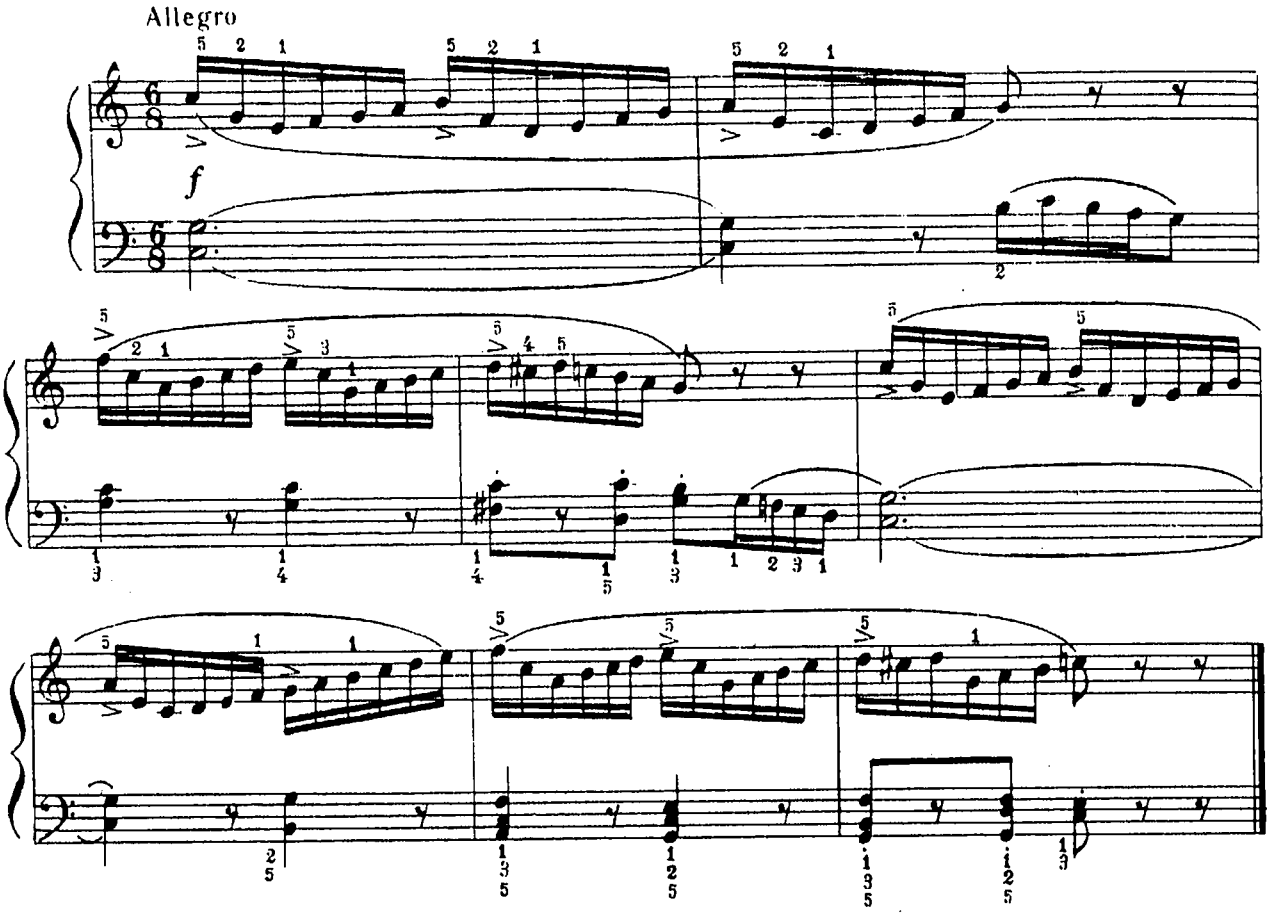

Allegro
f
sf



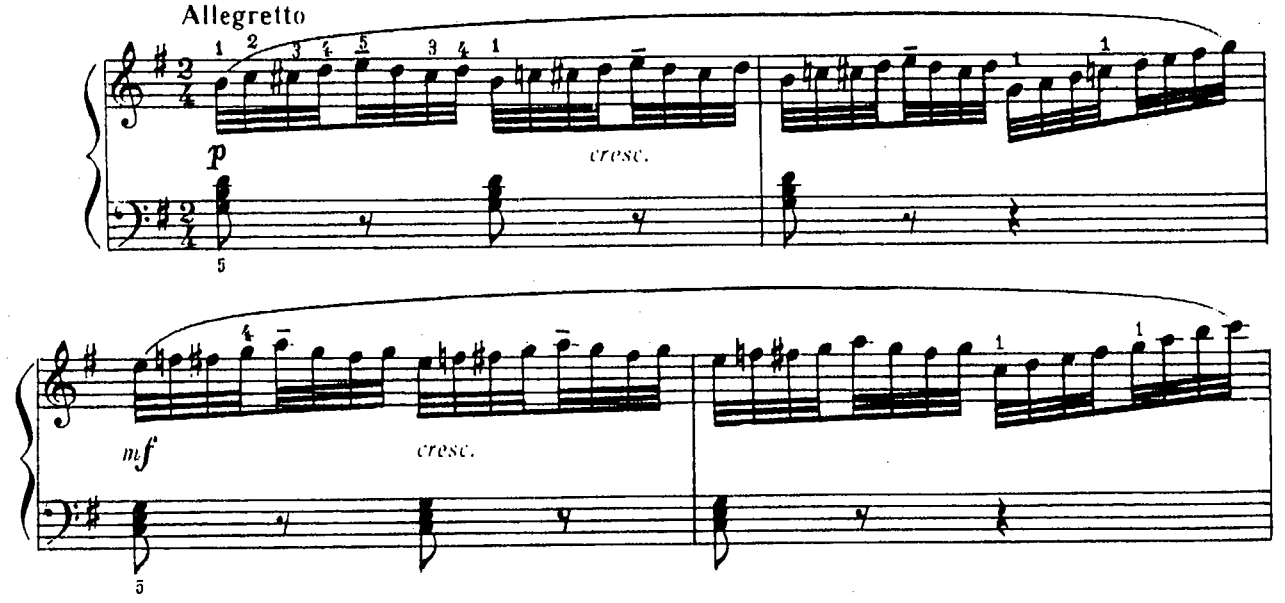
* В цьому етюді, а також в етюдах №№ 10, 11, 12 та 13 інколи зустрічаються послідовності з застосуванням підкладання першого пальця. Однак основним завданням в них залишається розвиток пальцевої техніки в позиційних побудовах.

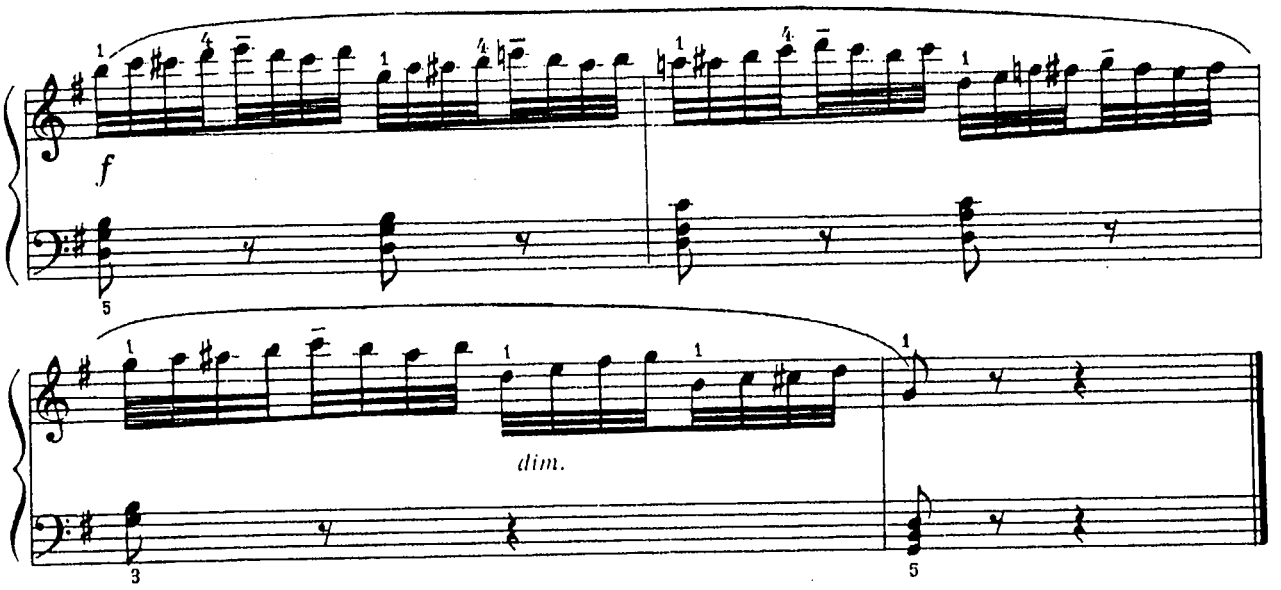
В этом этюде, а также в этюдах №№ 10, 11, 12 и 13 изредка встречаются последовательности с применением подкладывания первого пальца. Однако основной задачей в них остается развитие пальцевой техники в позиционных построениях.

Allegro

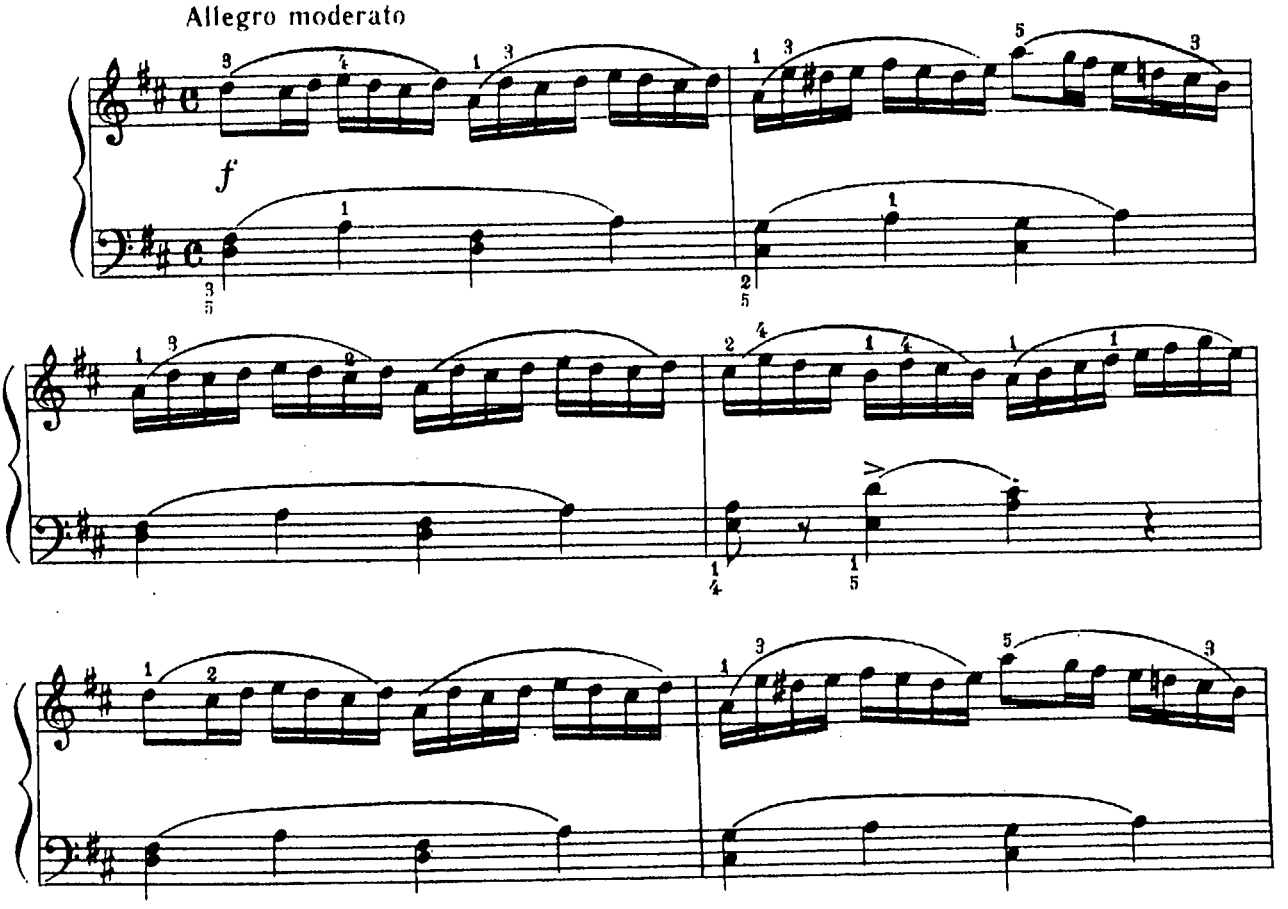


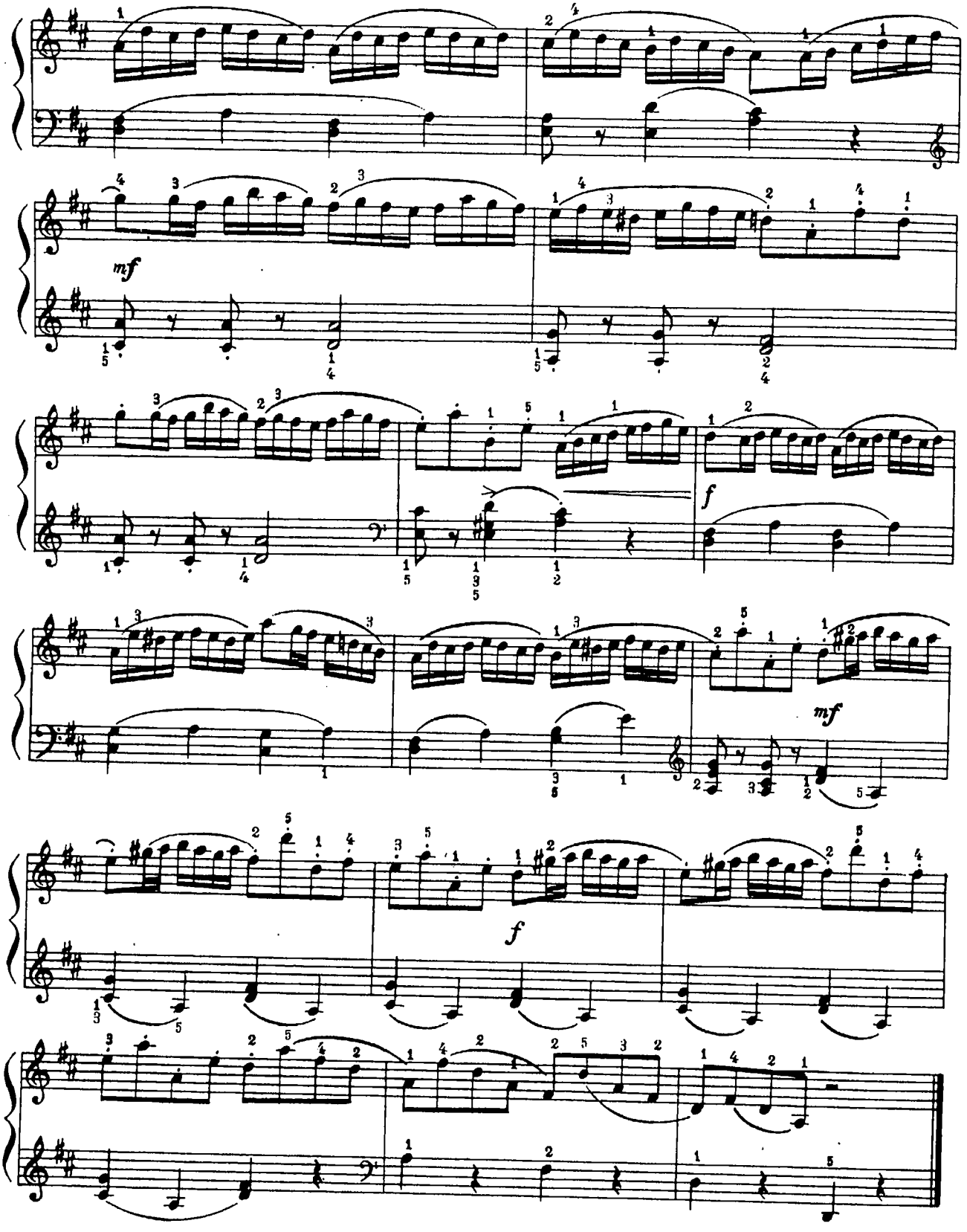
Allegretto

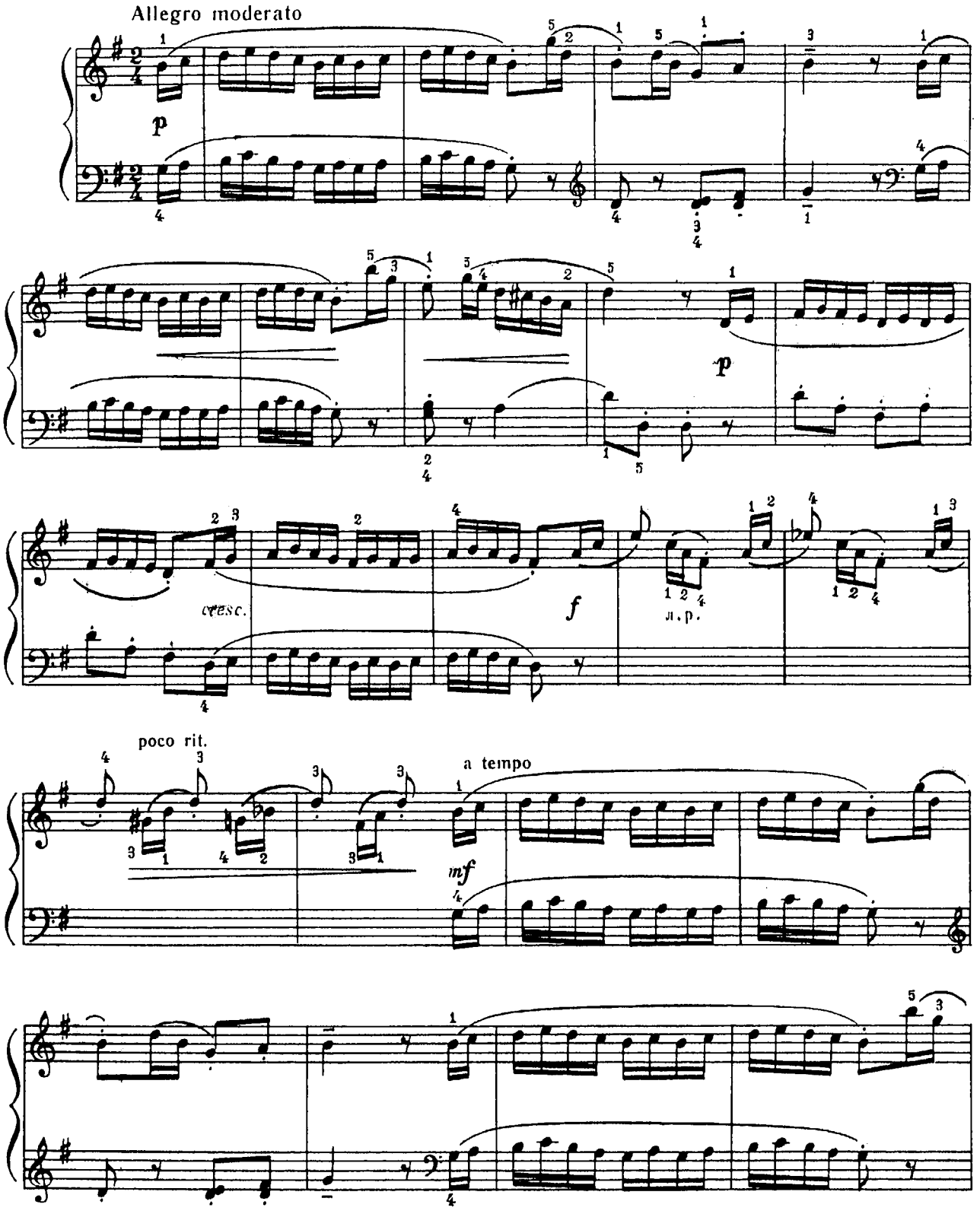


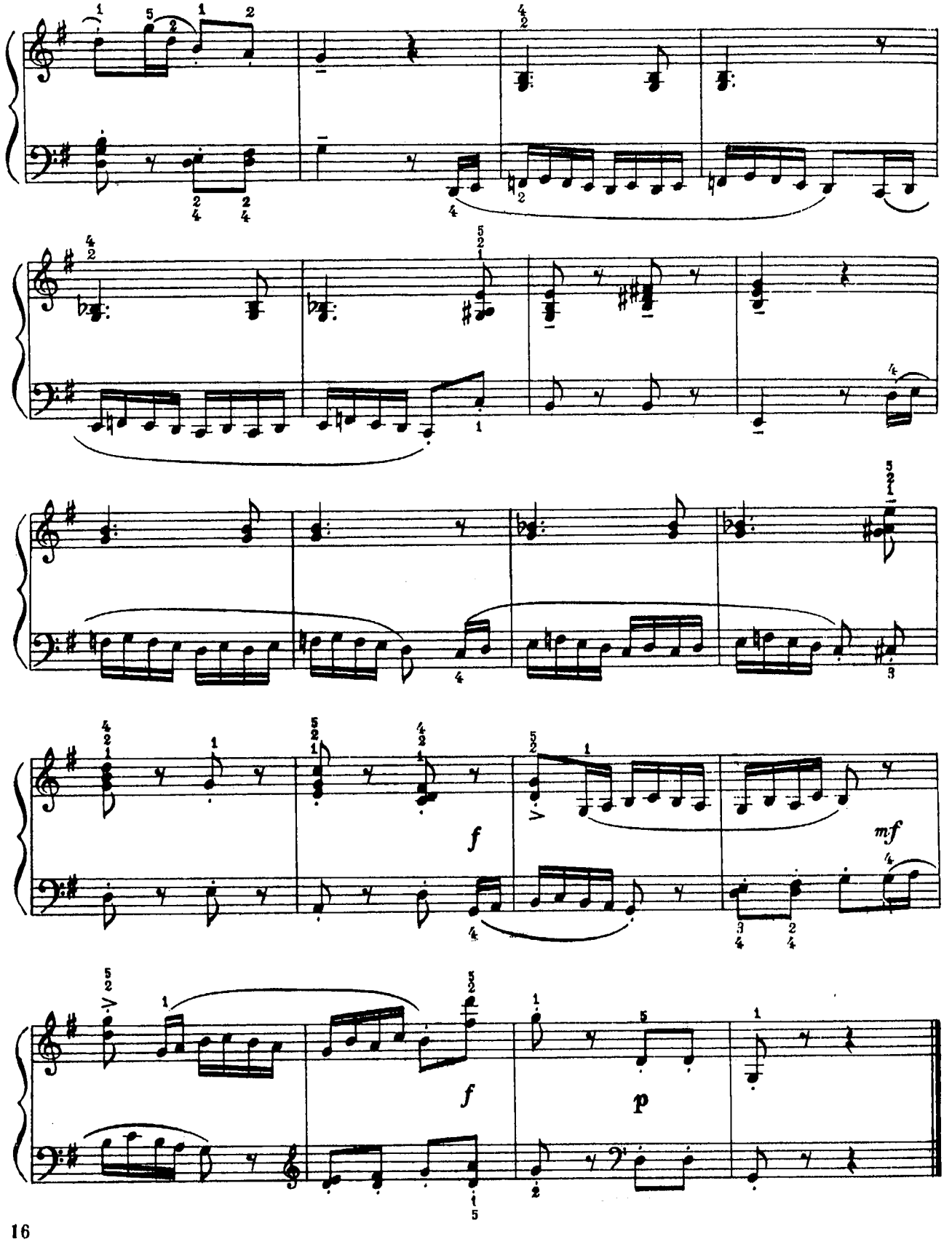


Allegro moderato




mf
f
mf
f


Allegro moderato
p
cresc.
f
л. р.
p
poco rit.
a tempo
mf


f
mf
f
p

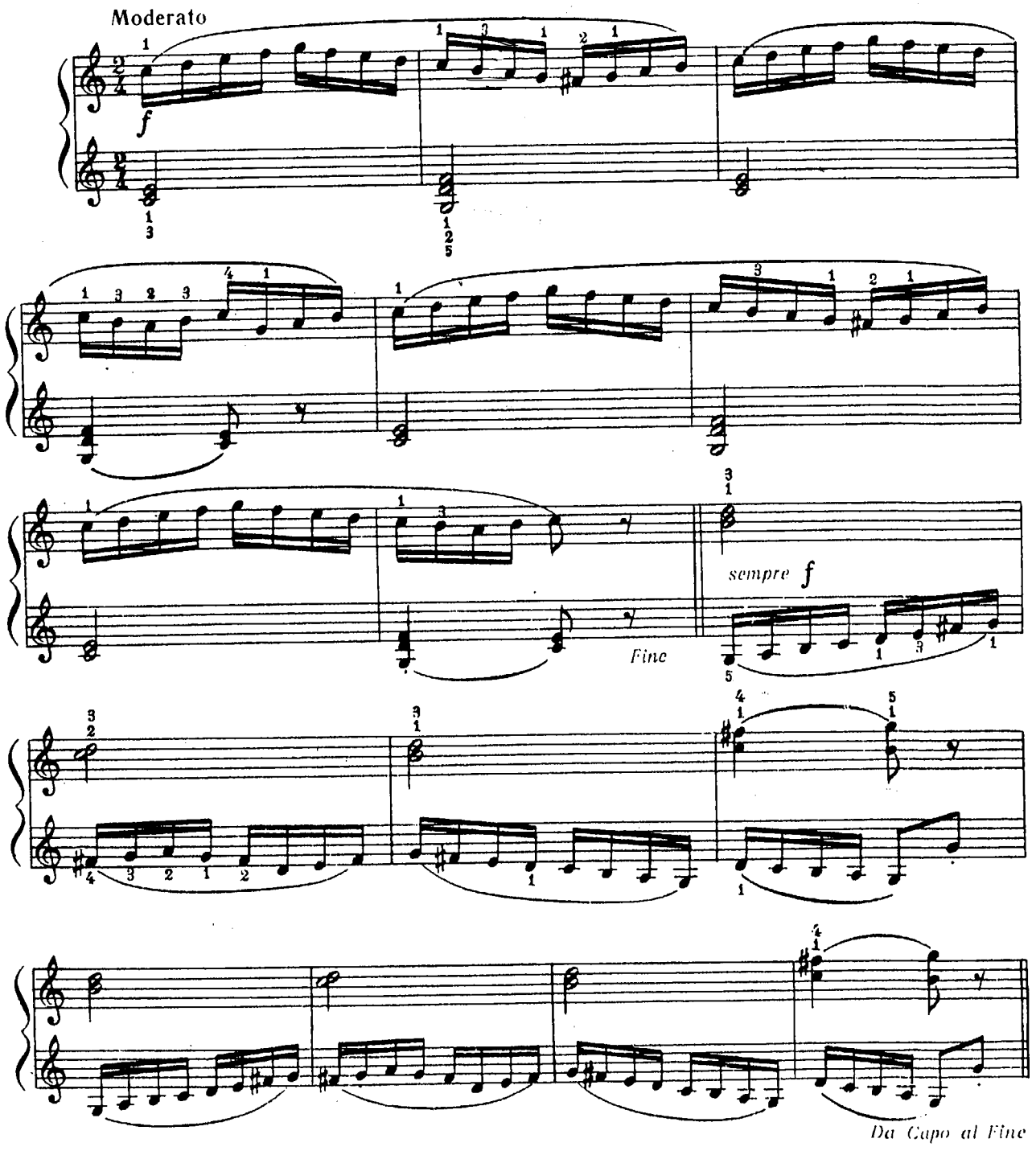
Підкладання та перекладання пальців

Подкладывание и перекладывание пальцев

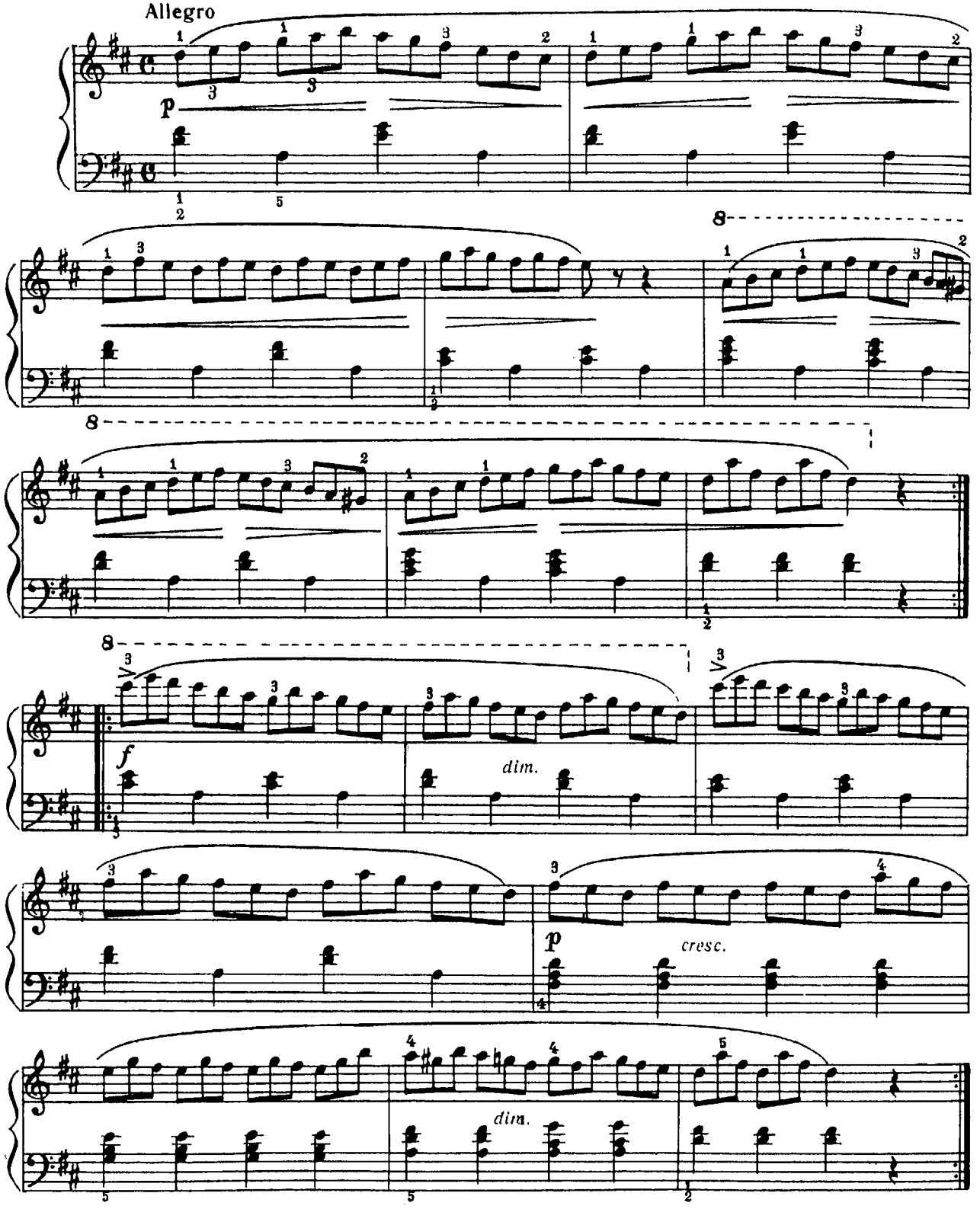
Г. БЕРЕНС

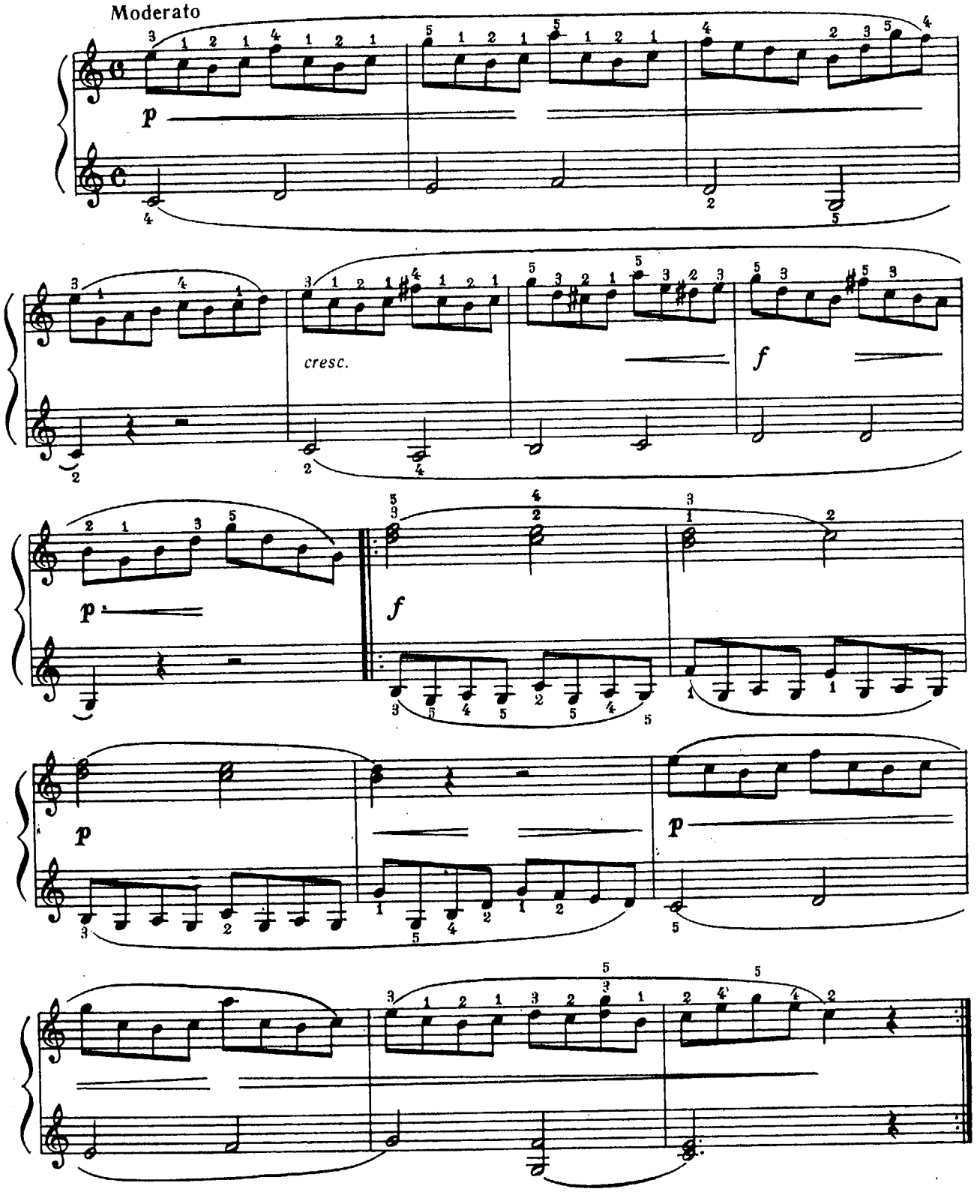
14

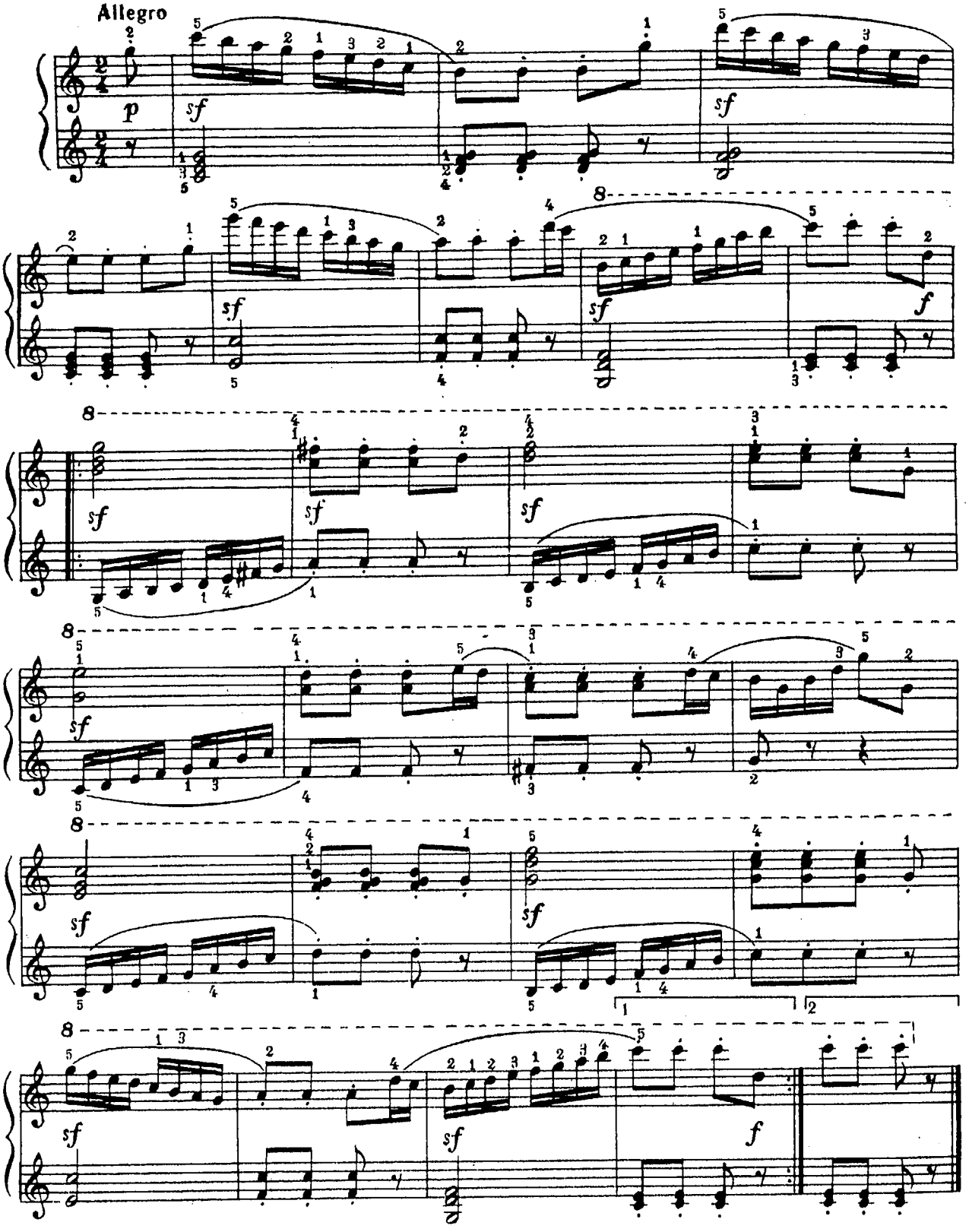
Г. БЕРЕНС

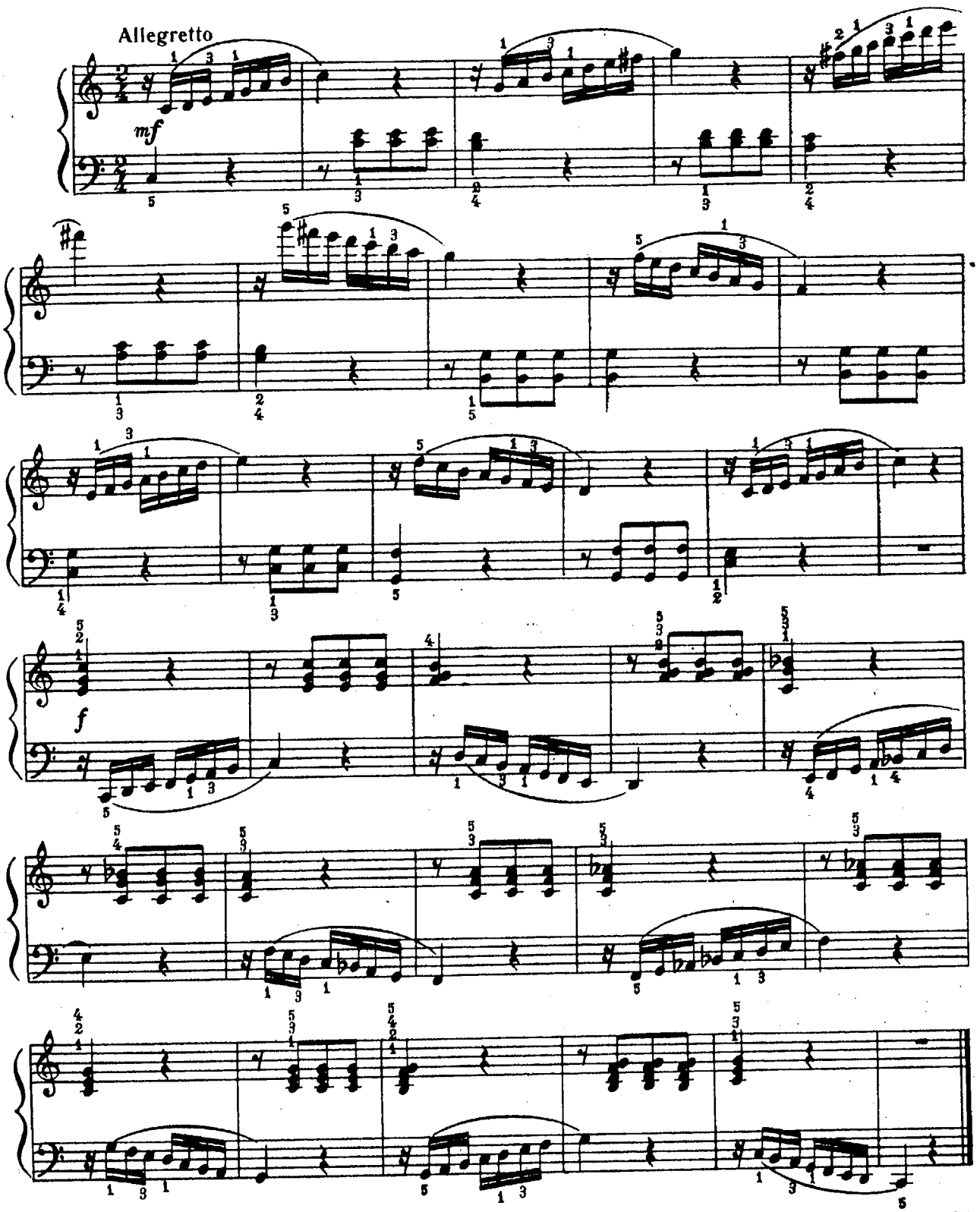


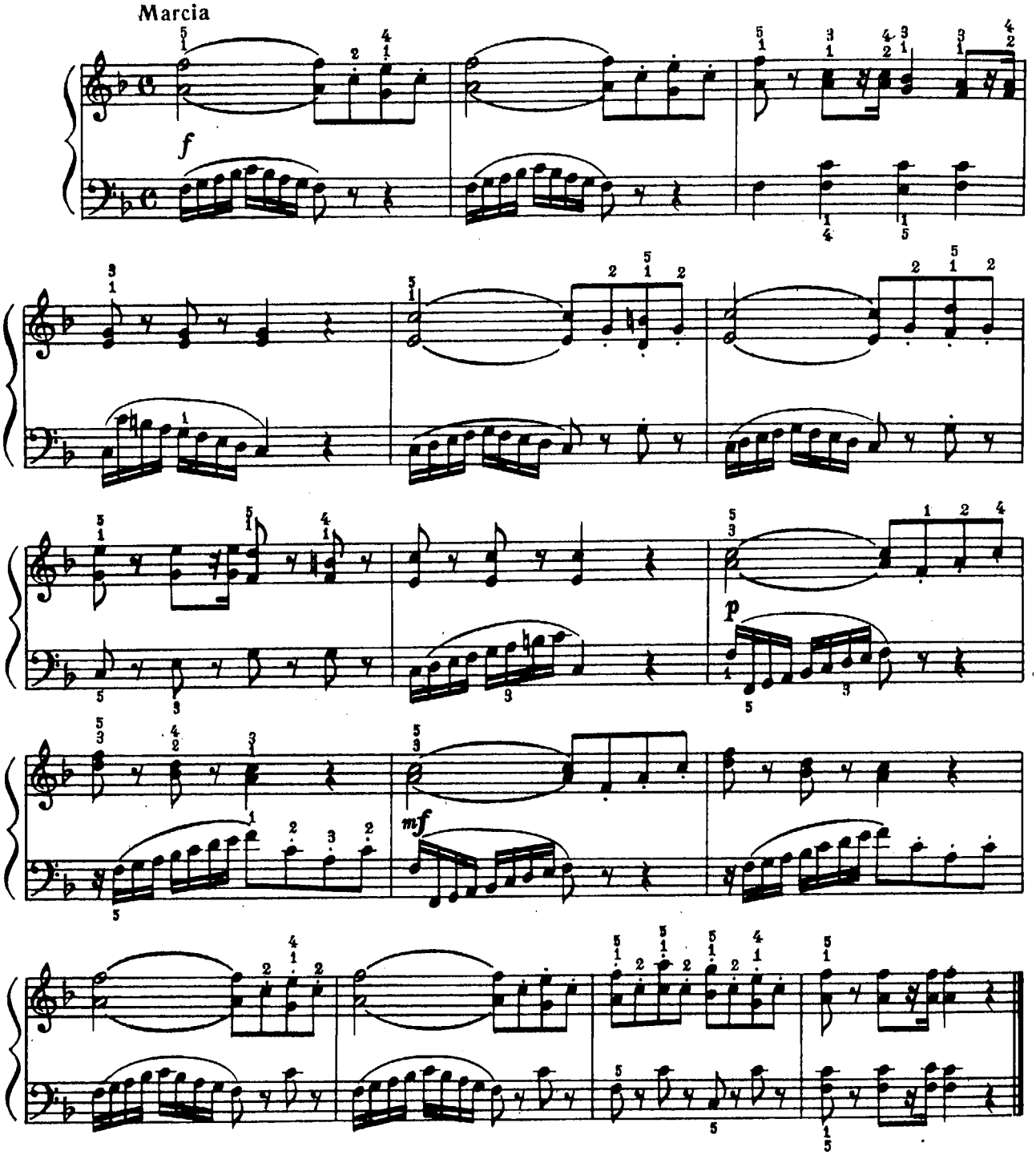
З. 8-3264. Р. С. Гіндін, М. Н. Карафінка. 2 кл.


Allegro
p
8
8
8
f
dim.
p
cresc.
dim.


Moderato
p
cresc.
f
p
f
p
p

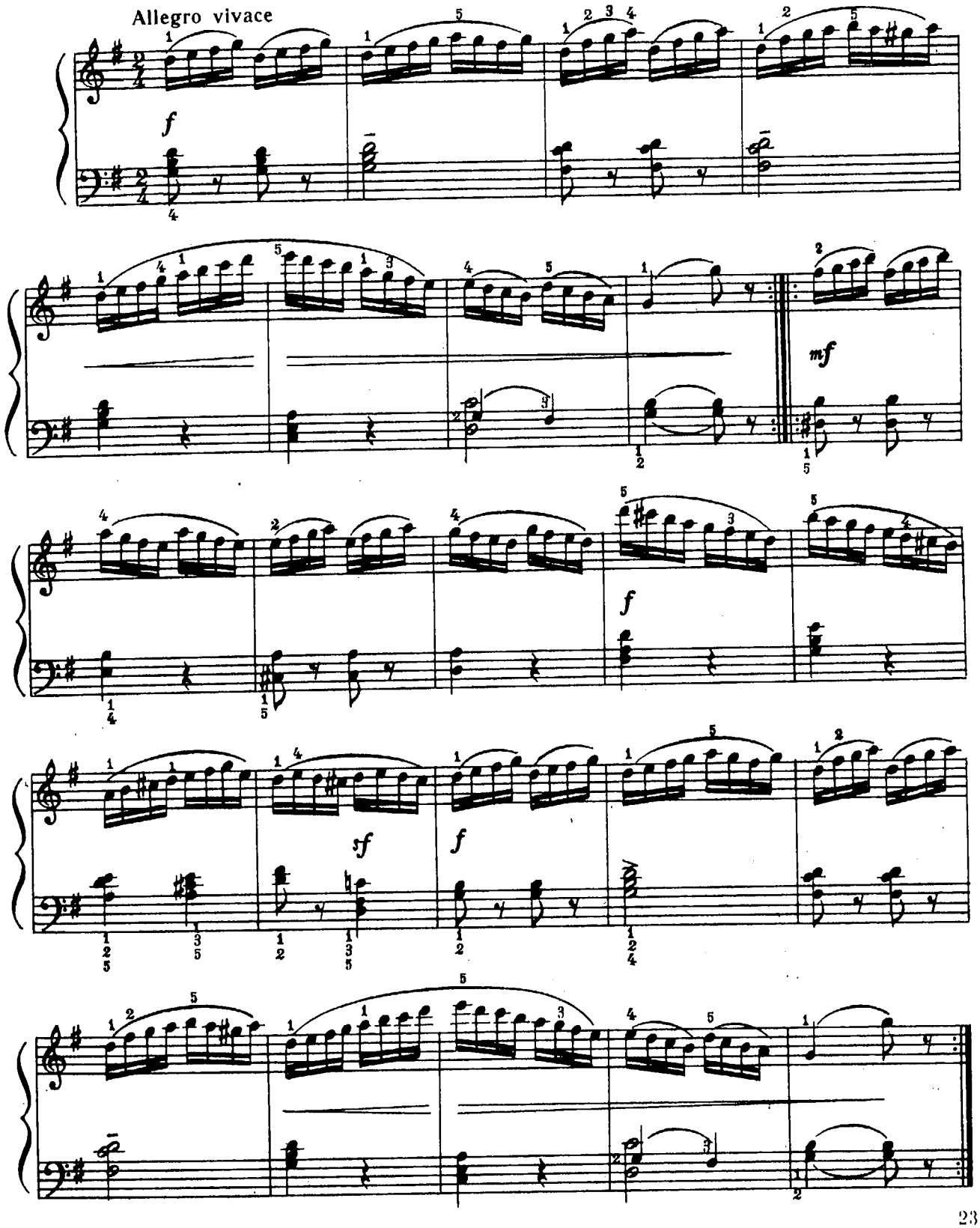

Allegro
p
sf
f

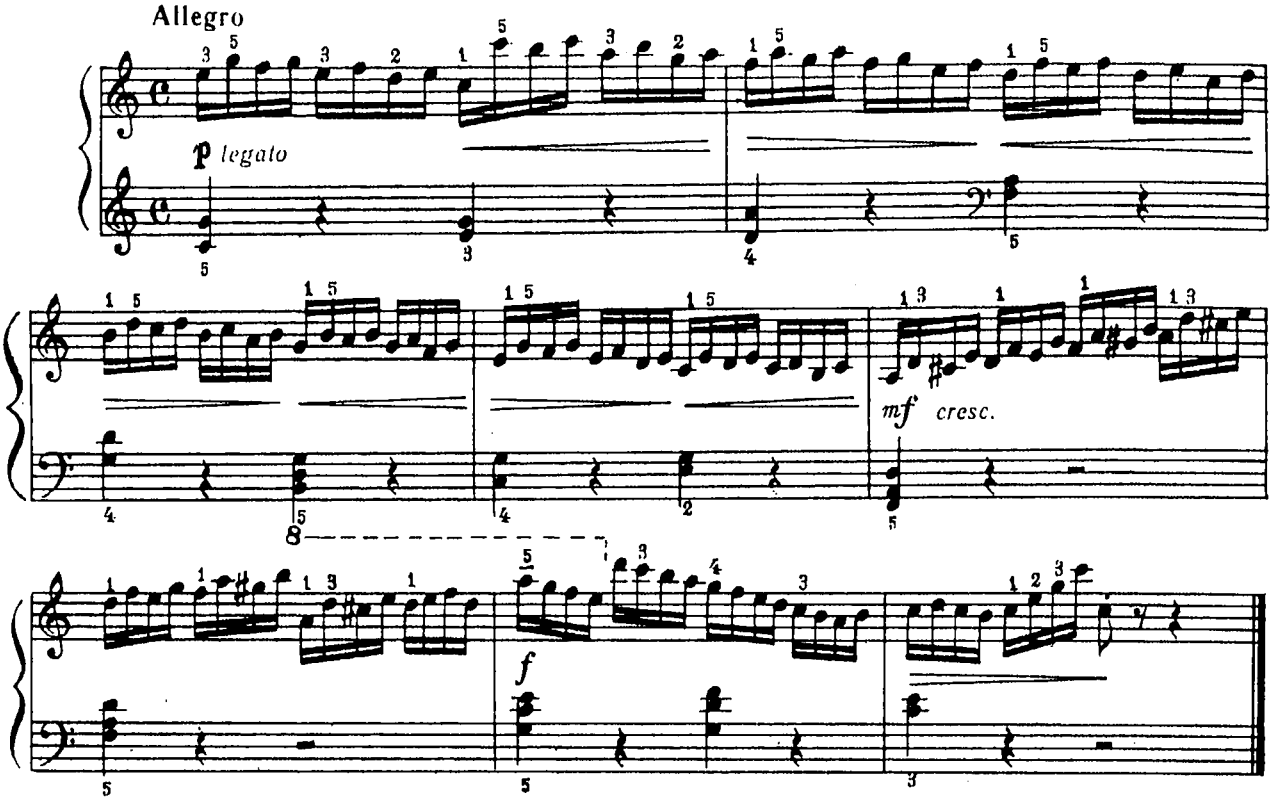

Allegretto
mf
f

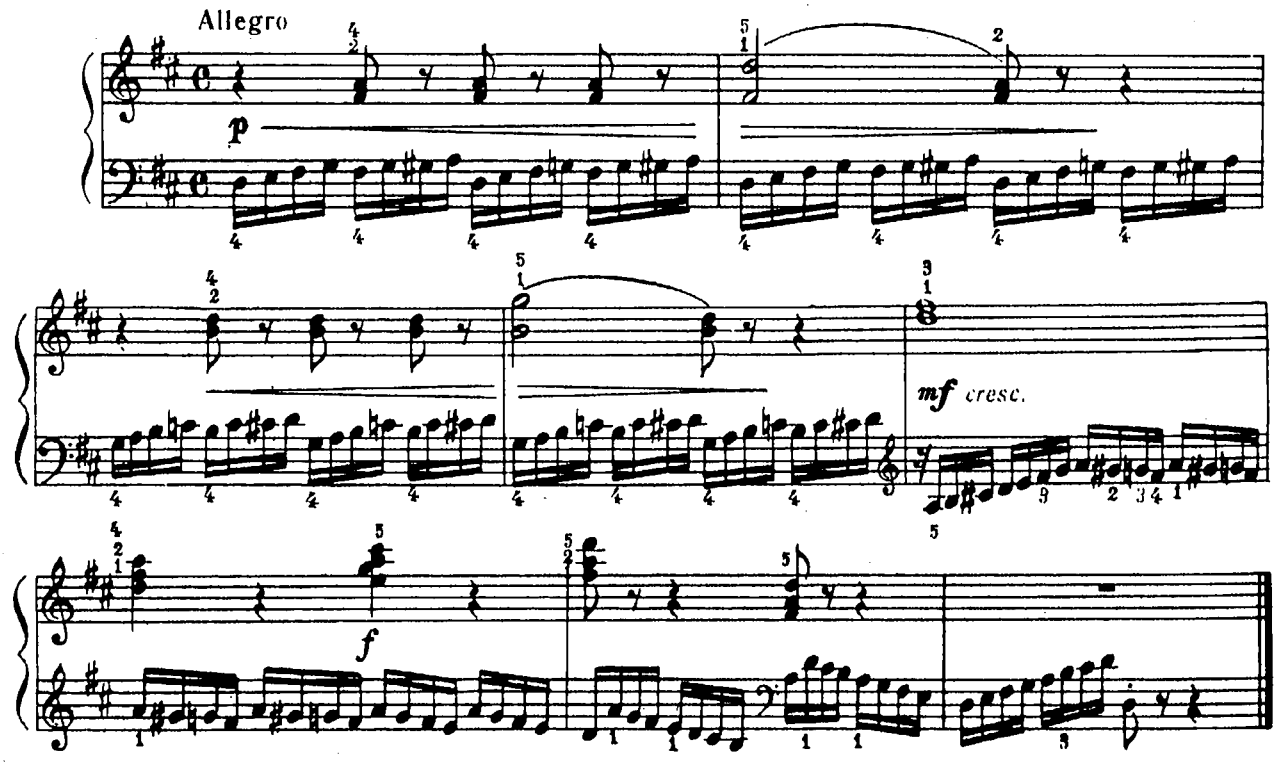


* В етюдах №№ 19, 20, 21, 22 зустрічаються в рівній мірі послідовності з застосуванням підкладання першого пальця та позиційні послідовності. Вони є матеріалом для закріплення навичок, одержаних при роботі над етюдами першого та другого розділів.

В этюдах №№ 19, 20, 21, 22 встречаются в равной мере последовательности с применением подкладывания первого пальца и позиционные последовательности. Они являются материалом для закрепления навыков, полученных при работе над этюдом первого и второго разделов.


Allegro vivace
f
mf
f
sf
f


Allegro
p legato
mf cresc.
f


Allegro
p
mf cresc.
f

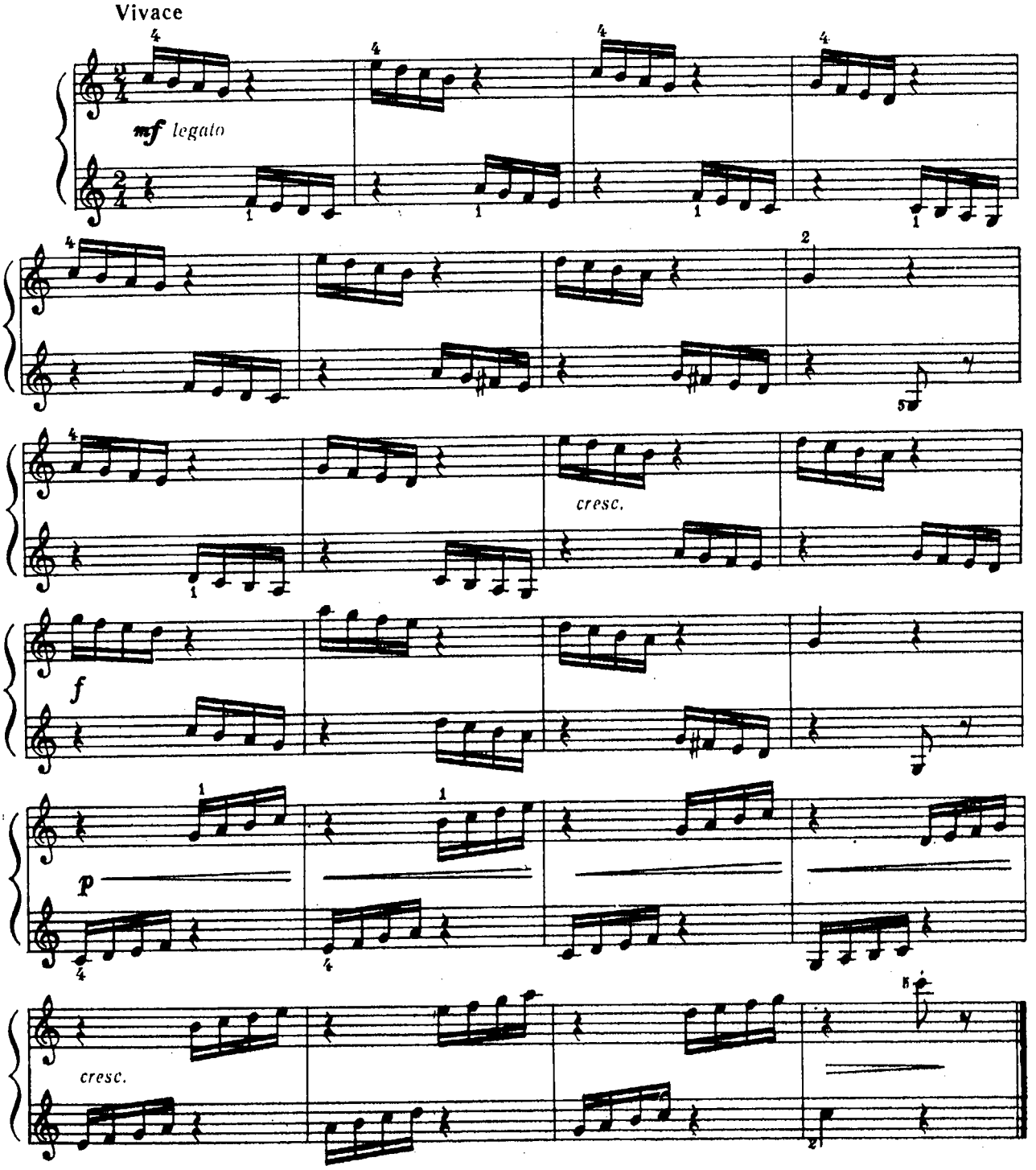
Чергування рук

Чередование рук

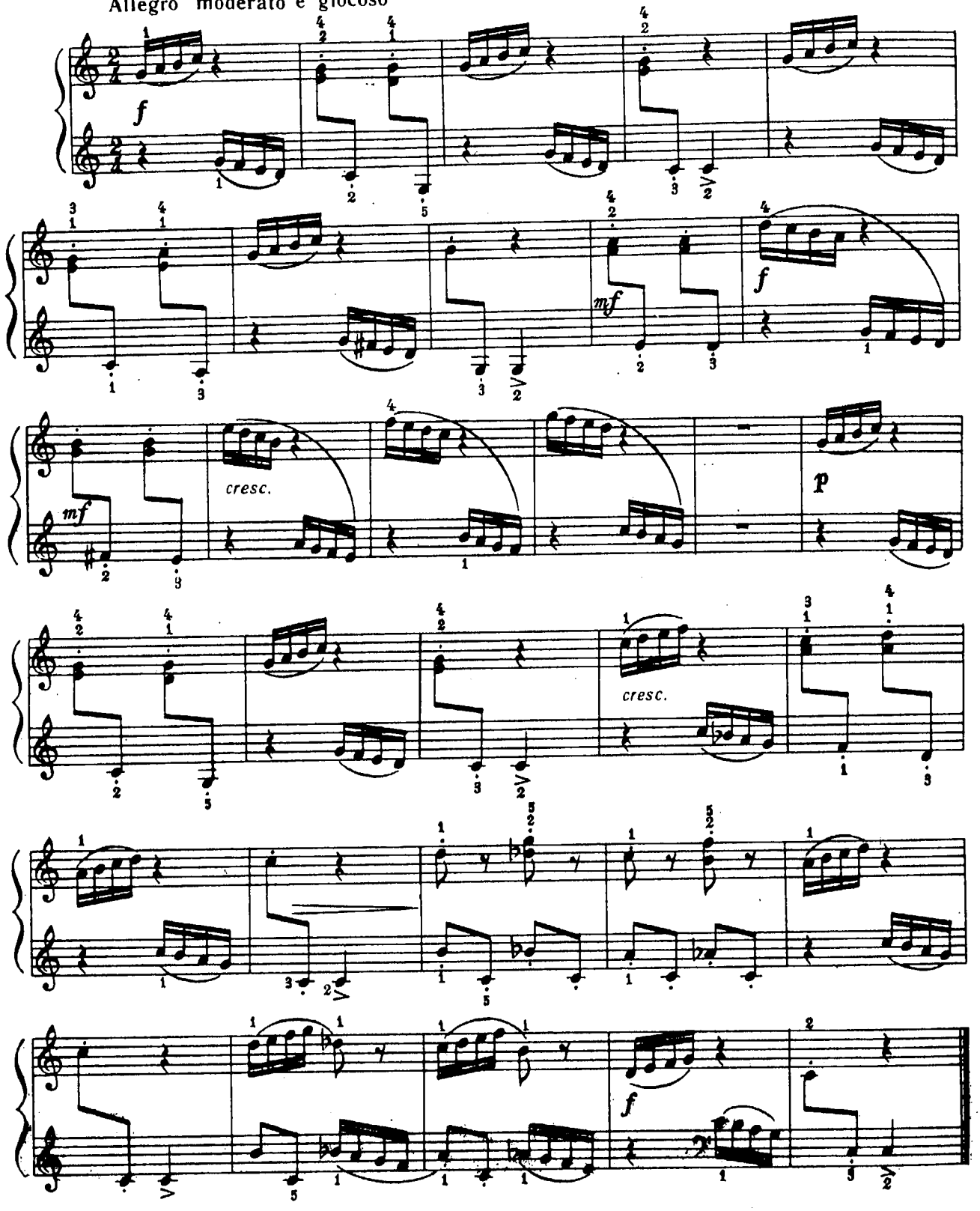
О. ГЕДІКЕ

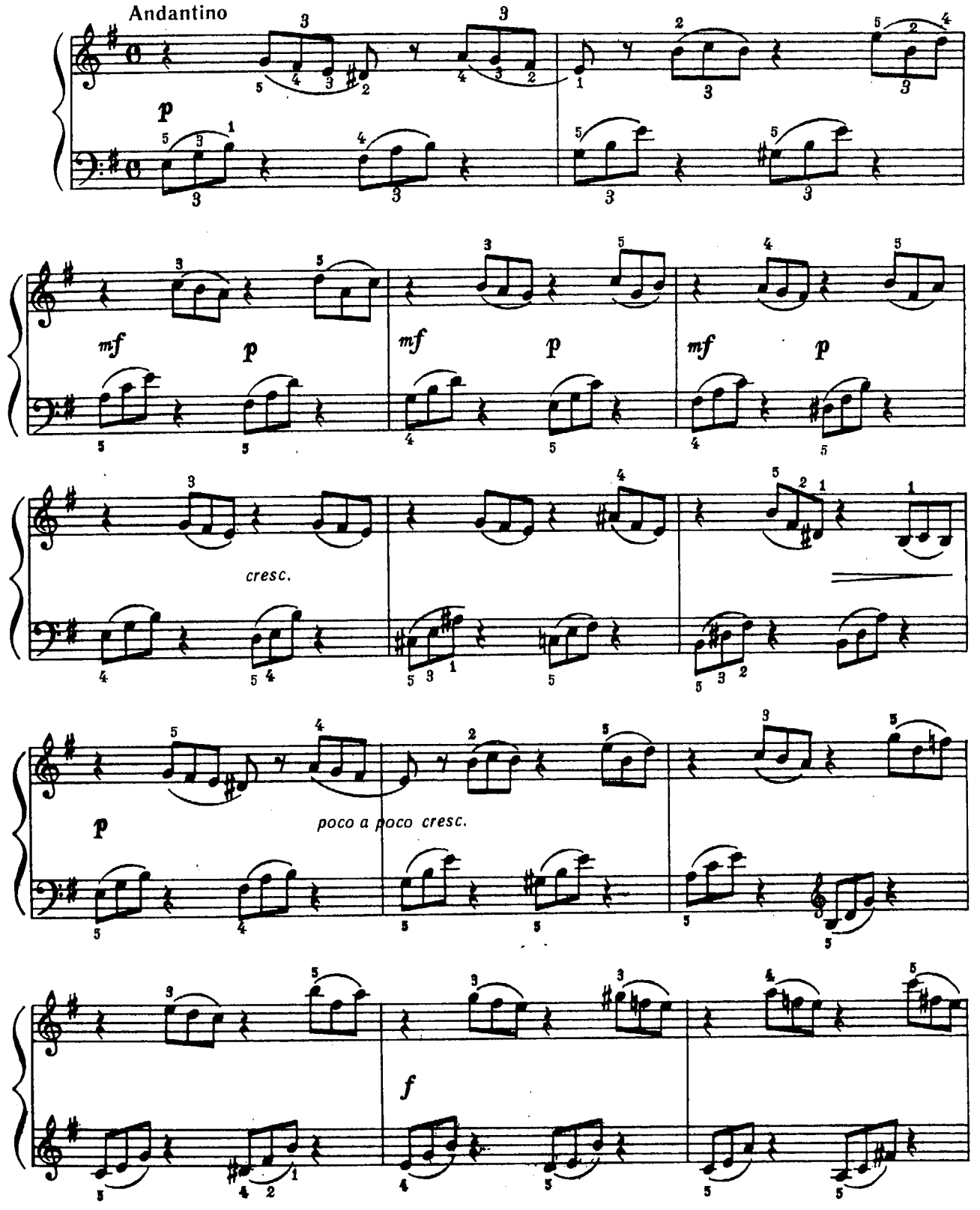
23

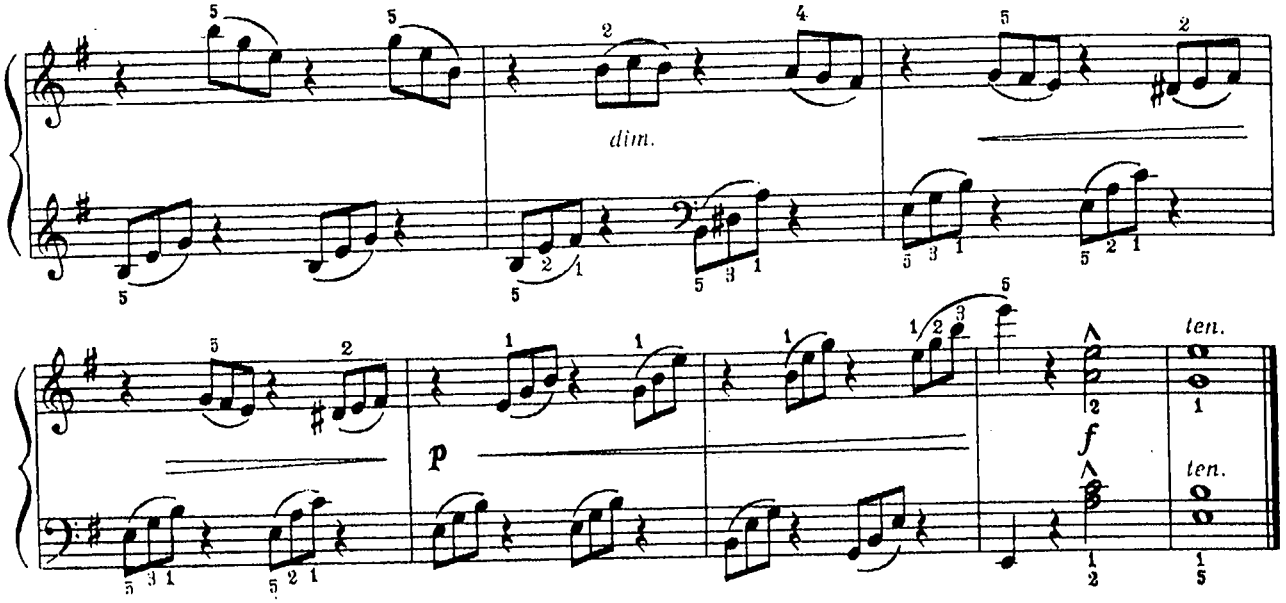
А. ГЕДИКЕ

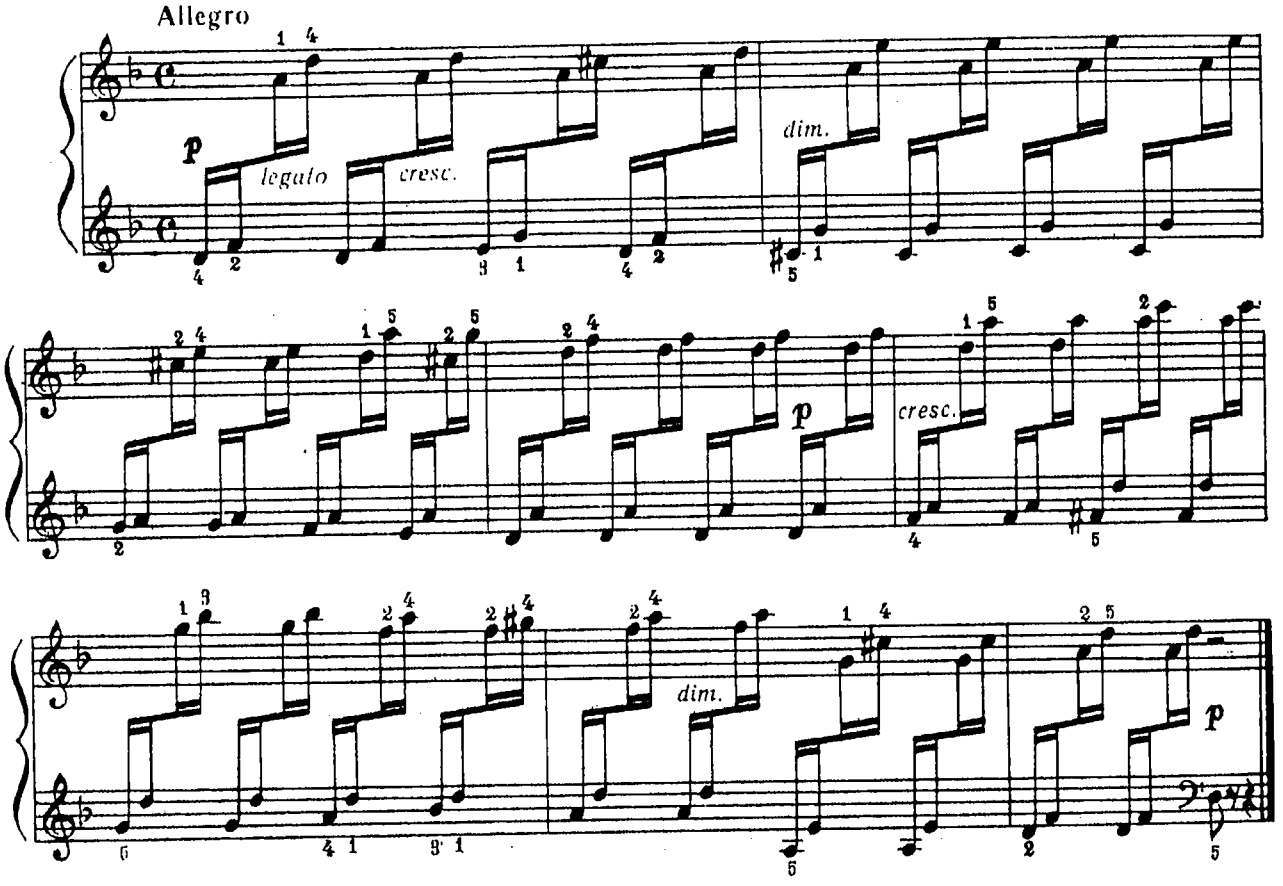


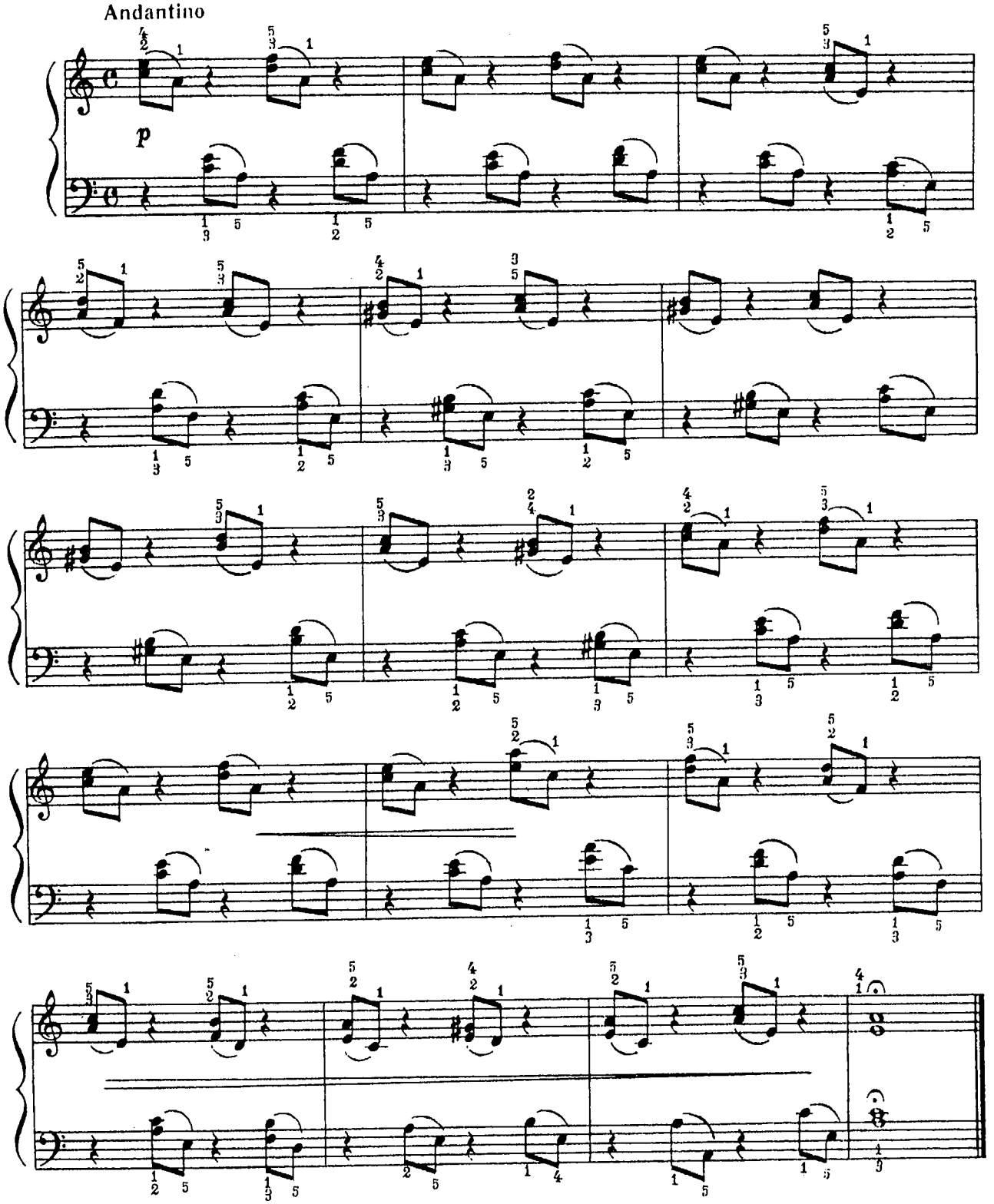
Allegro moderato e giocoso

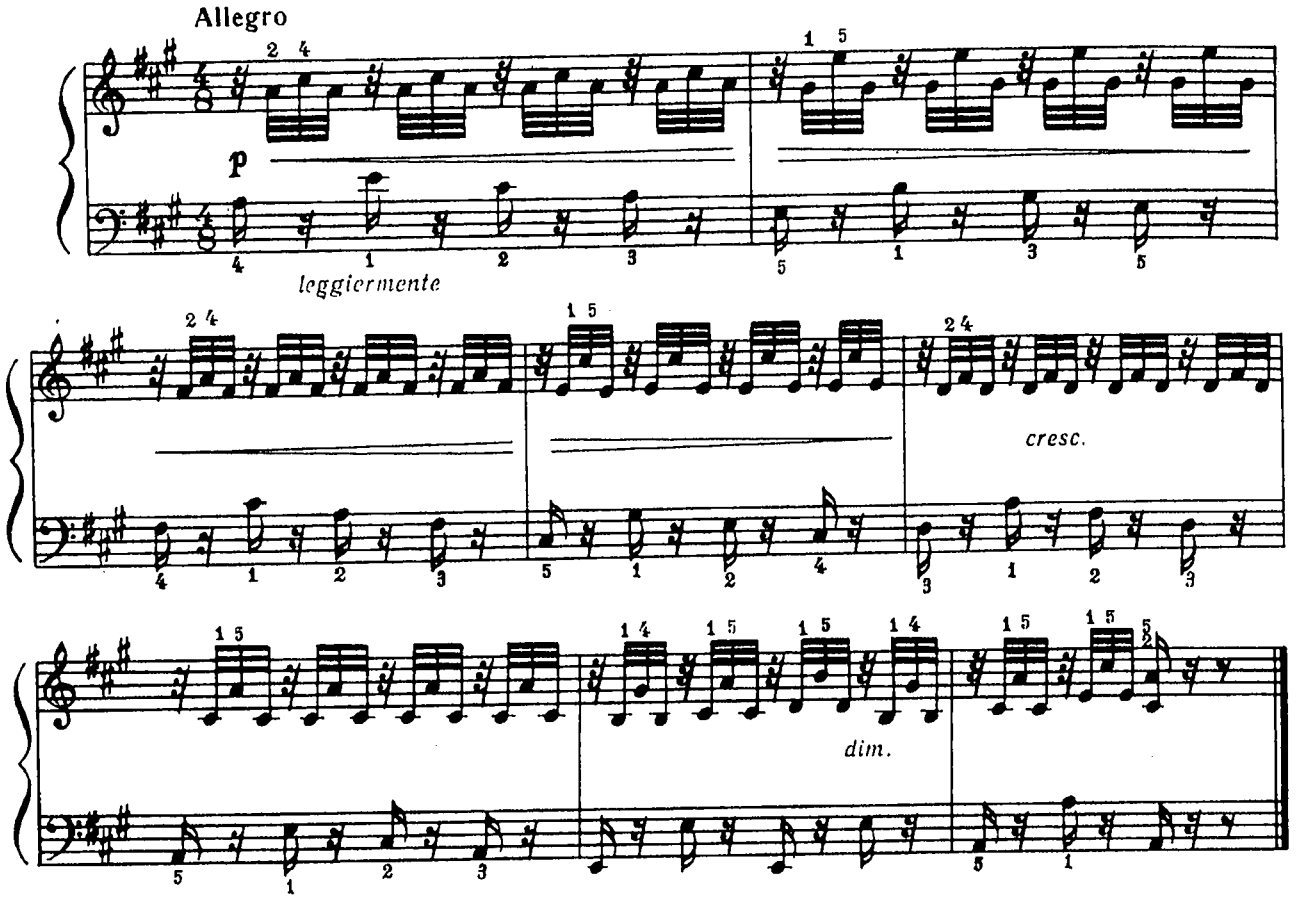


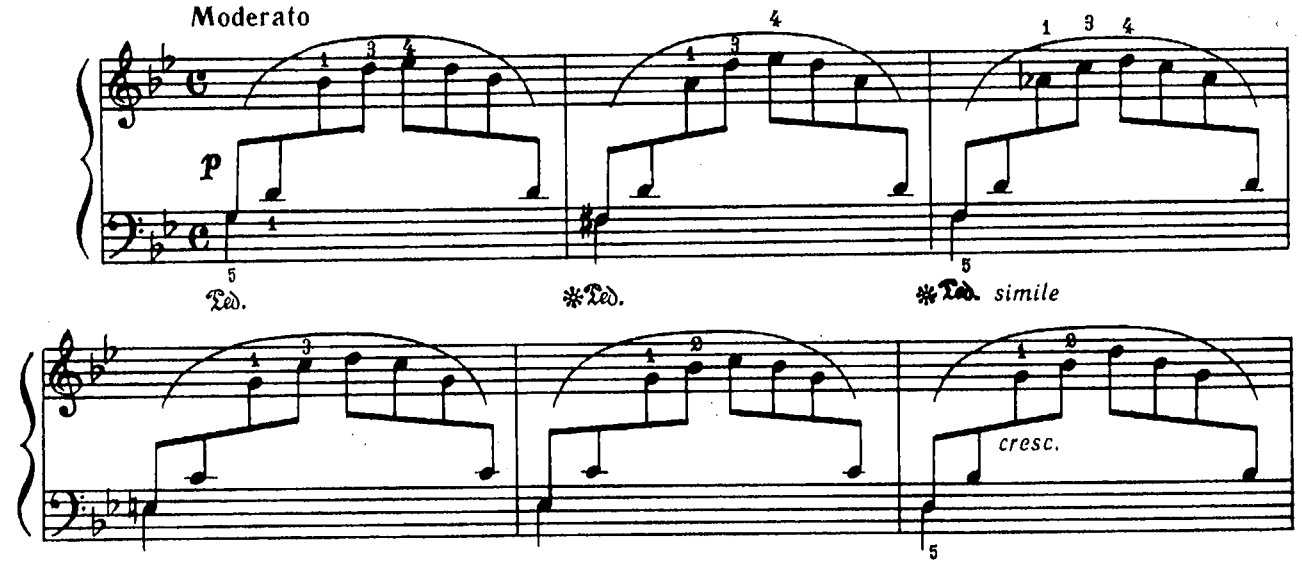

Andantino
p
mf
p
mf
p
mf
p
cresc.
p
poco a poco cresc.
f

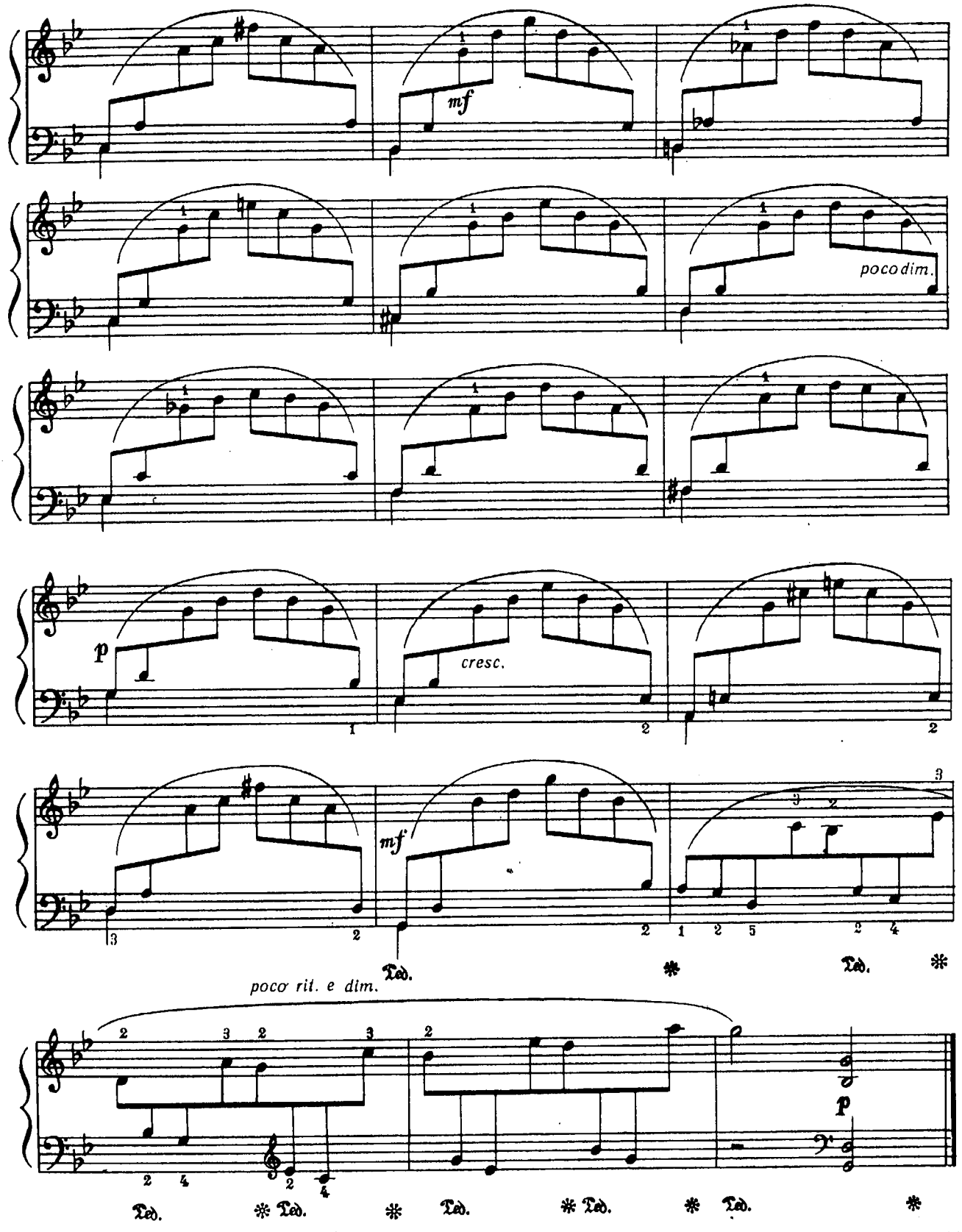

dim.
p
f
ten.
ten.

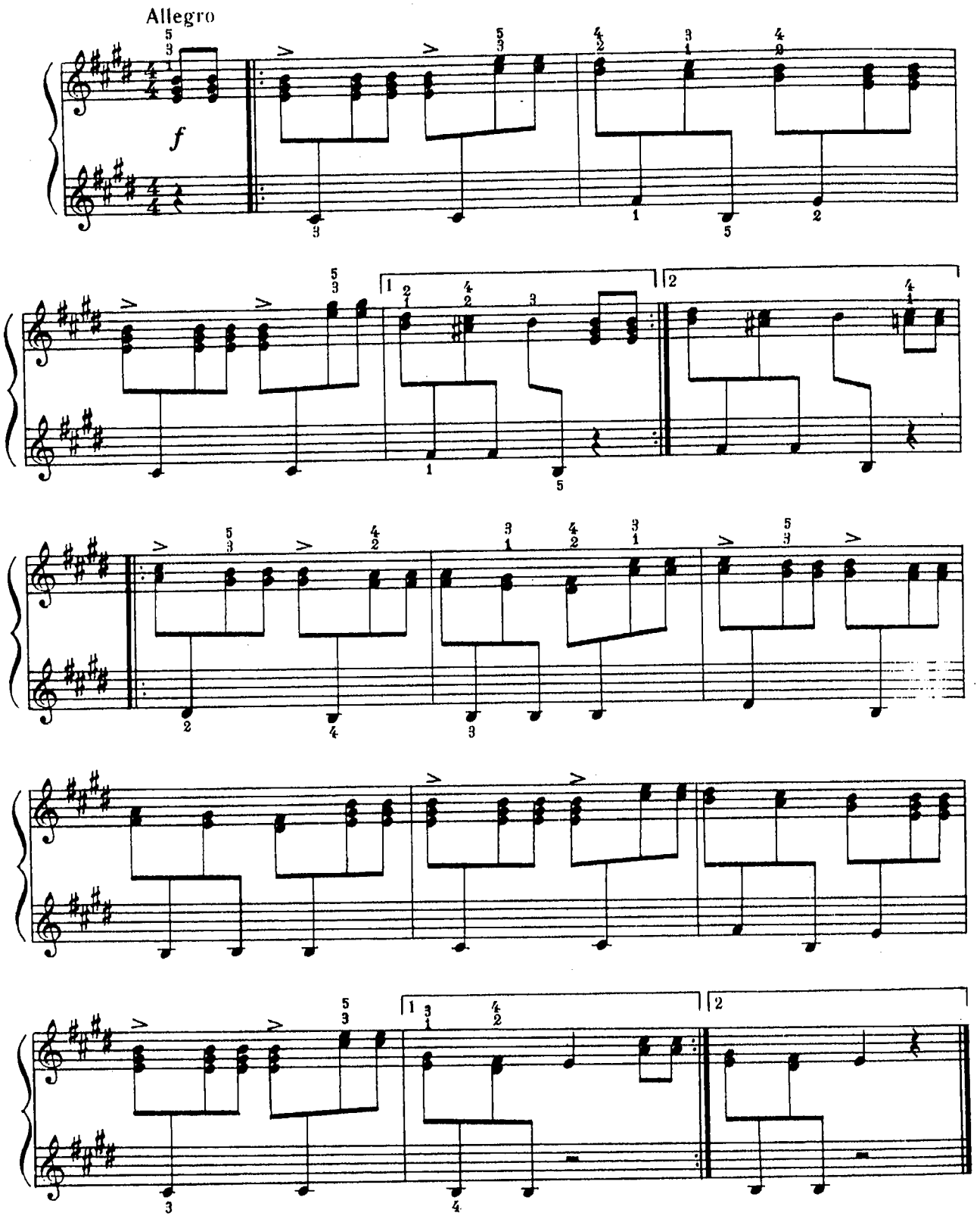

Allegro
p
legato
cresc.
dim.
p
cresc.
dim.
p


Andantino
p


Allegro
p
leggiermente
cresc.
dim.


Moderato
p
Ped.
*Ped.
*Ped. simile
cresc.


mf
poco dim.
p
cresc.
mf
poco rit. e dim.
p


Allegro
f

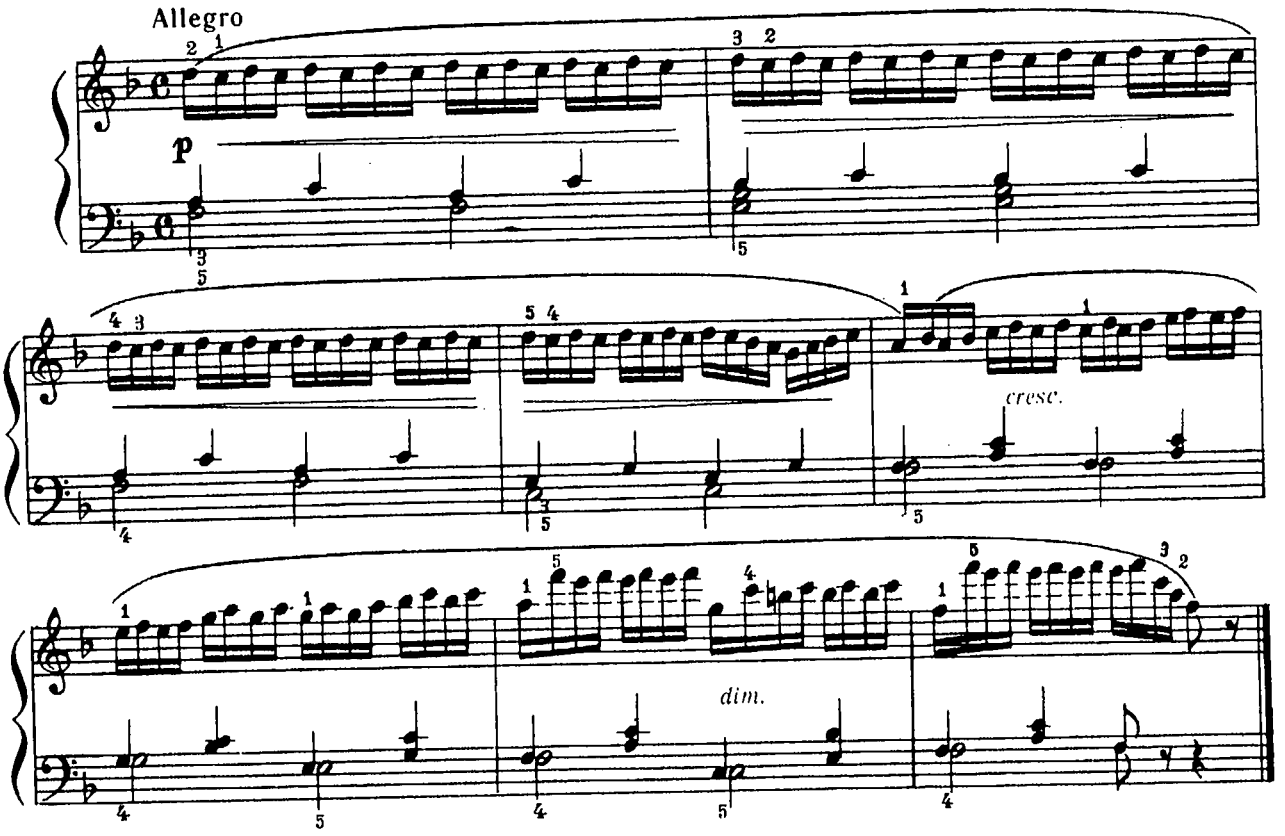
Підготовка до трелі

Подготовка к трели

К. ЧЕРНІ

31

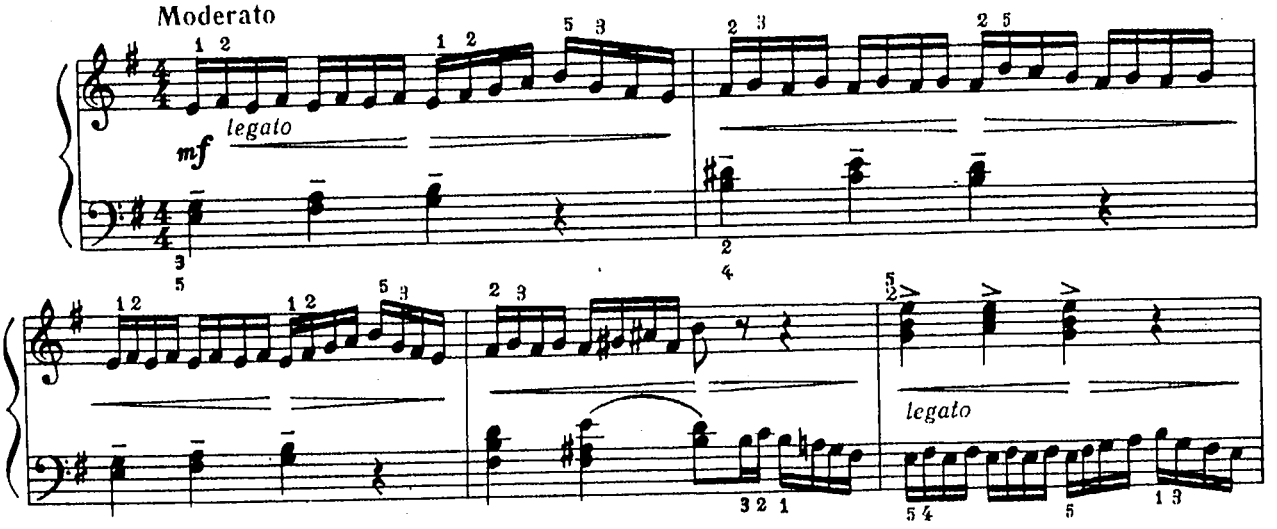
К. ЧЕРНИ

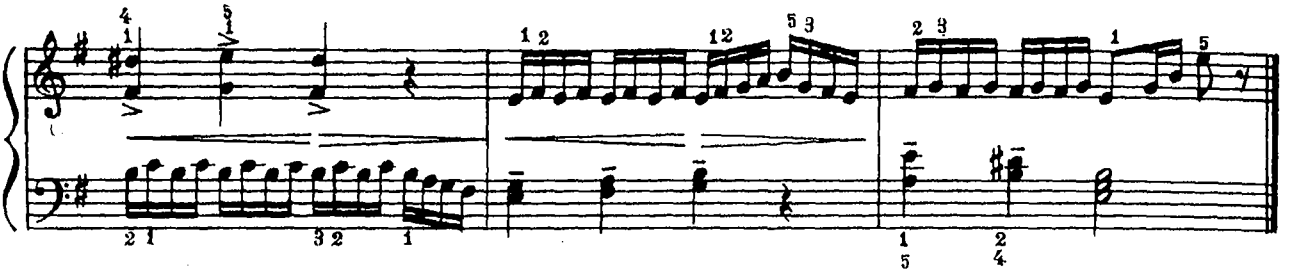


О. ГЕДІКЕ

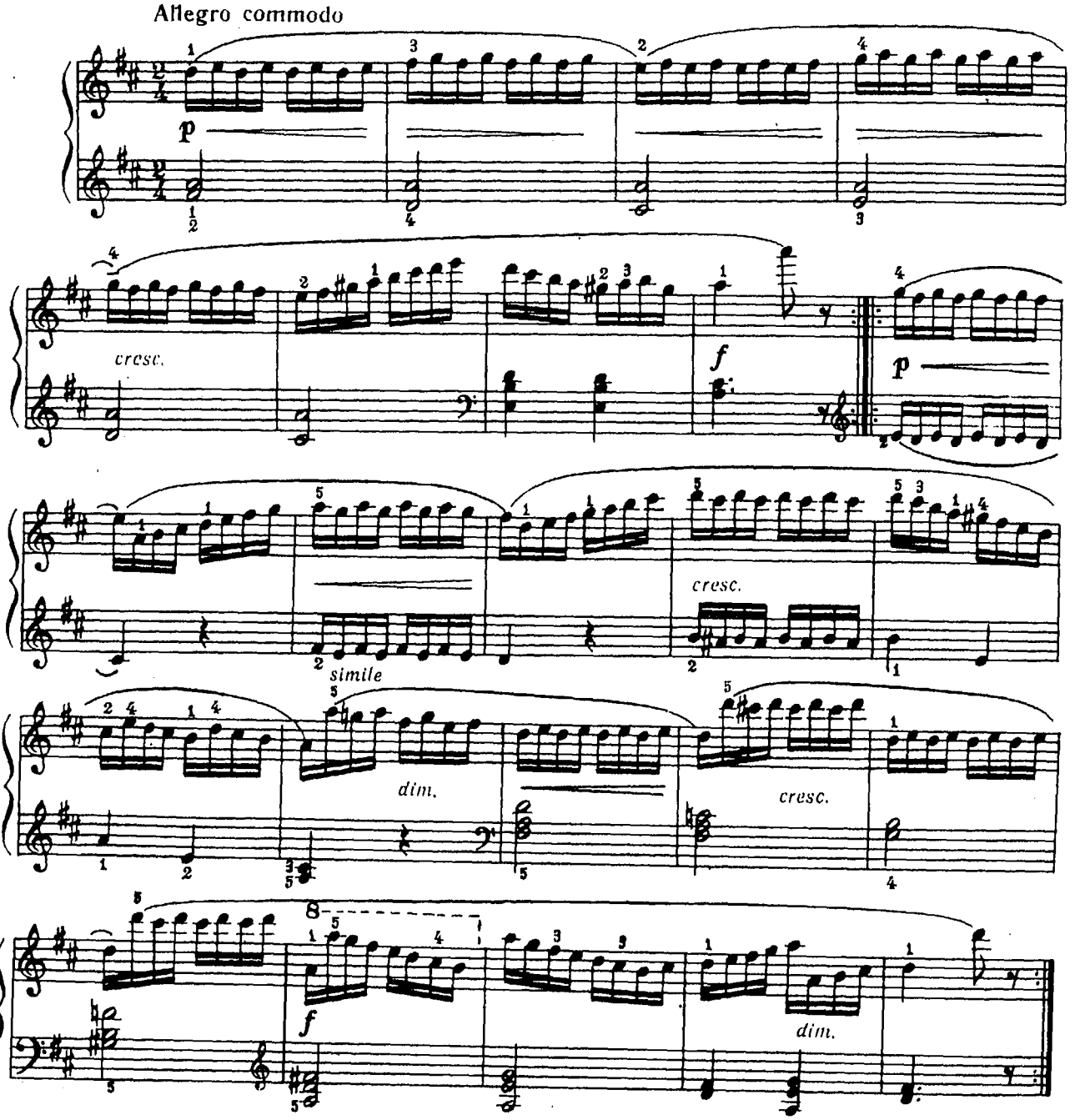
32

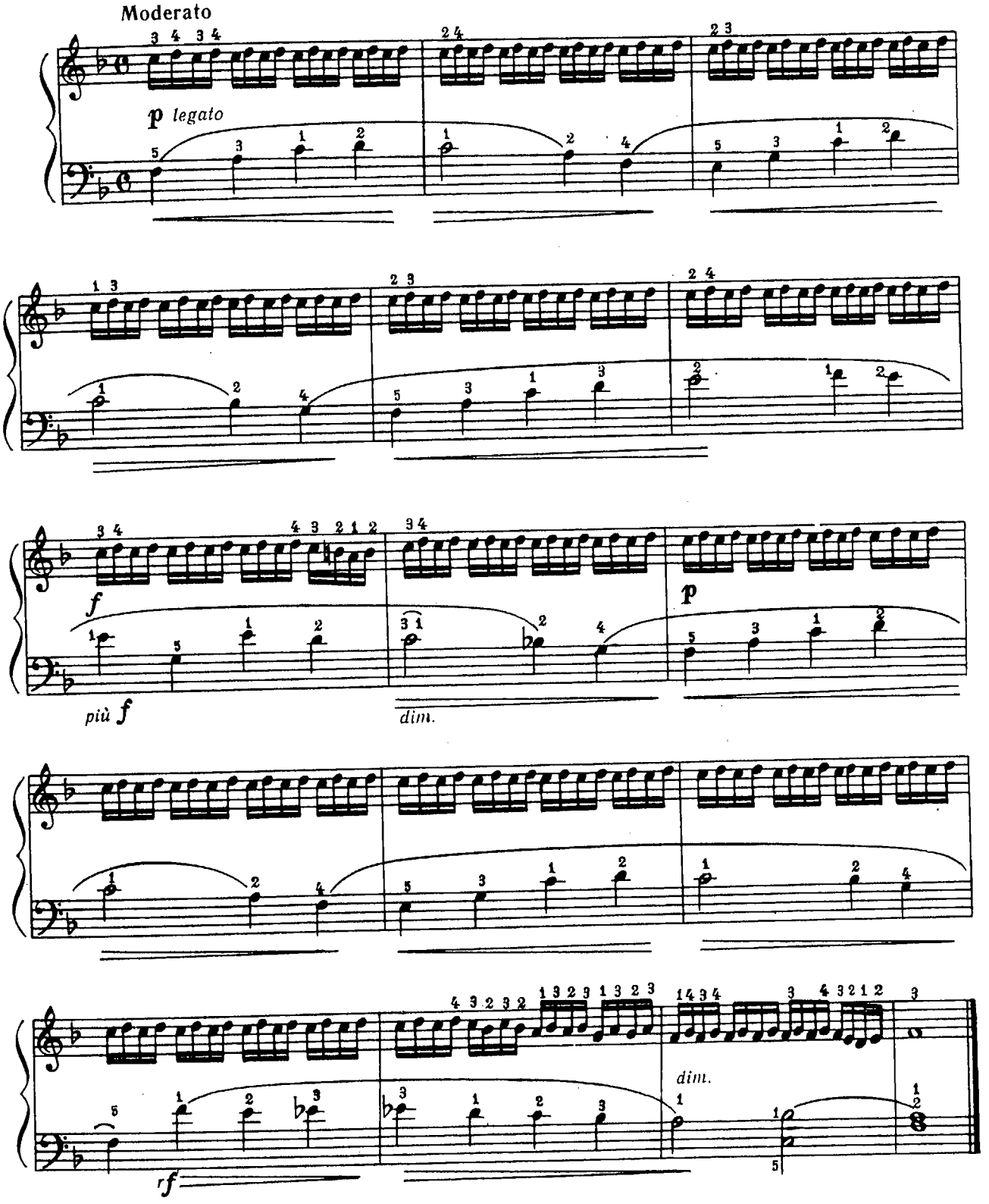
А. ГЕДИКЕ

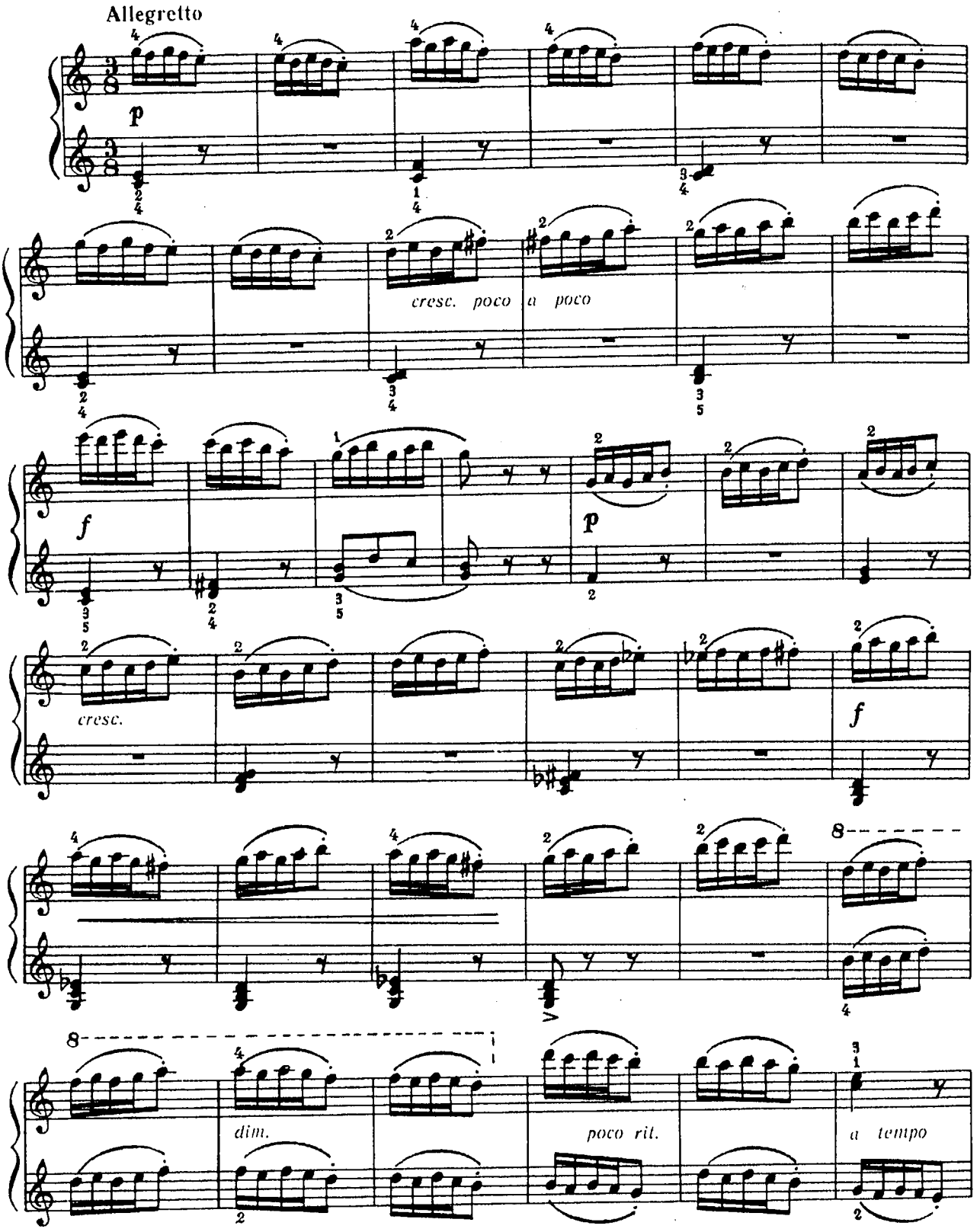


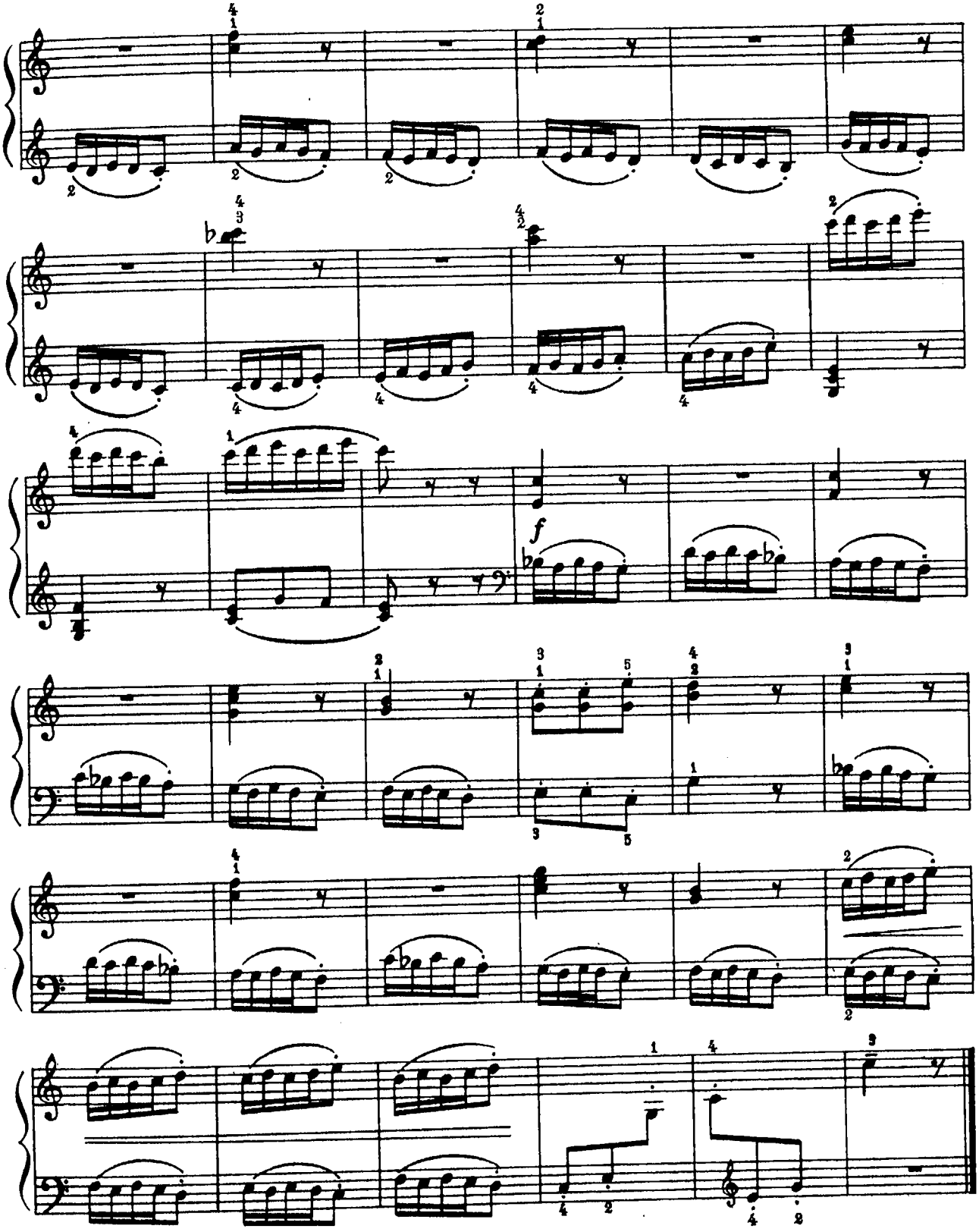


Allegro commodo




Moderato
p legato
f
più f
dim.
p
dim.
rf


Allegretto
p
cresc. poco a poco
f
p
cresc.
f
dim.
poco rit.
a tempo

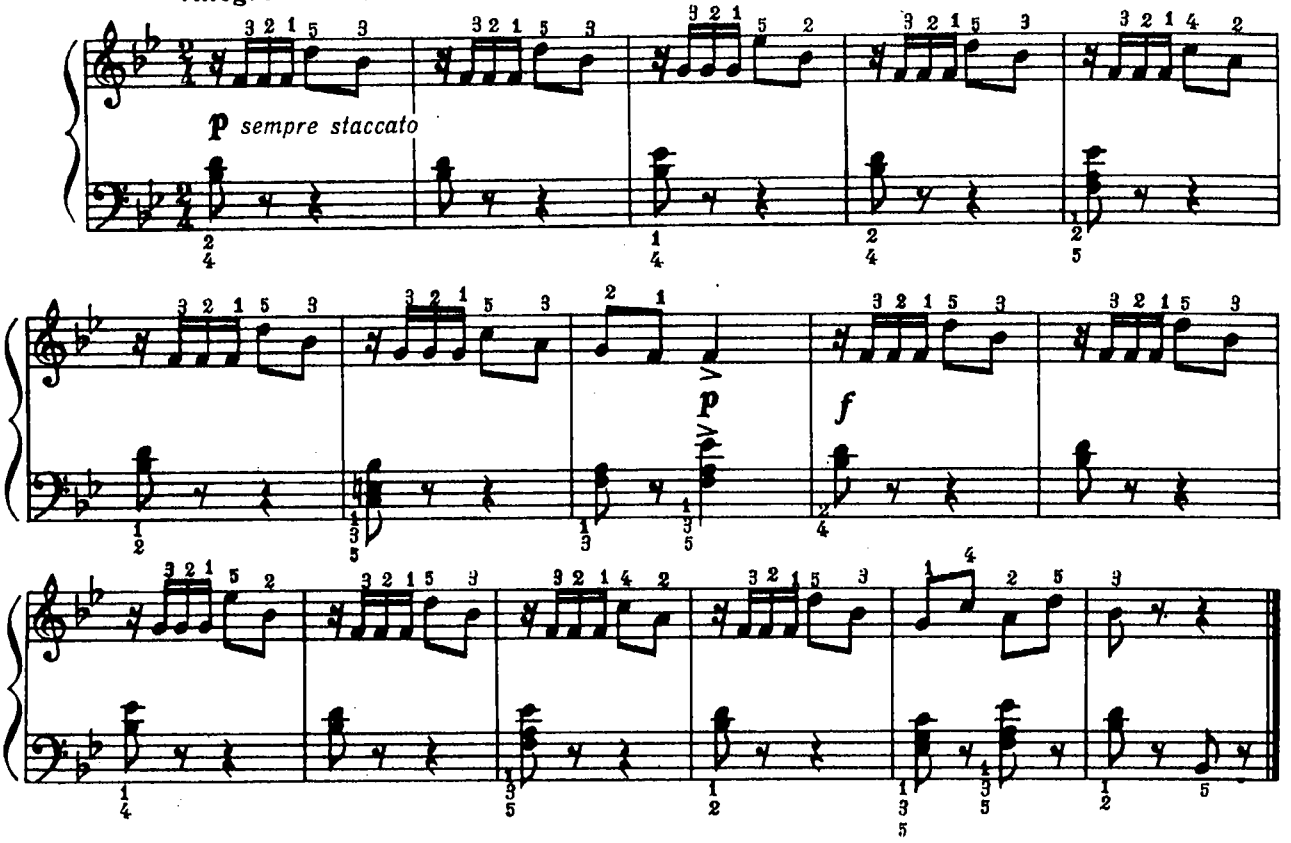

f

Л. ШІТТЕ

36

Л. ШИТТЕ

Allegro moderato

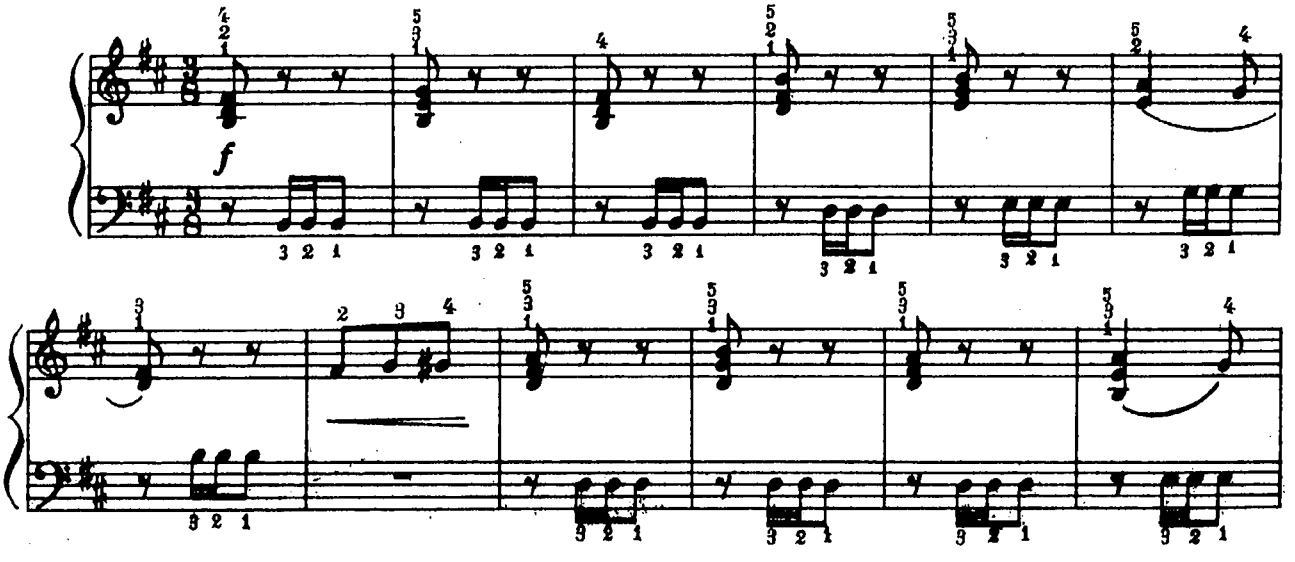


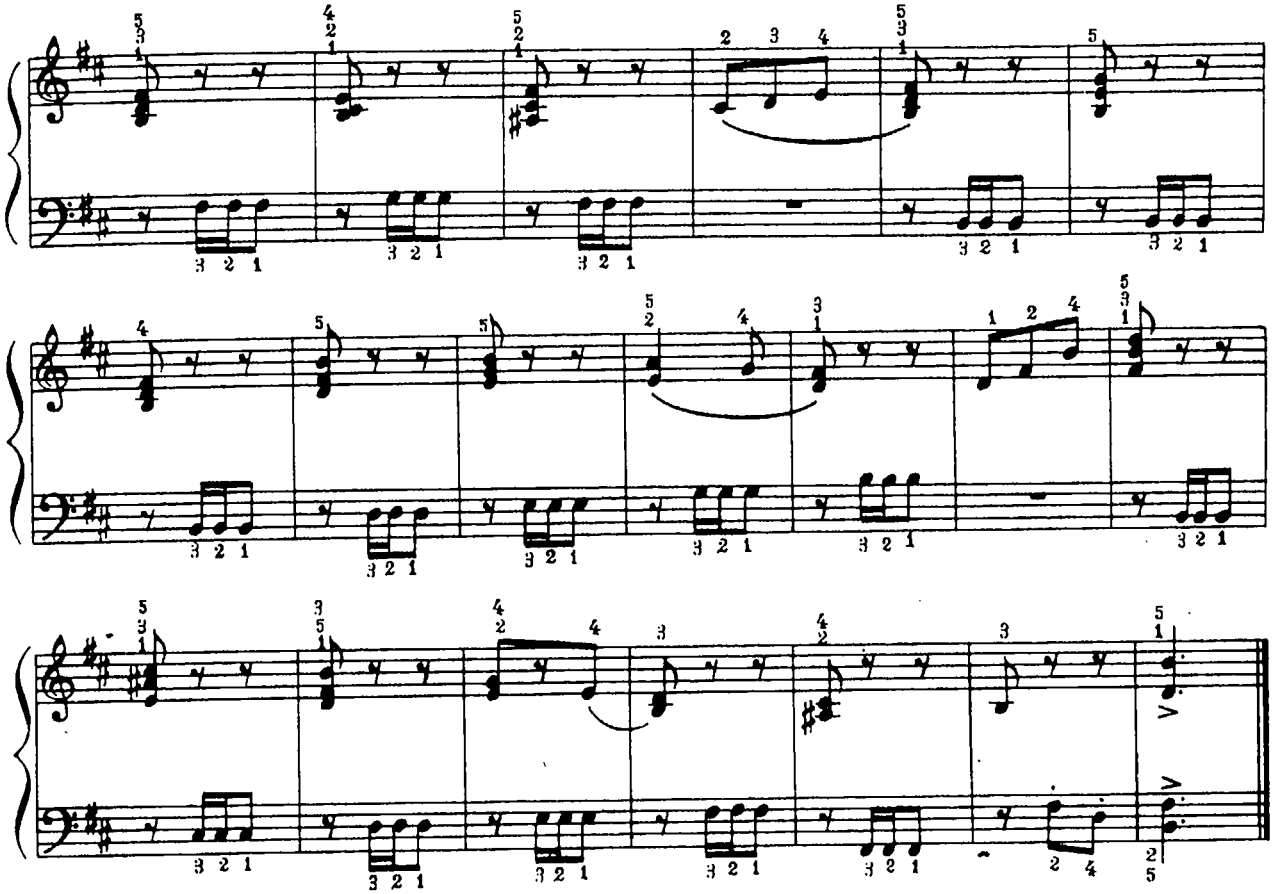
Л. ШІТТЕ

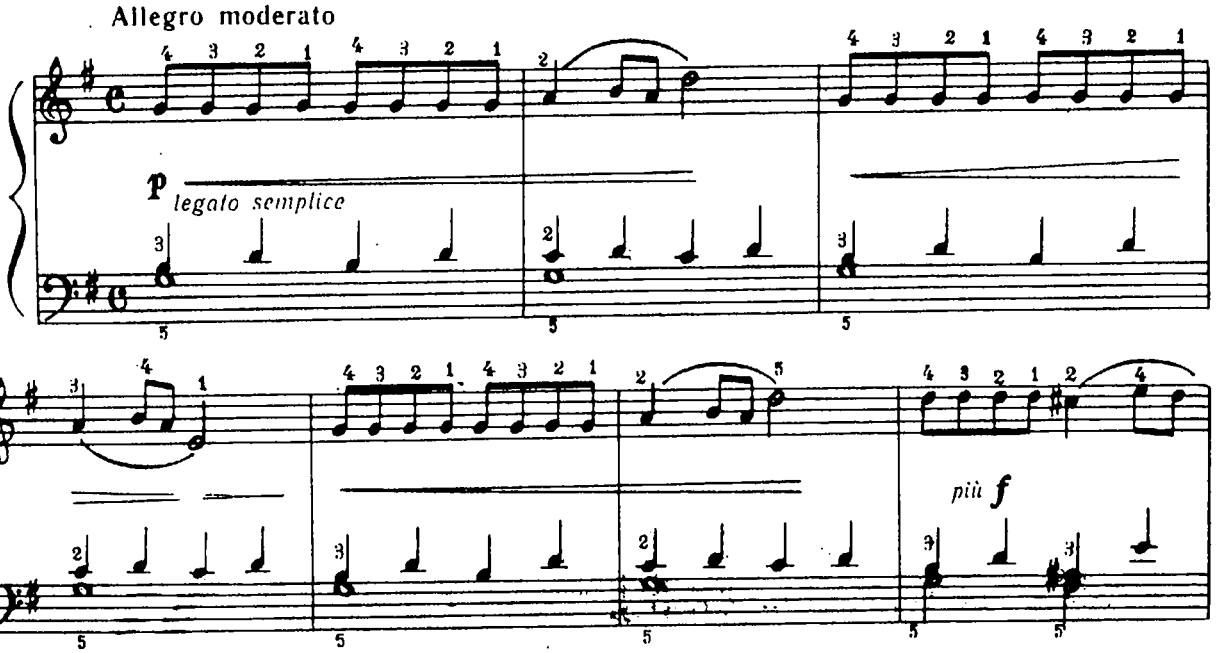
37

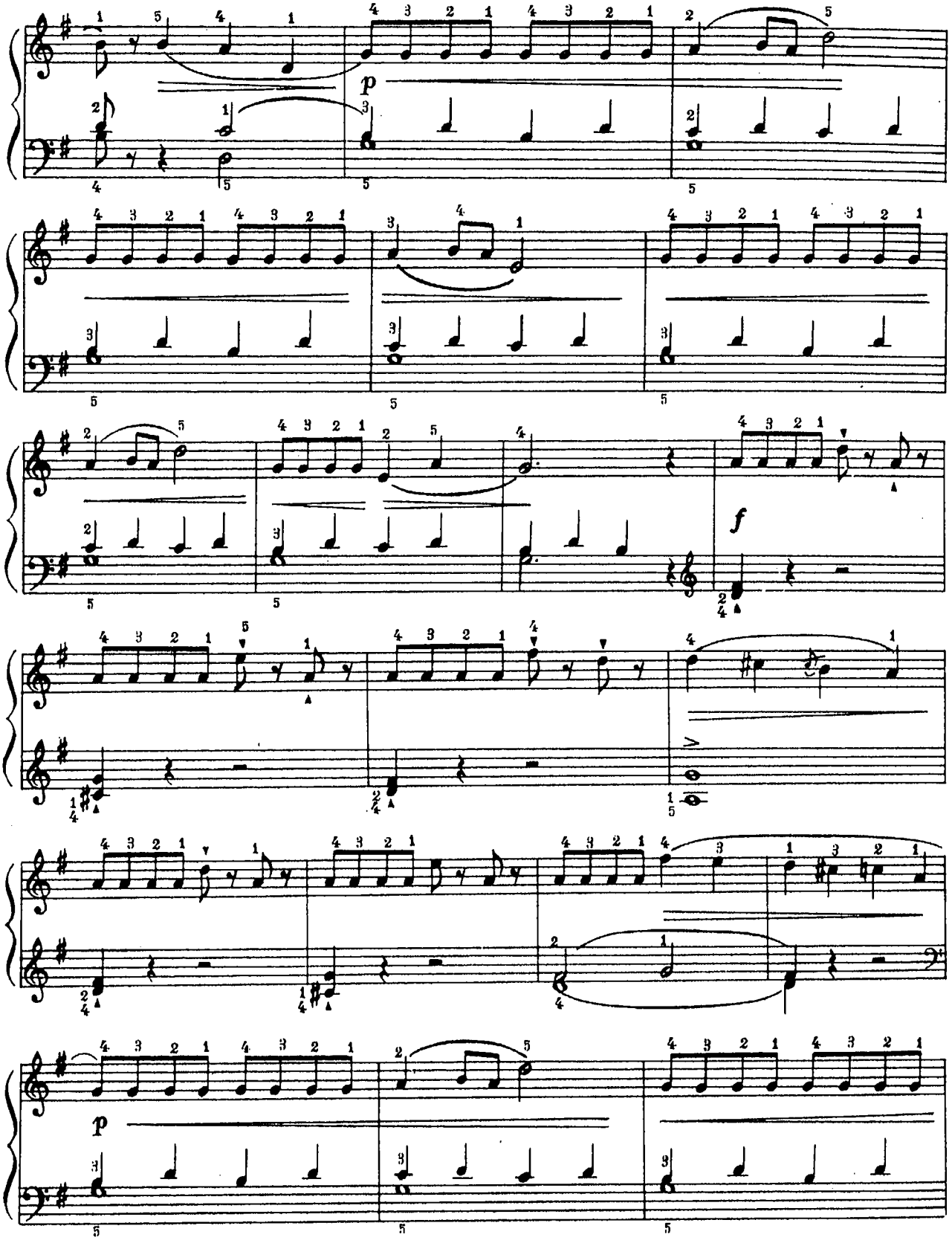
Л. ШИТТЕ

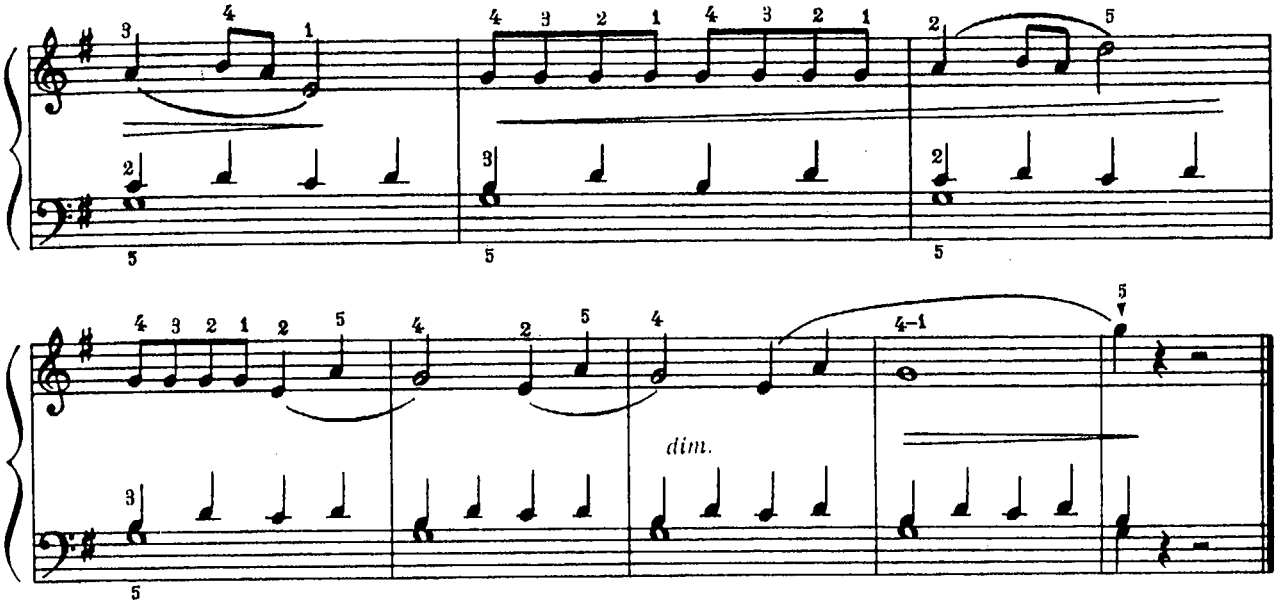
Agitato

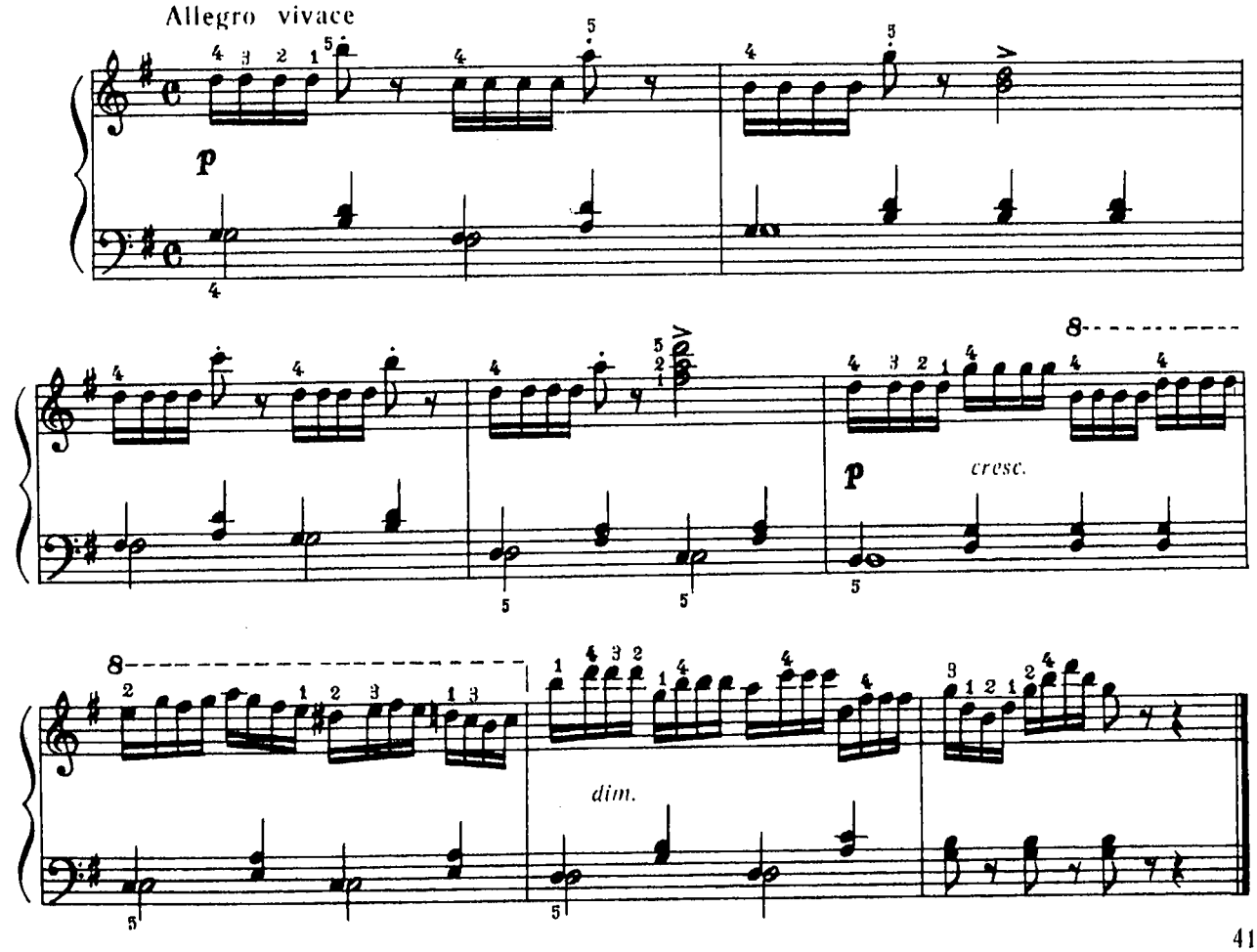





Allegro moderato
p legato semplice
più f


p
f
p


dim.


Allegro vivace
p
cresc.
dim.

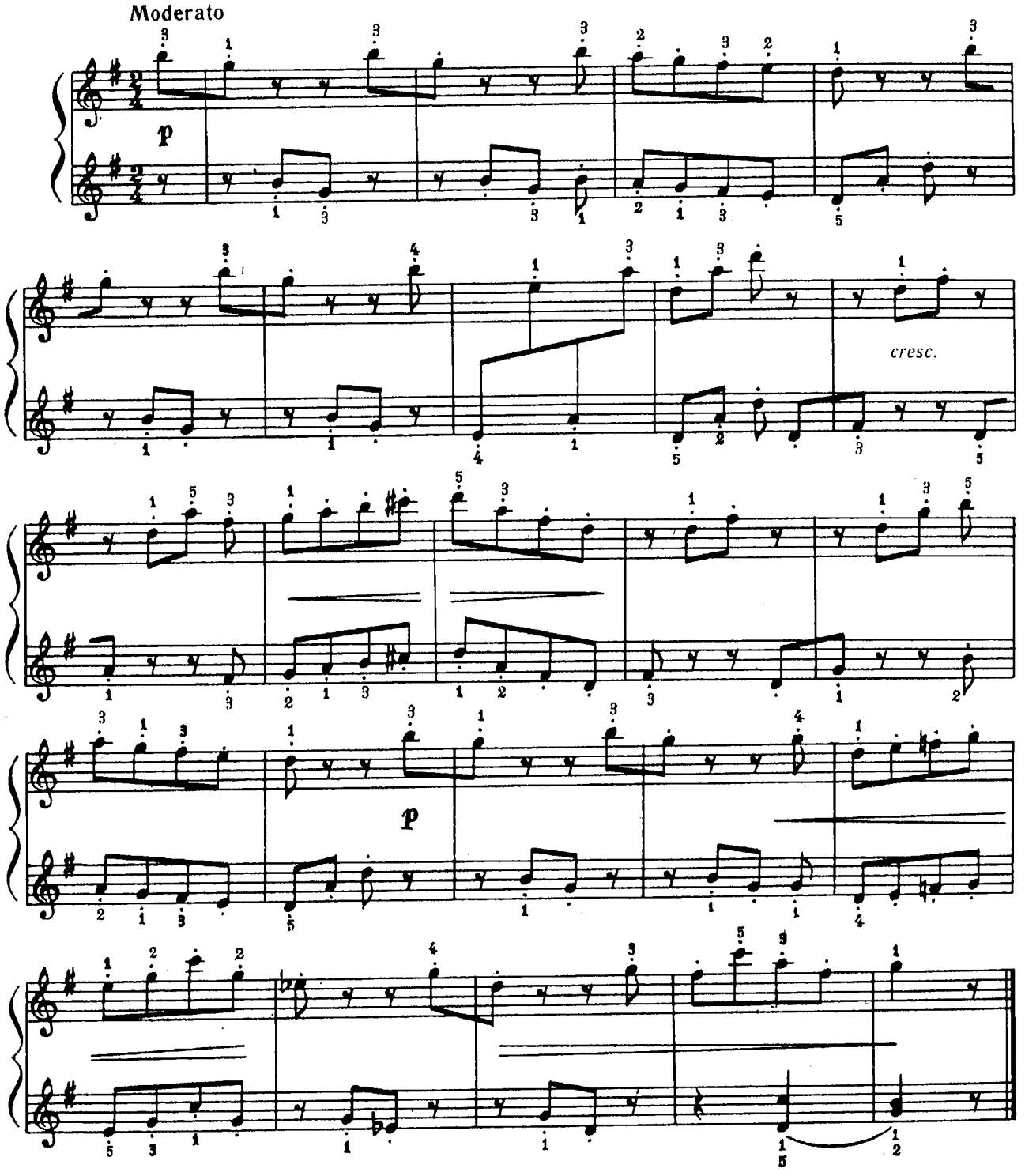
Стаккато

Стаккато

О. ГЕДІКЕ

40

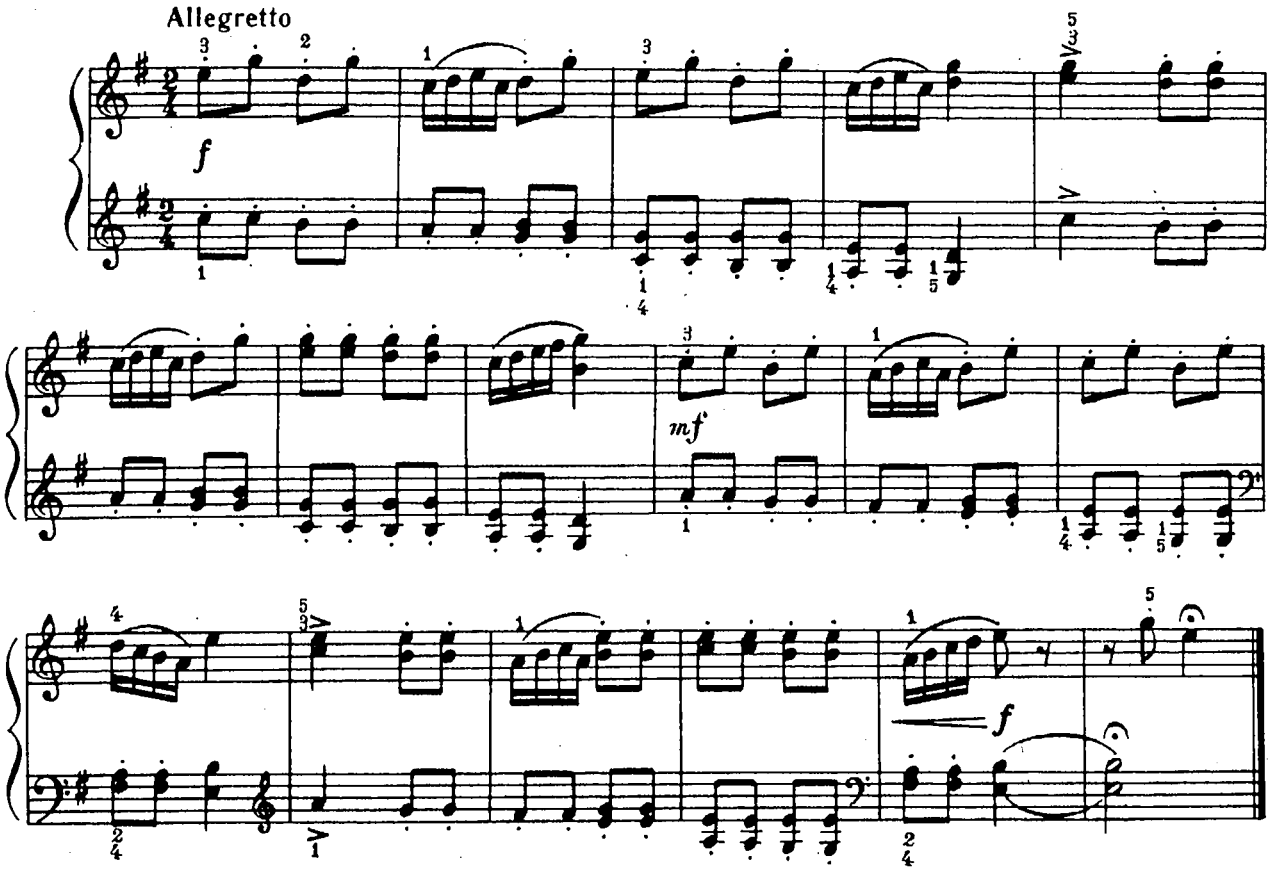
А. ГЕДИКЕ



І. БЕРКОВИЧ

41

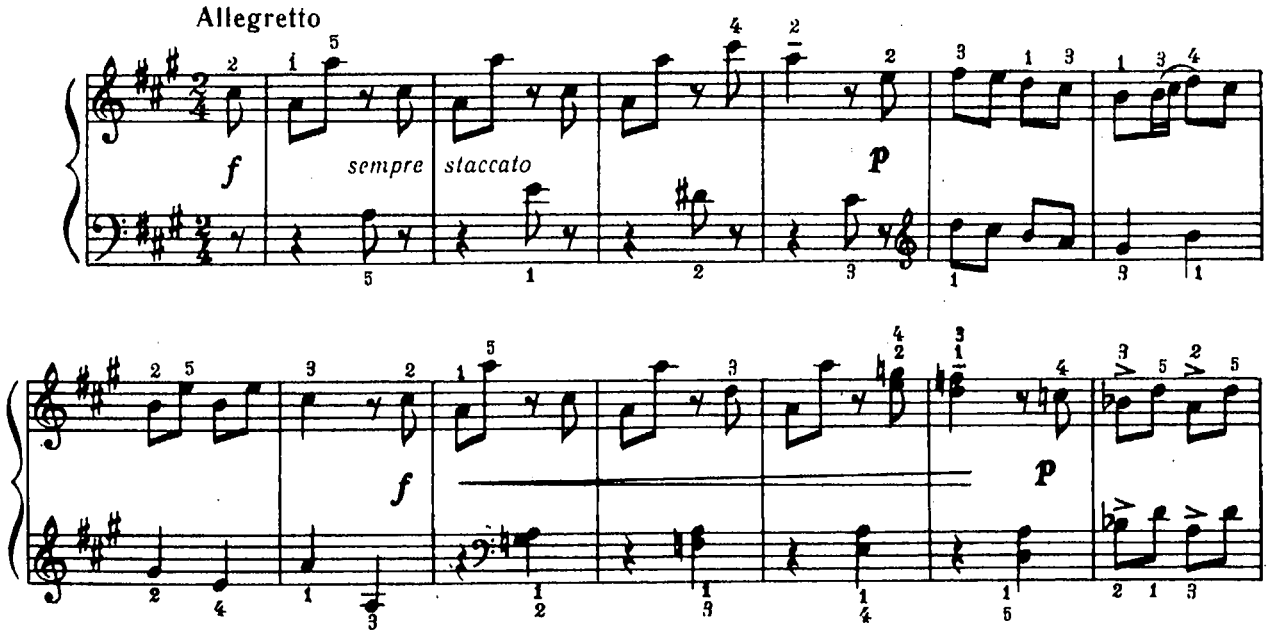
И. БЕРКОВИЧ

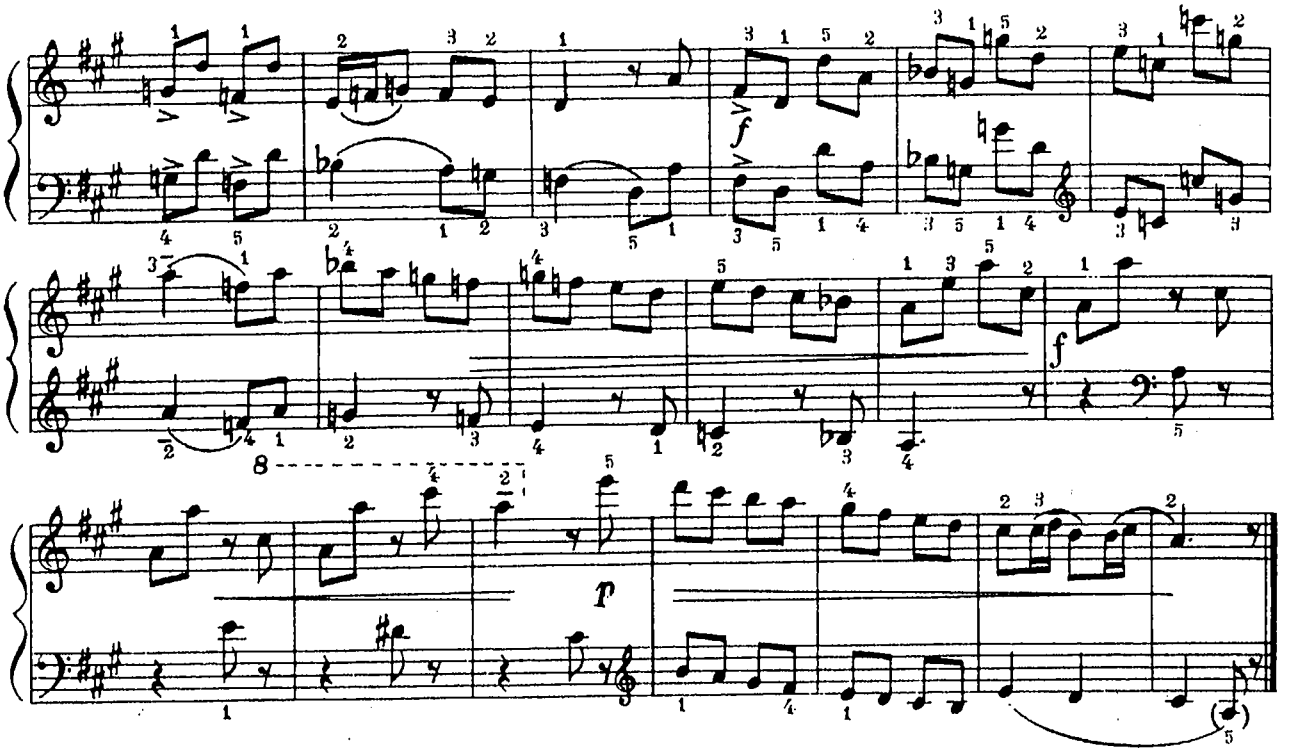


О. НІКОЛАЄВ

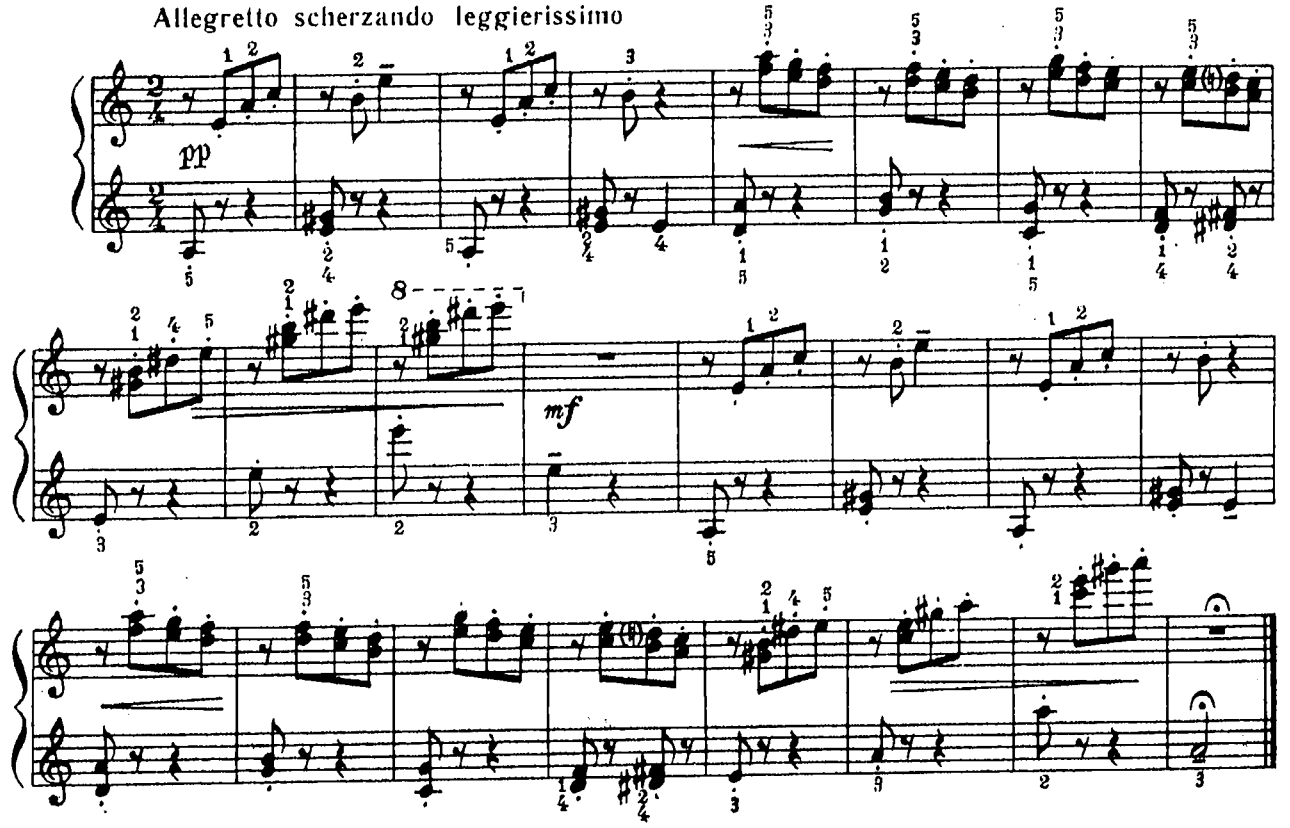
42

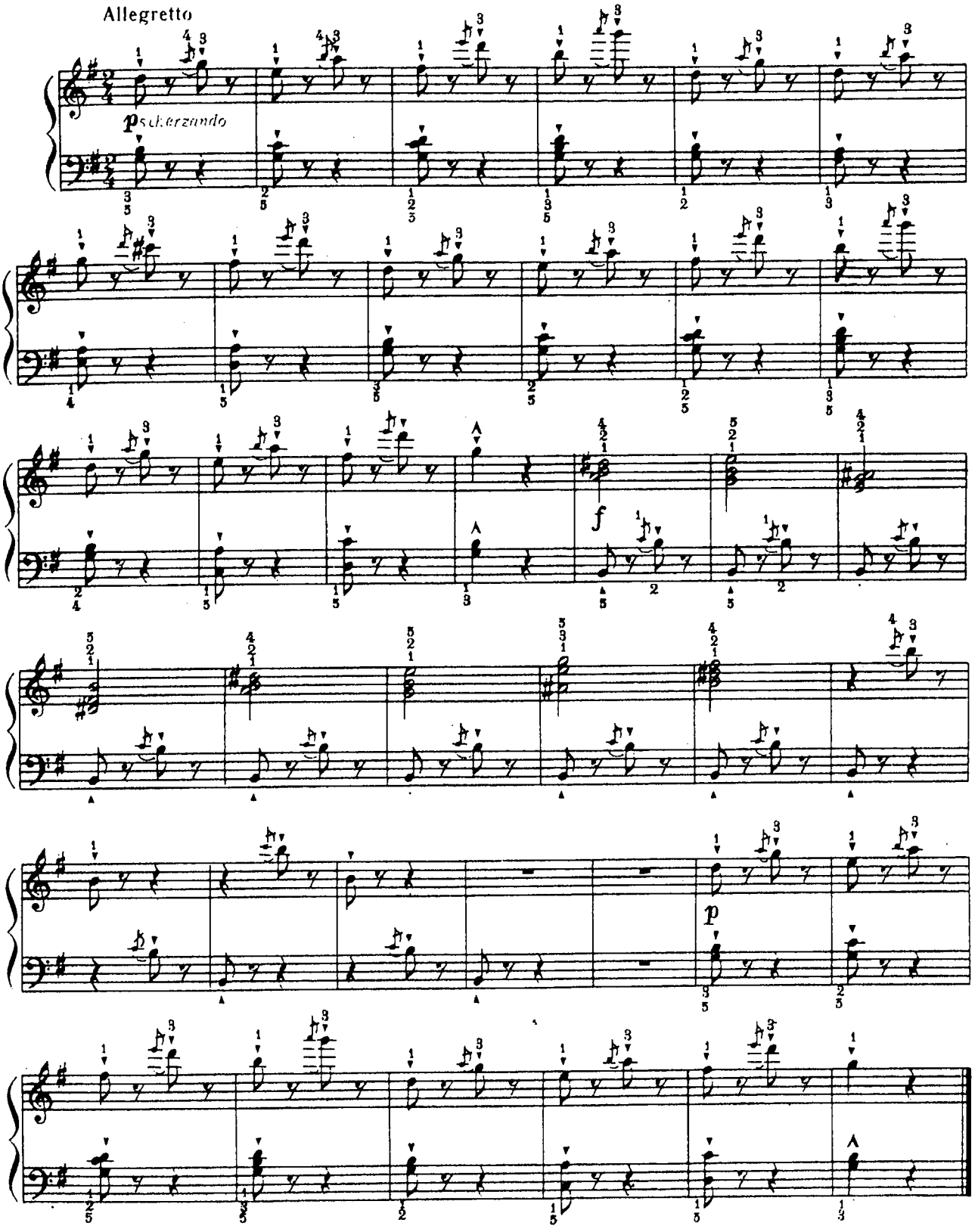
А. НИКОЛАЕВ

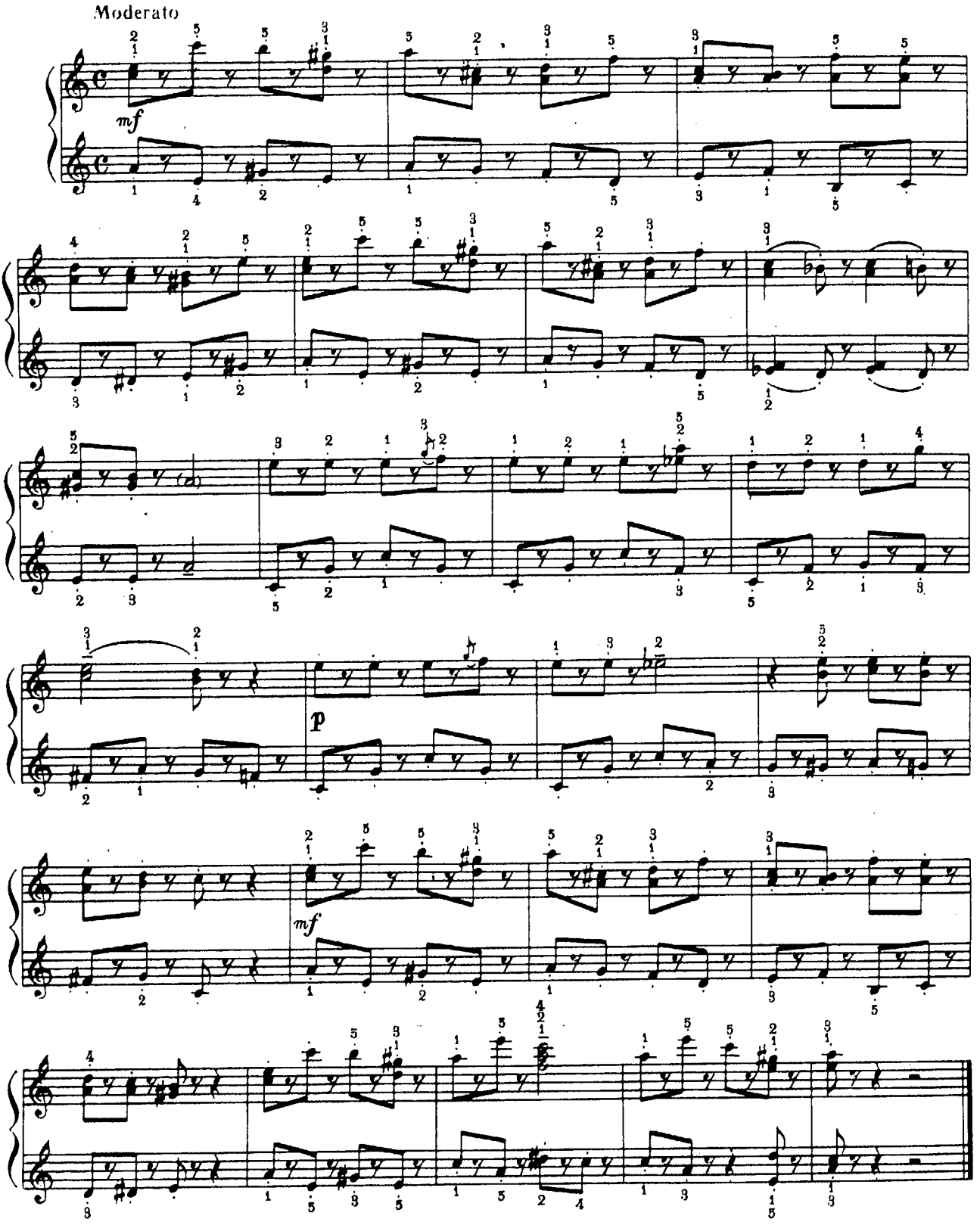




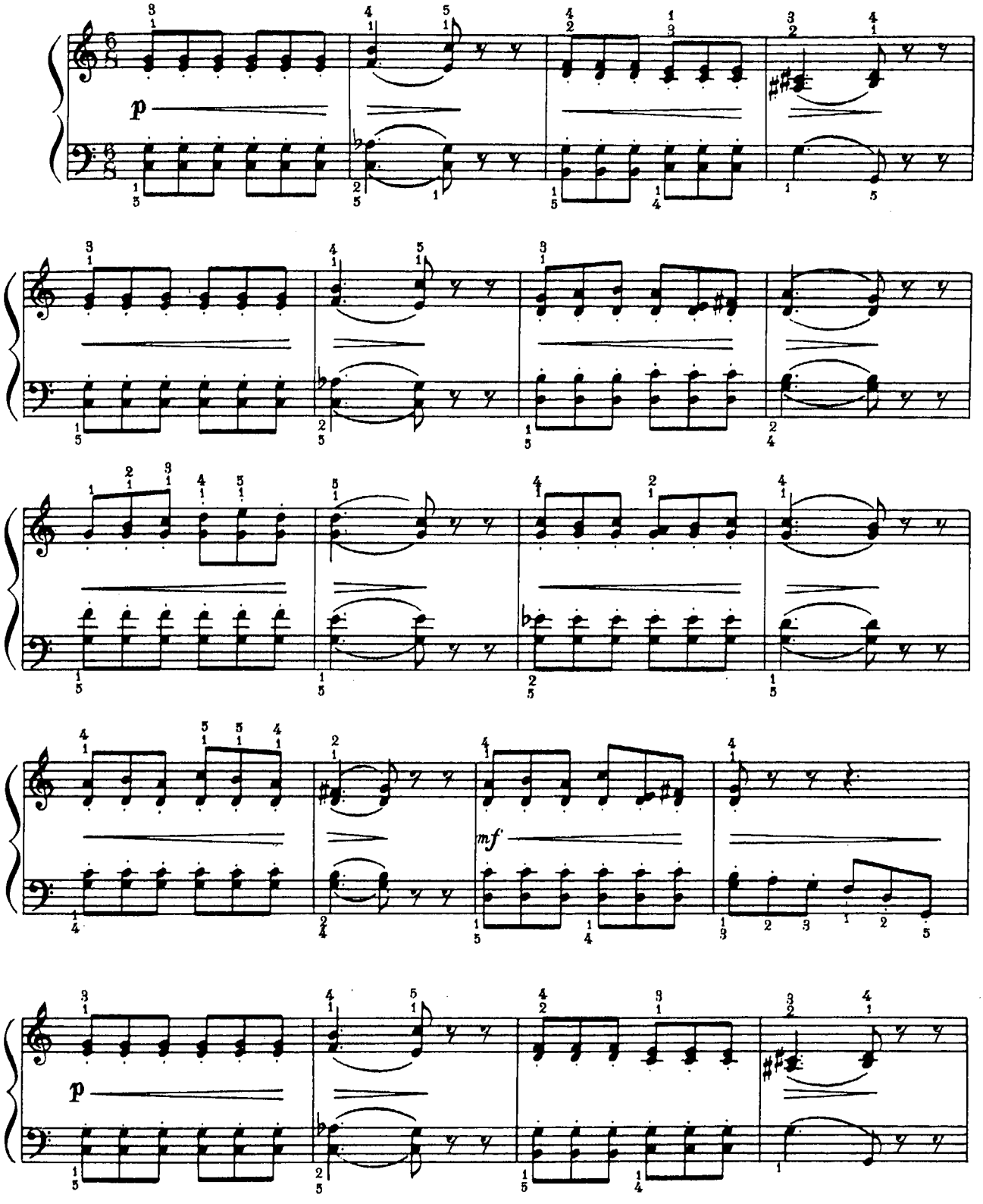
Allegretto scherzando leggierissimo

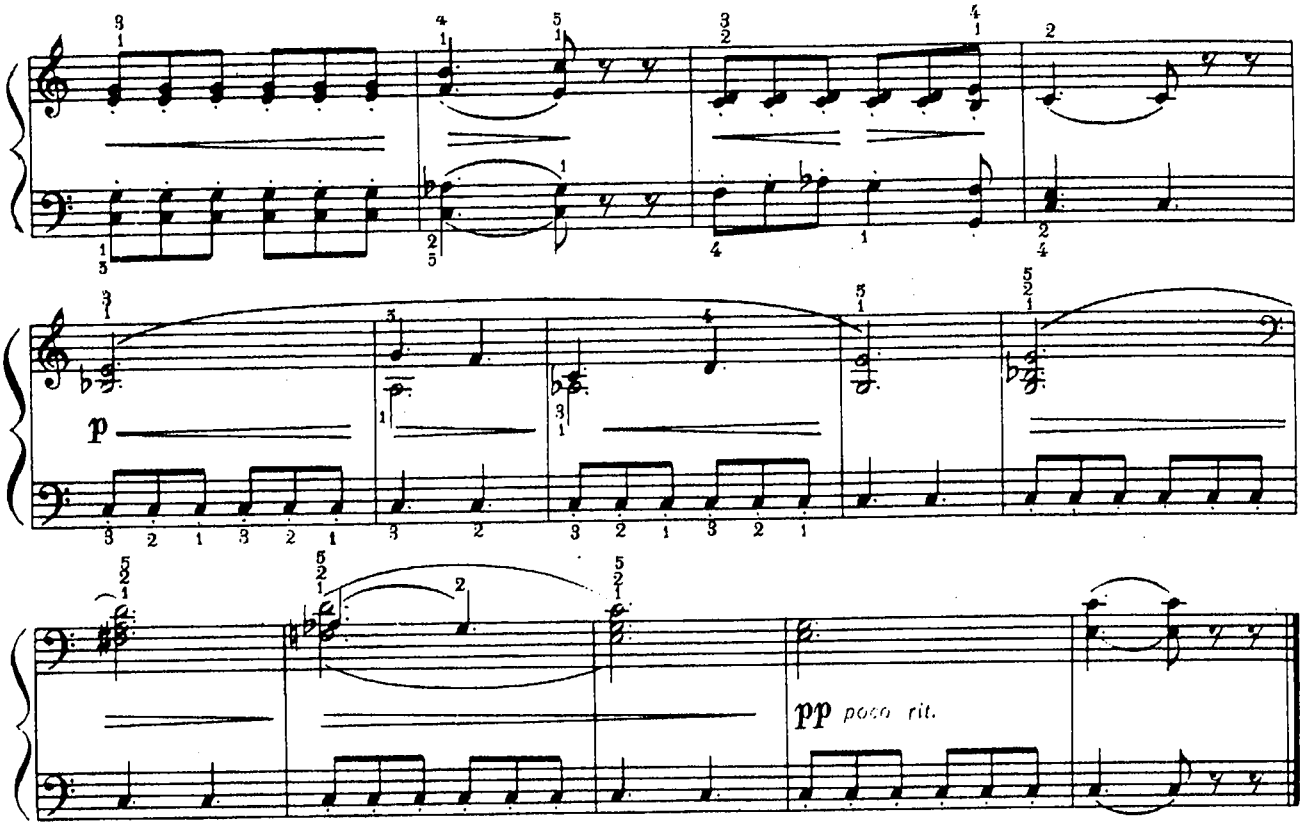



Allegretto
p scherzando
f
p


Moderato
mf
p
mf

Moderato





Розділ VII

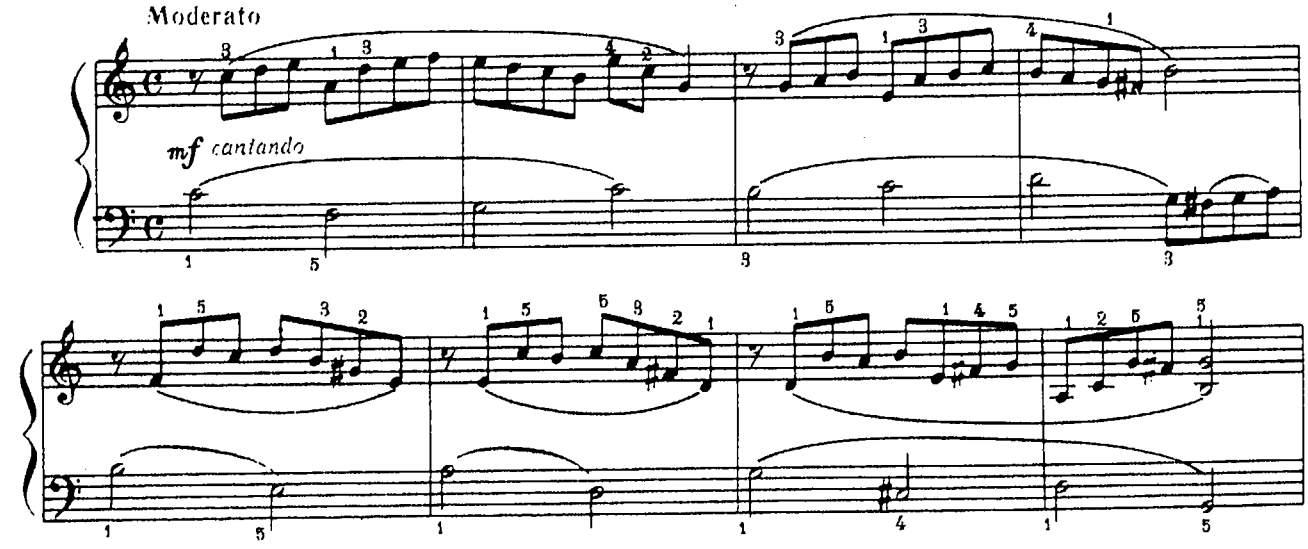
Співучий звук та елементи поліфонії

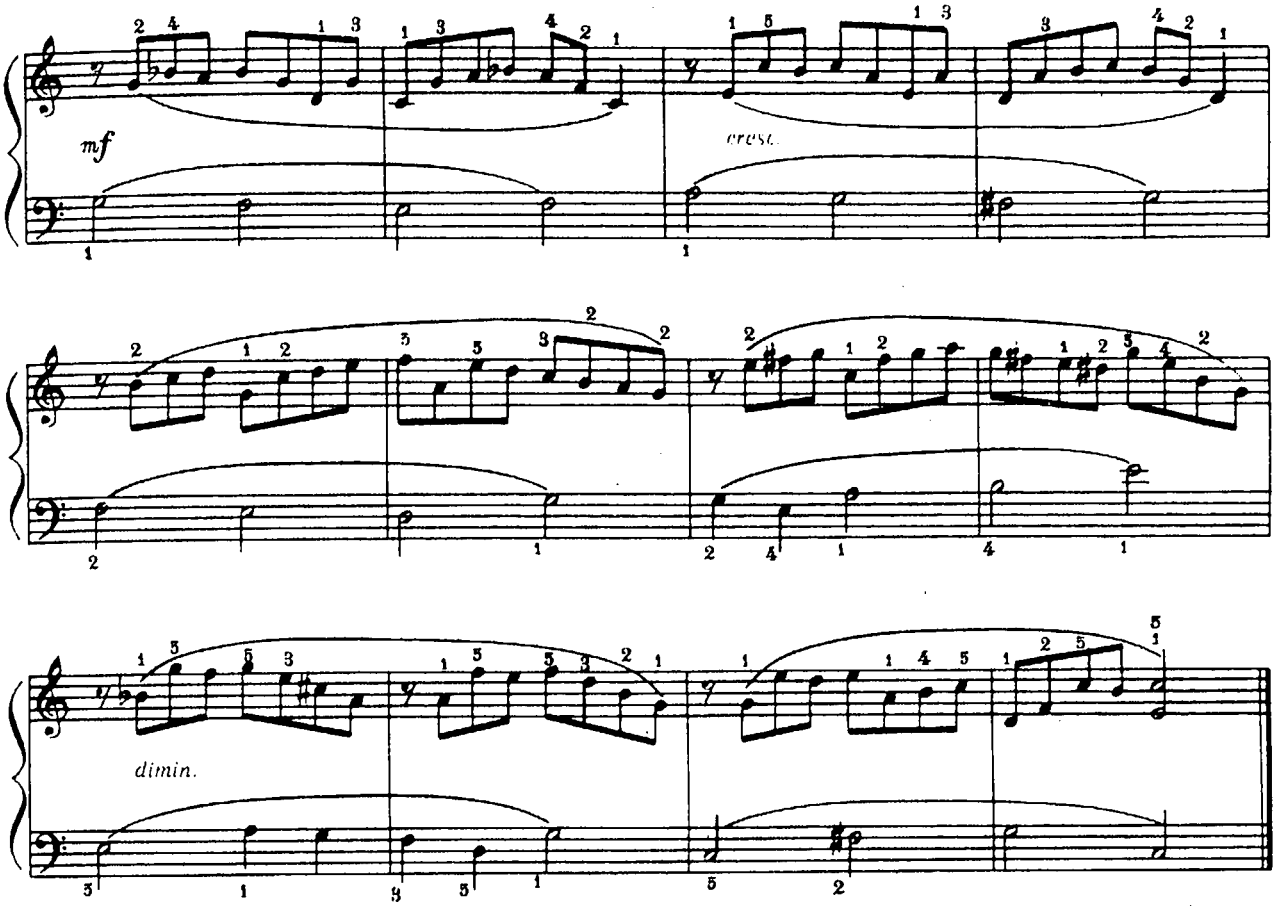
О. ГЕДІКЕ

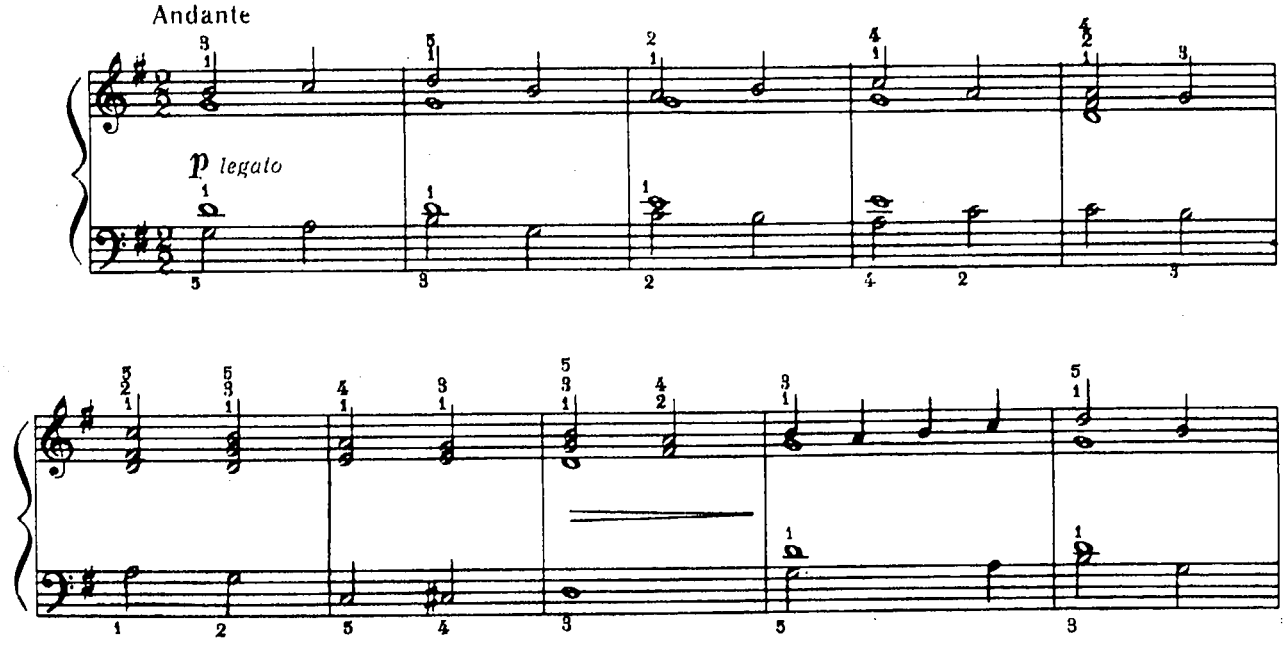
Раздел VII

Певучий звук и элементы полифонии

А. ГЕДИКЕ




mf
cresc.
dimin.


Andante
p legato

più *f*

p

cresc.

p

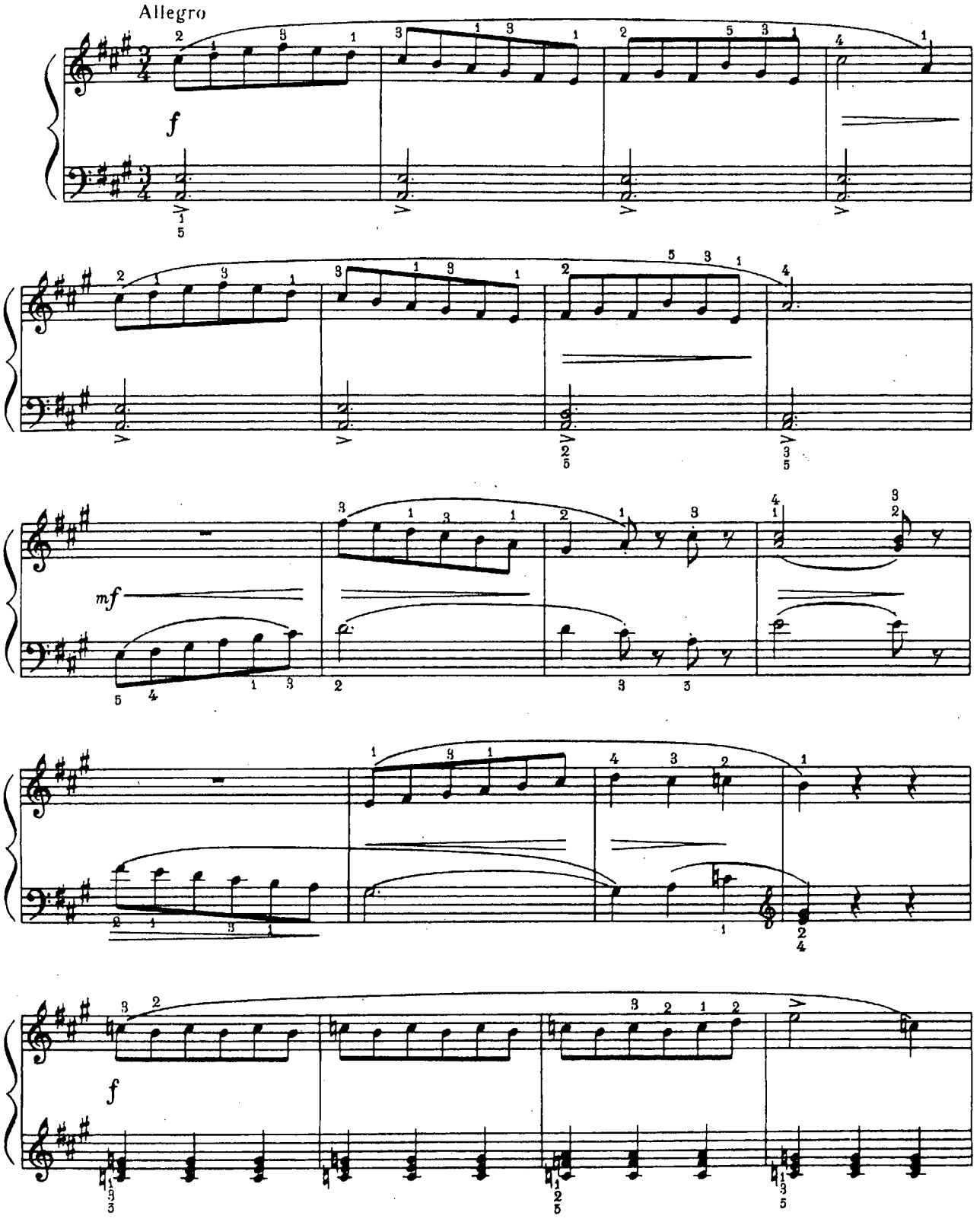
più *f*

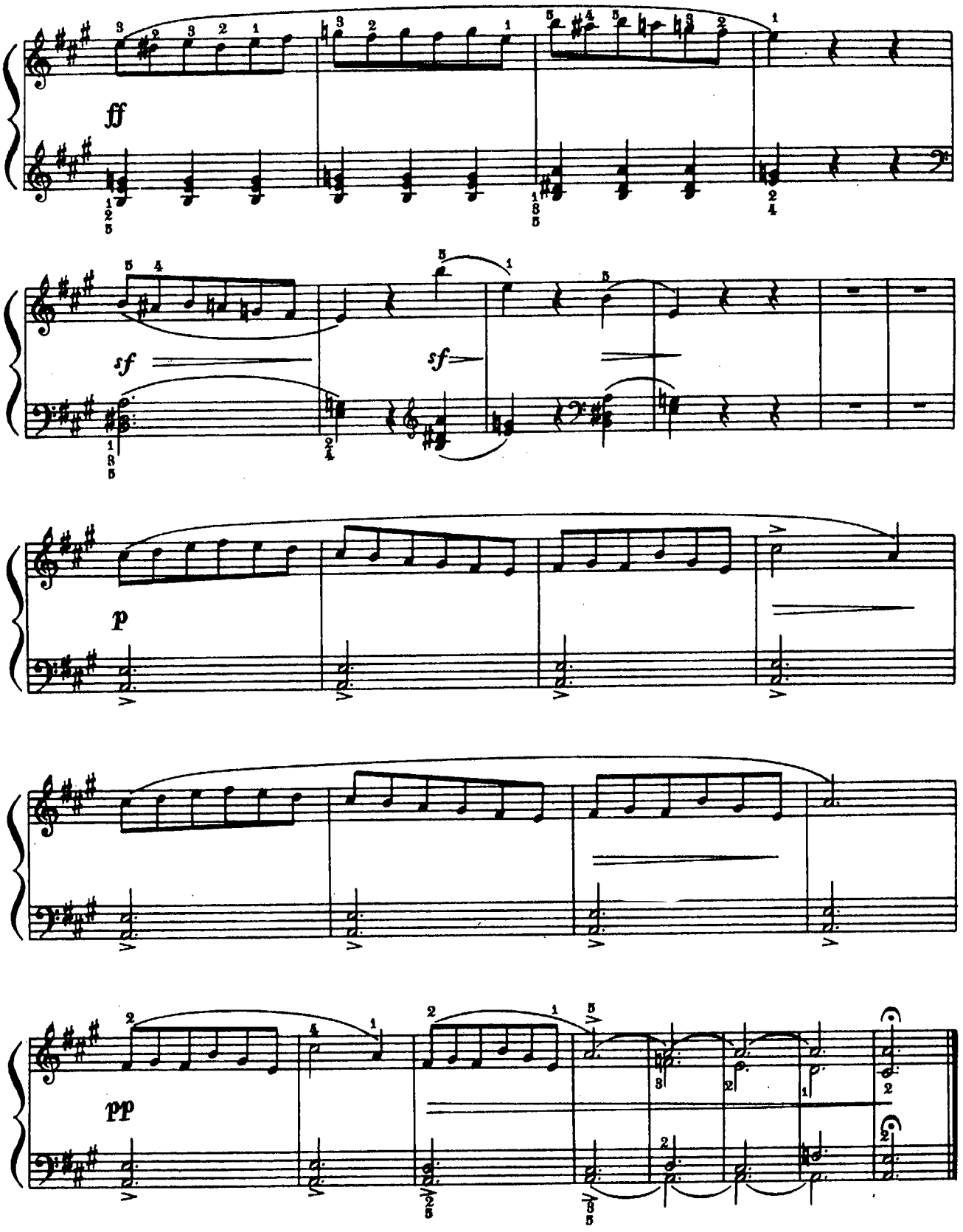
Lento

mf

f

p


Allegro
f
mf
f

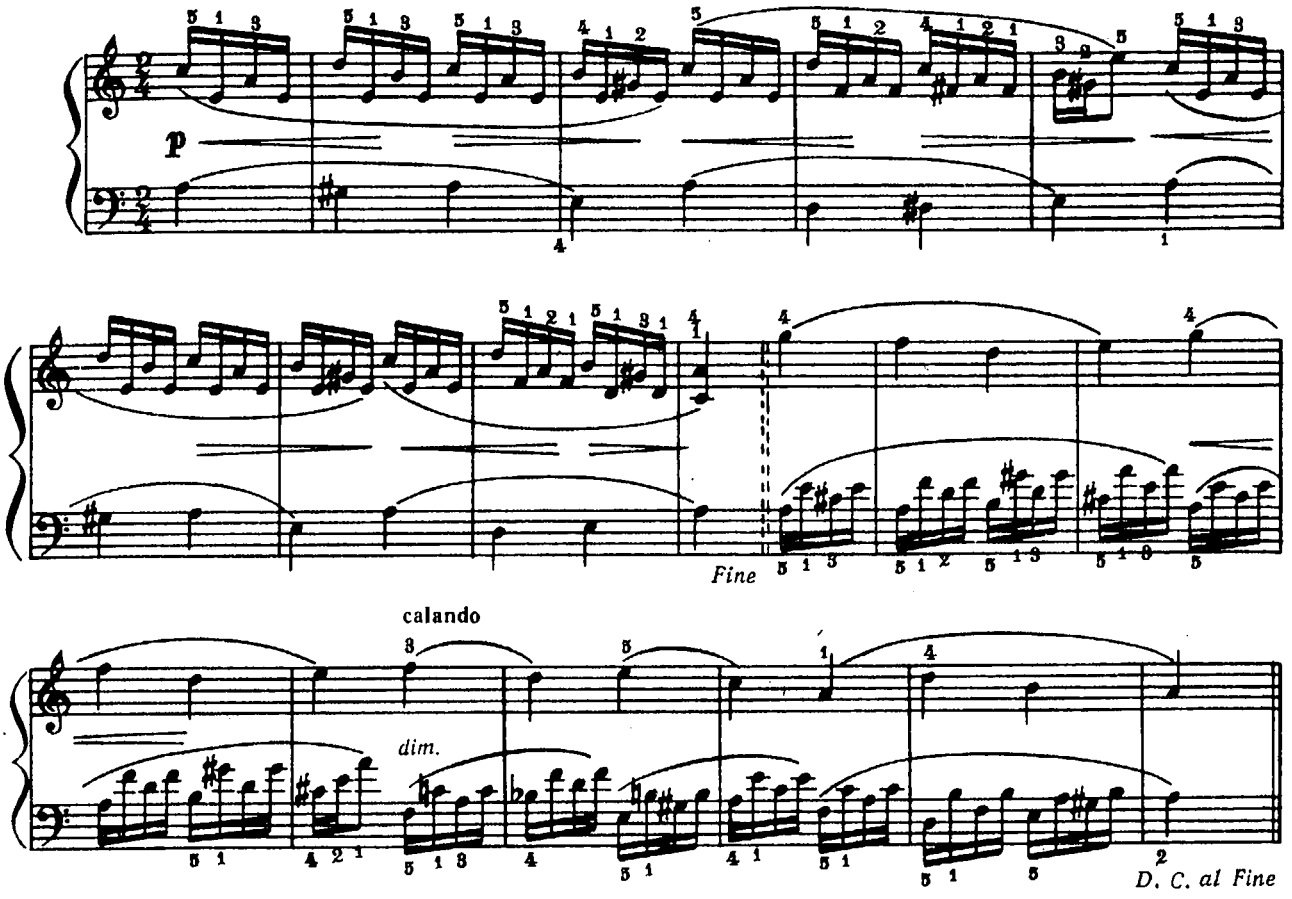

ff
sf
sf
p
pp

О. ГЕДІКЕ

50

А. ГЕДИКЕ

Moderato

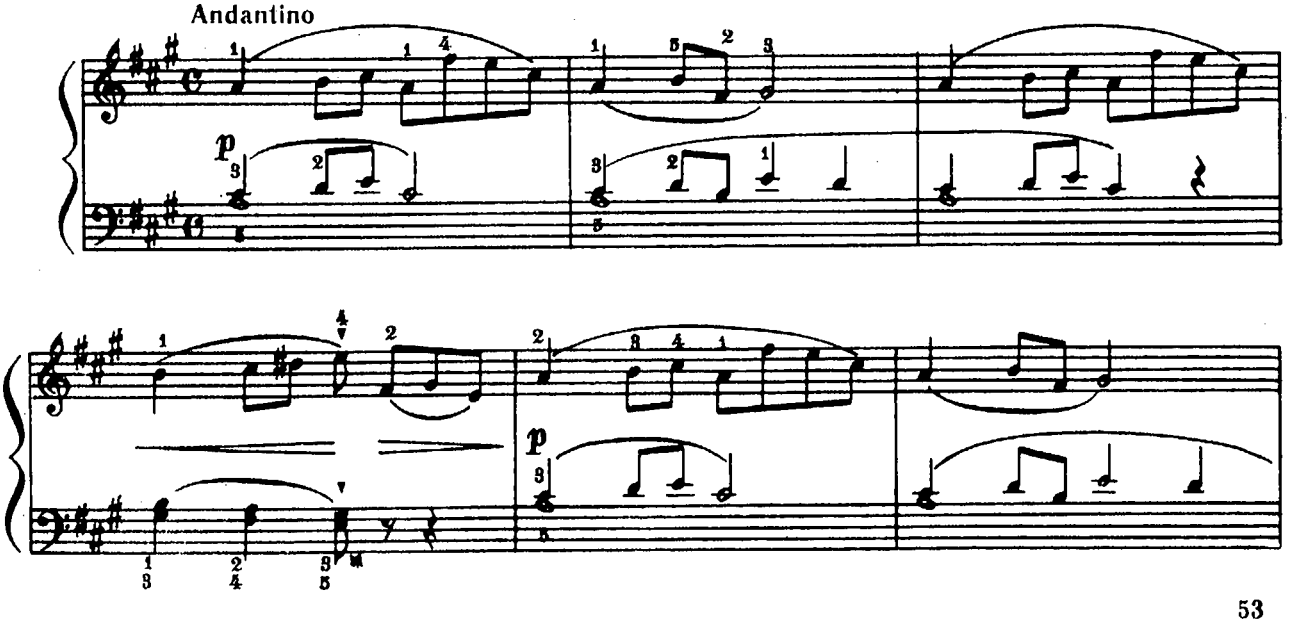


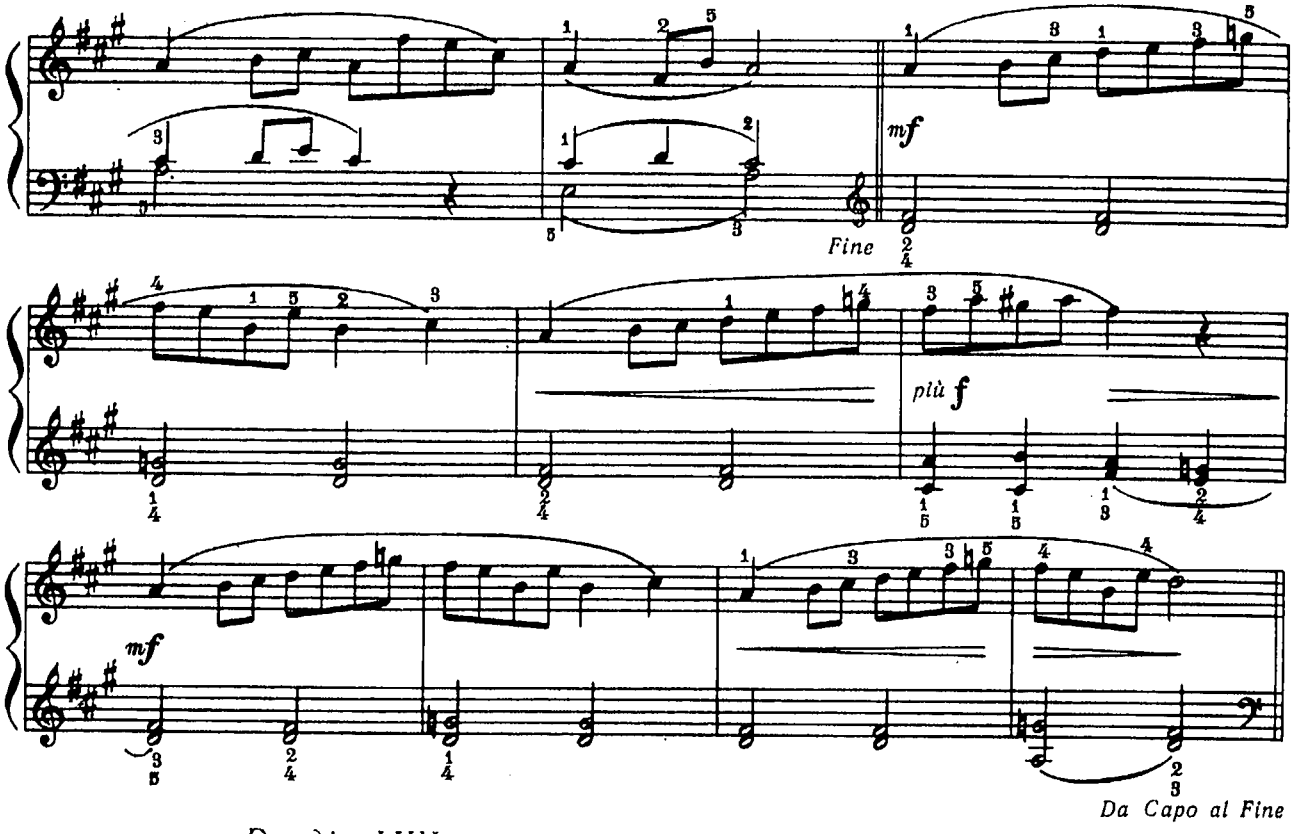
Ф. ЛЕКУППЕ

51

Ф. ЛЕКУППЭ

Andantino





Розділ VIII

Поєднання різних технічних завдань

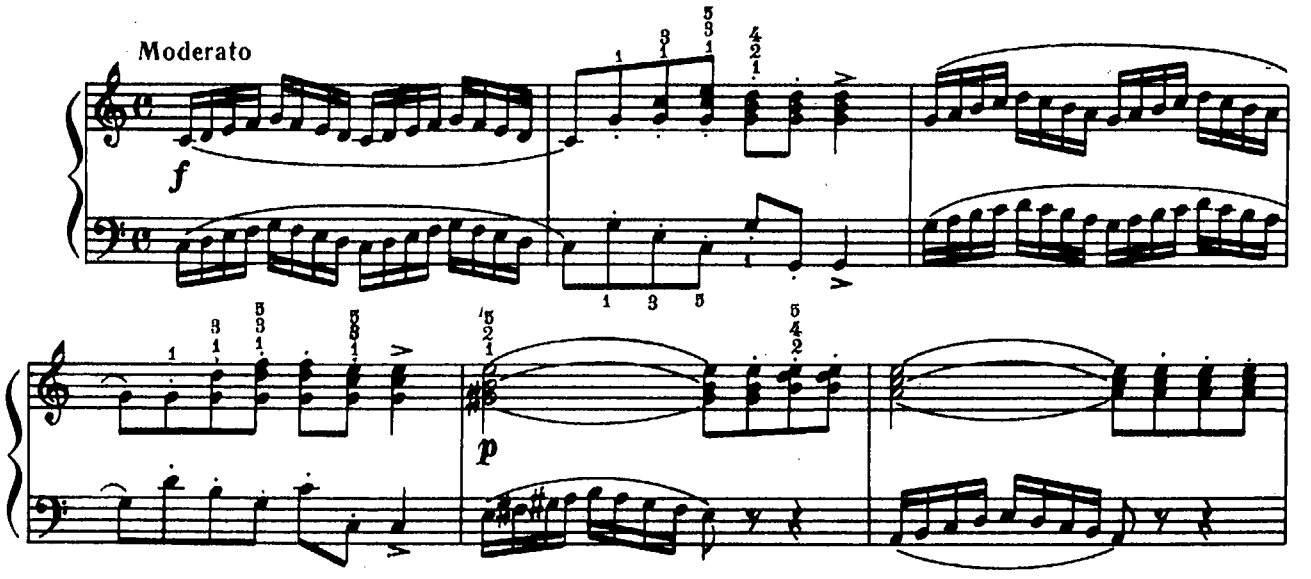
Г. БЕРЕНС

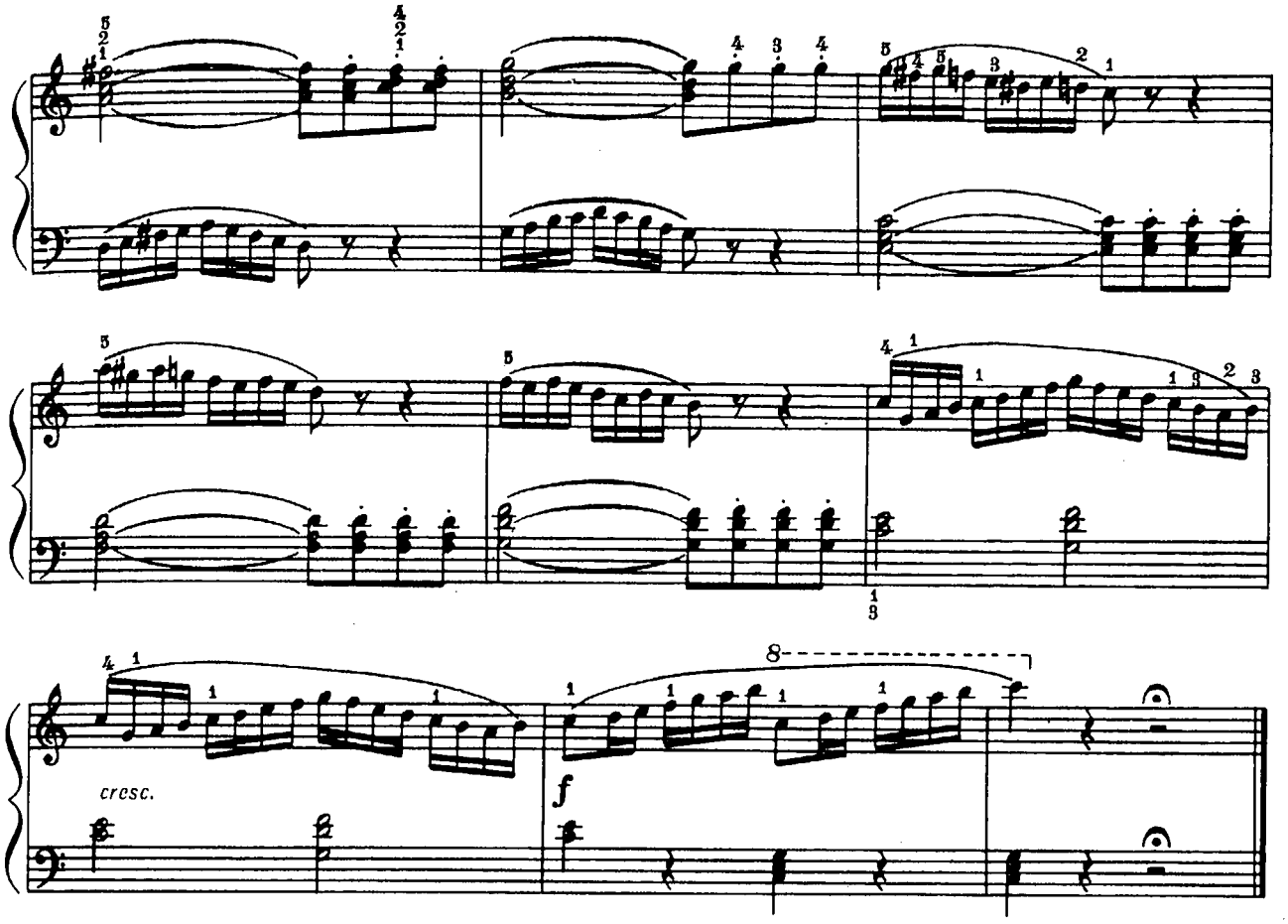
52

Раздел VIII

Сочетание различных технических задач

Г. БЕРЕНС

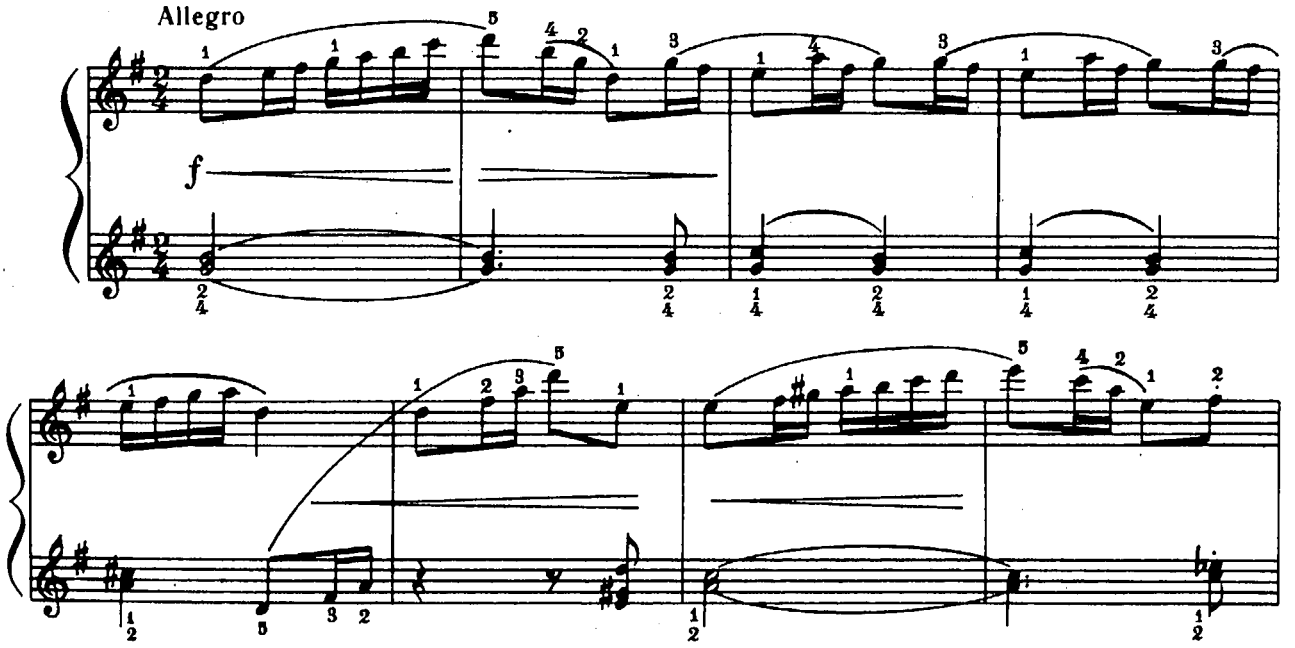


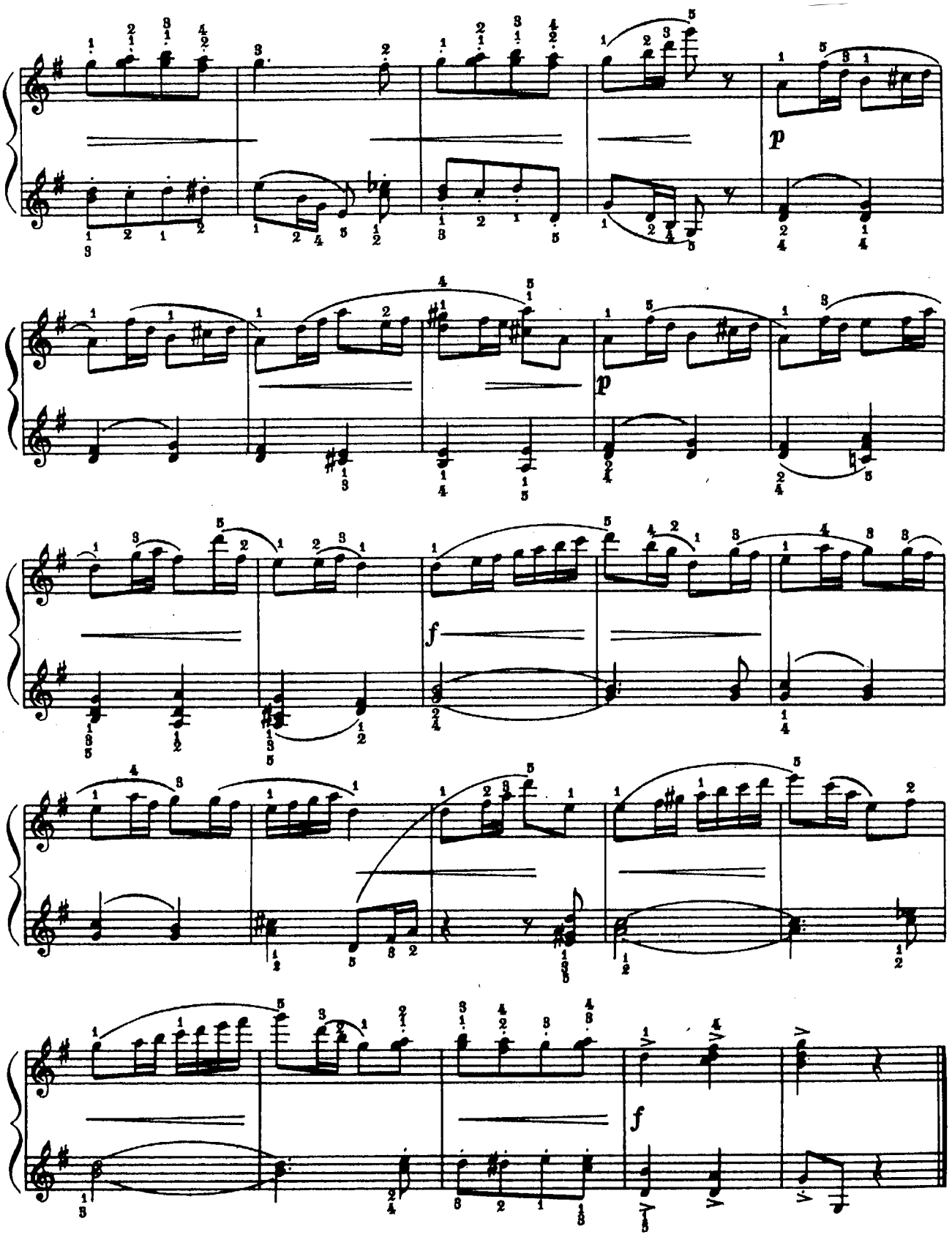


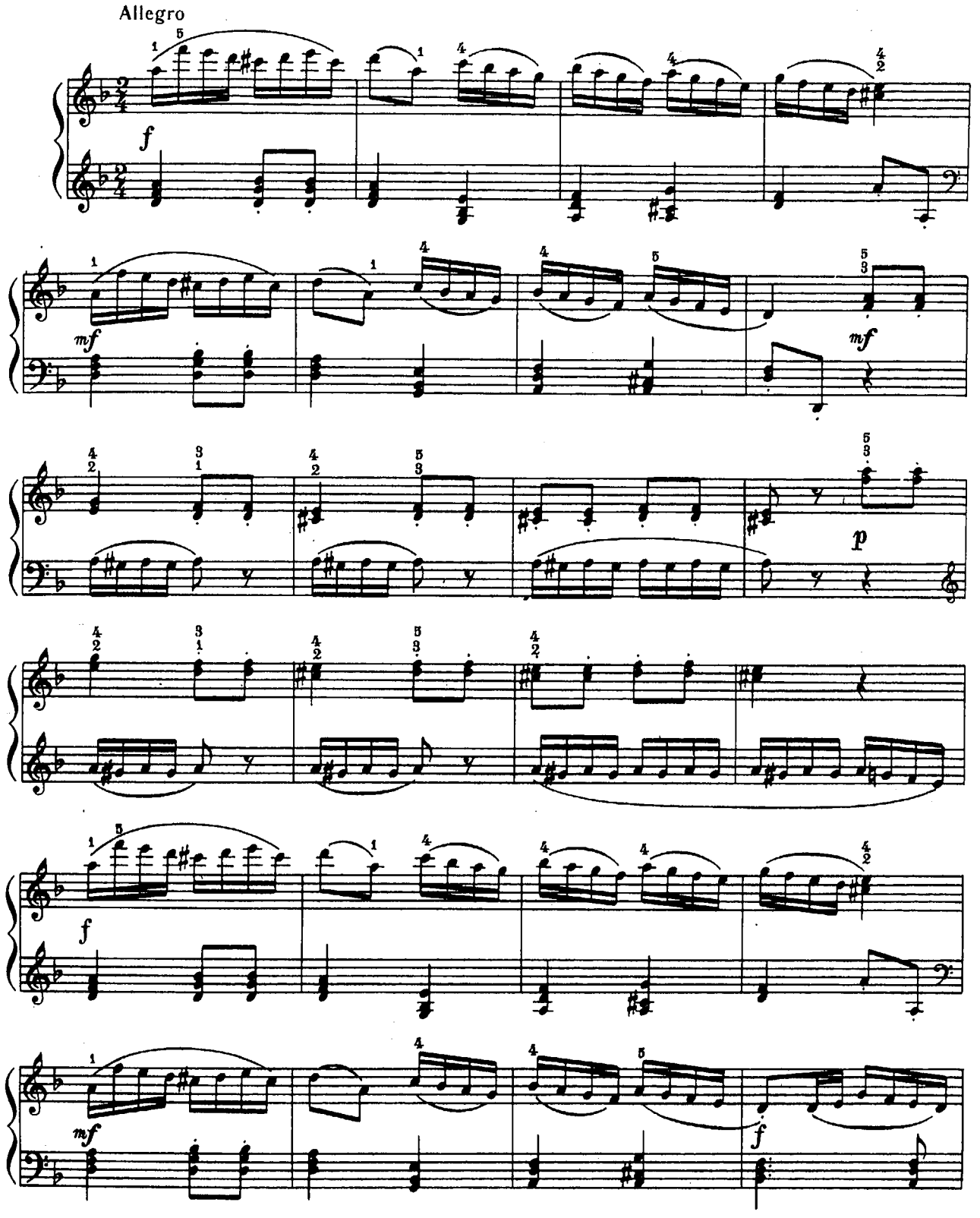
О. ГЕДІКЕ

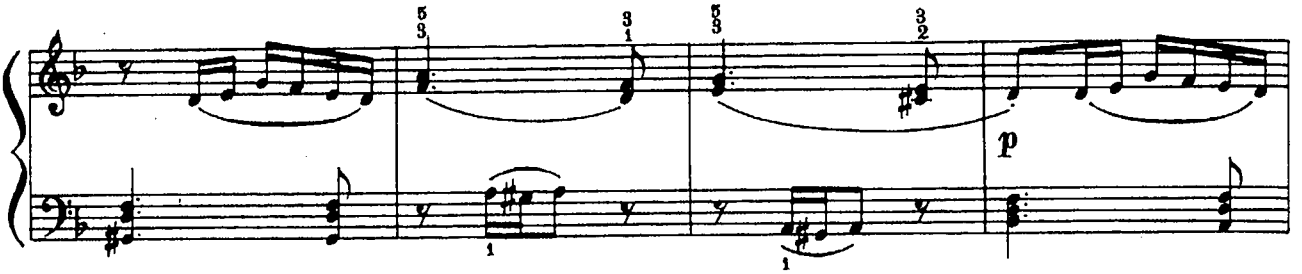
53

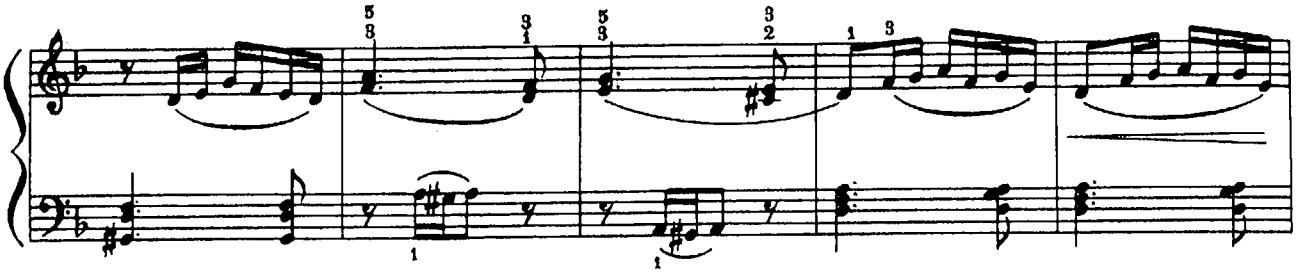
А. ГЕДИКЕ

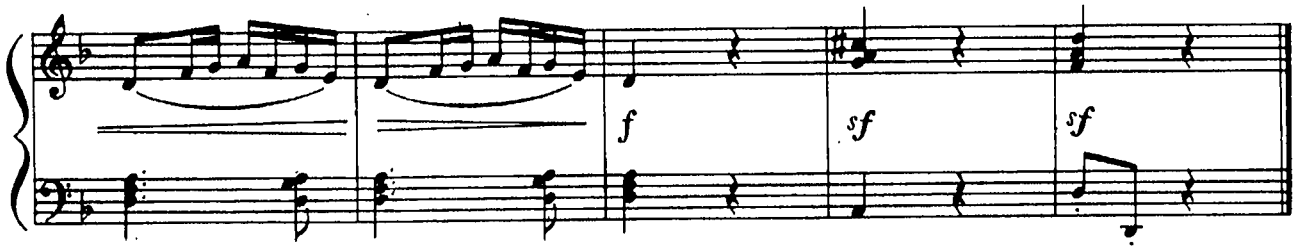



p
p
f
f

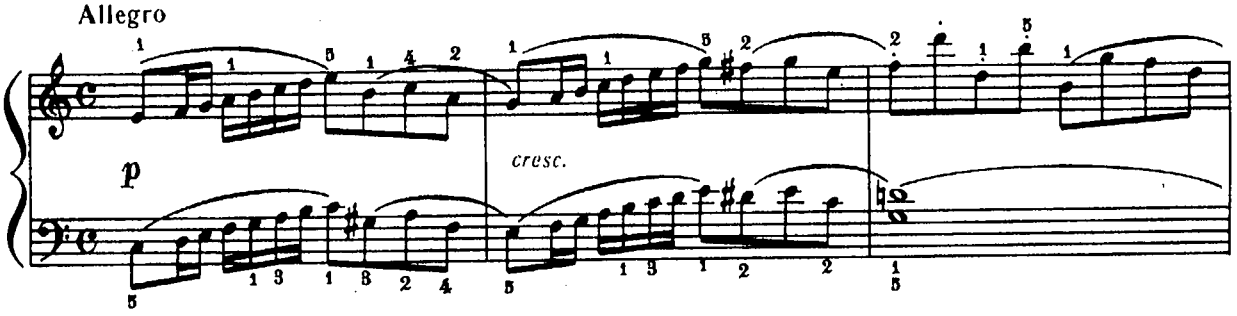

Allegro
f
mf
mf
p
f
mf
f

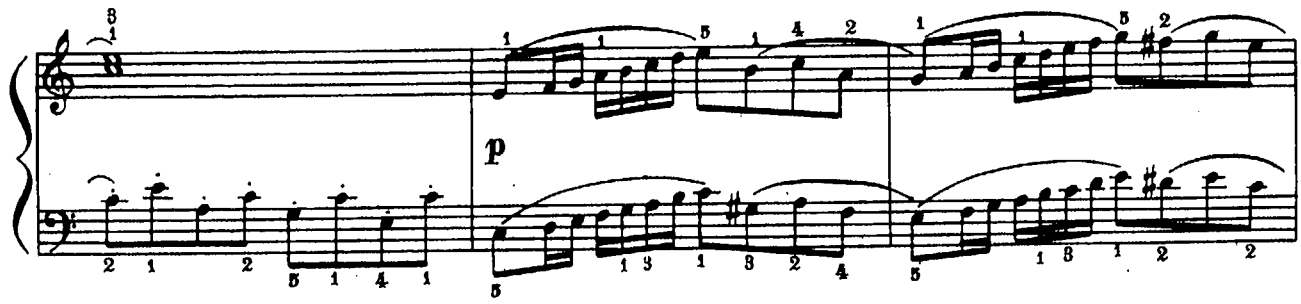


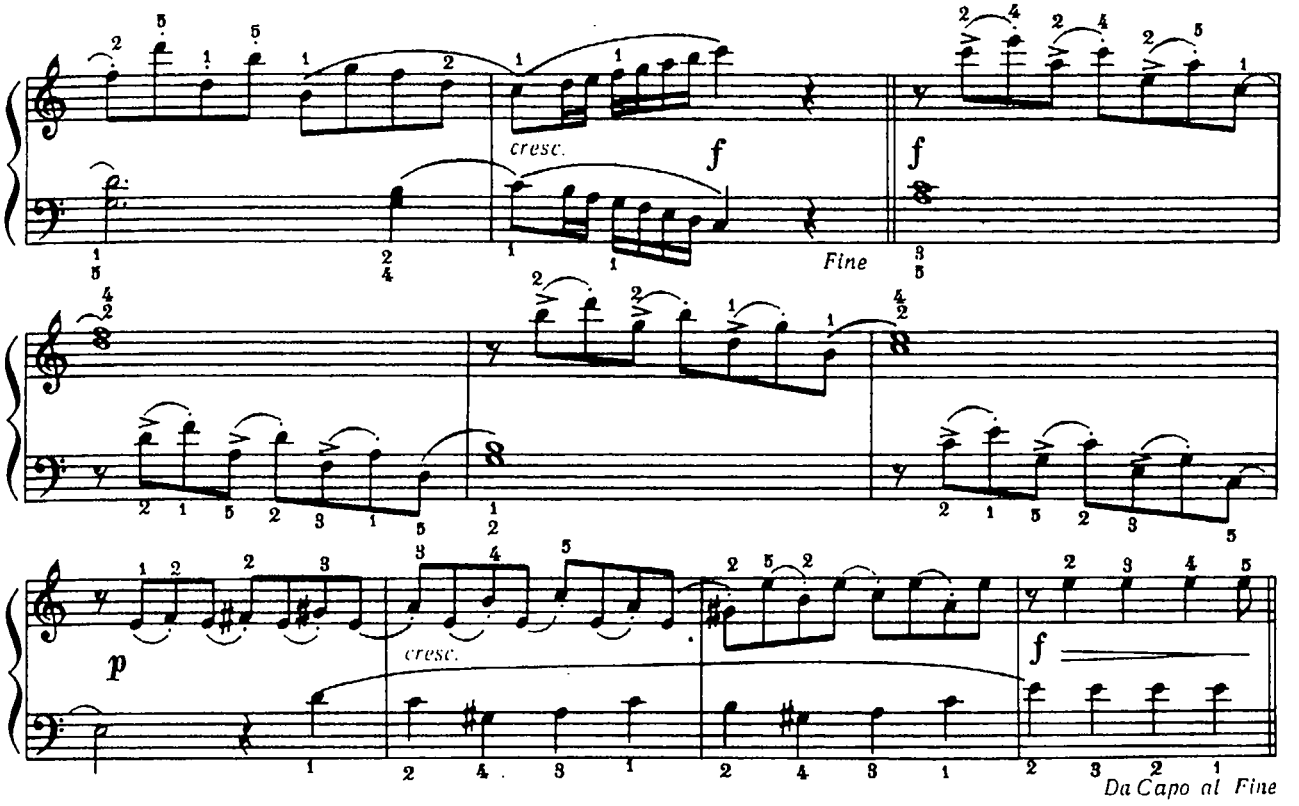




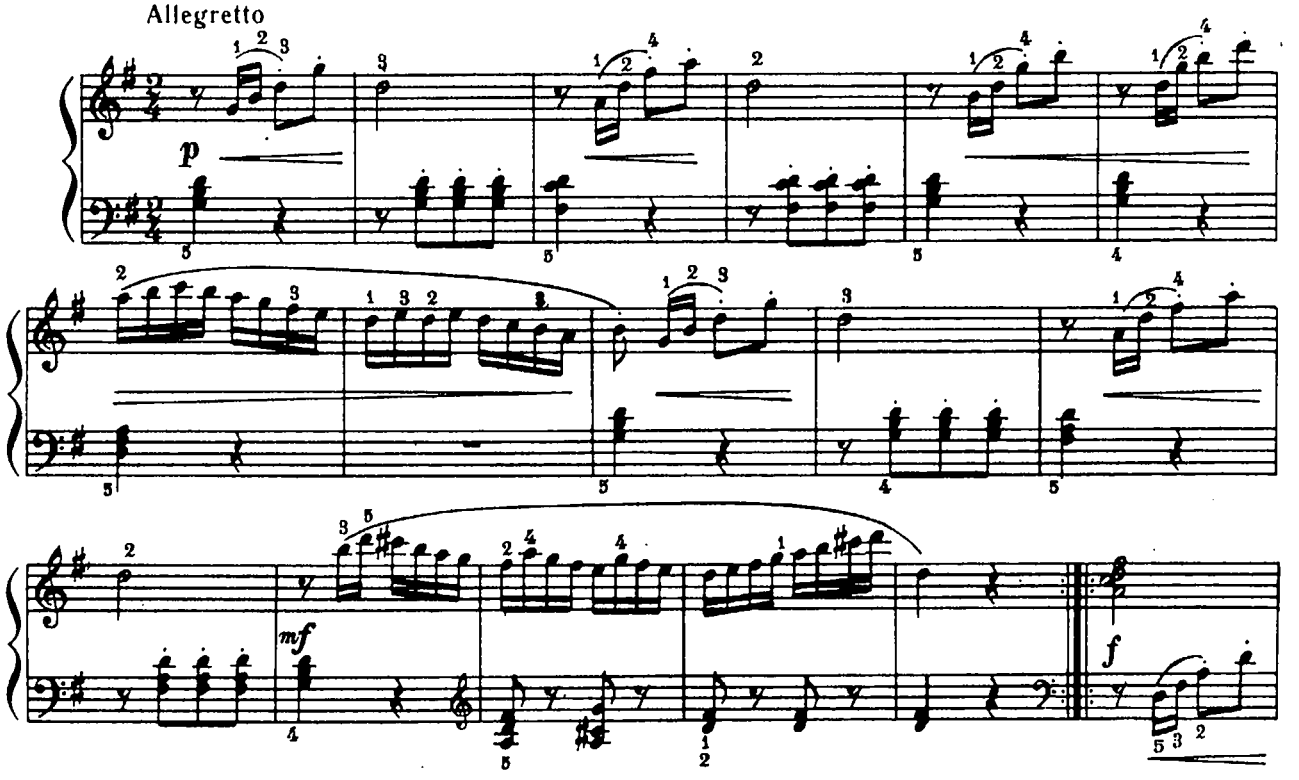
Allegro

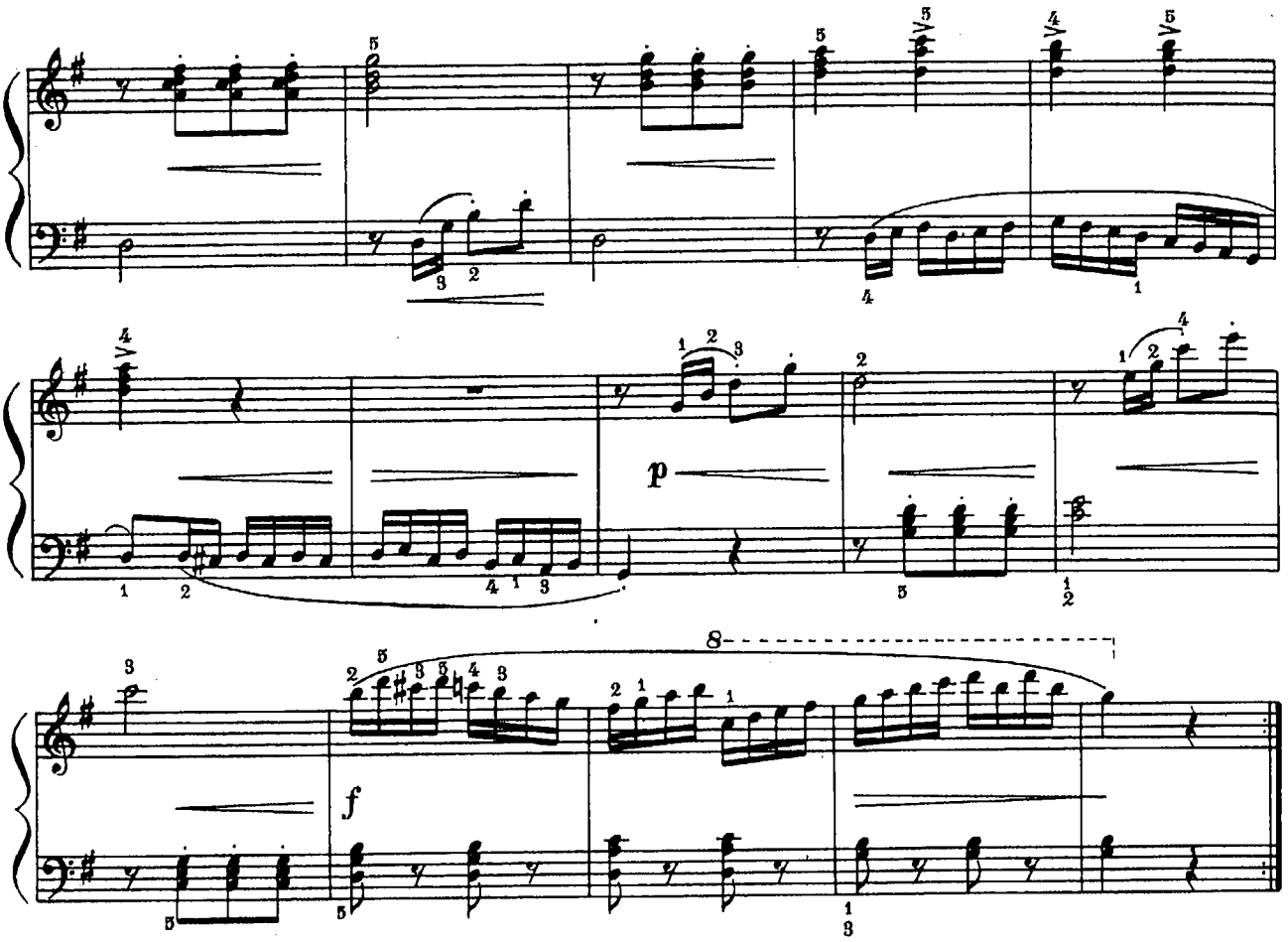


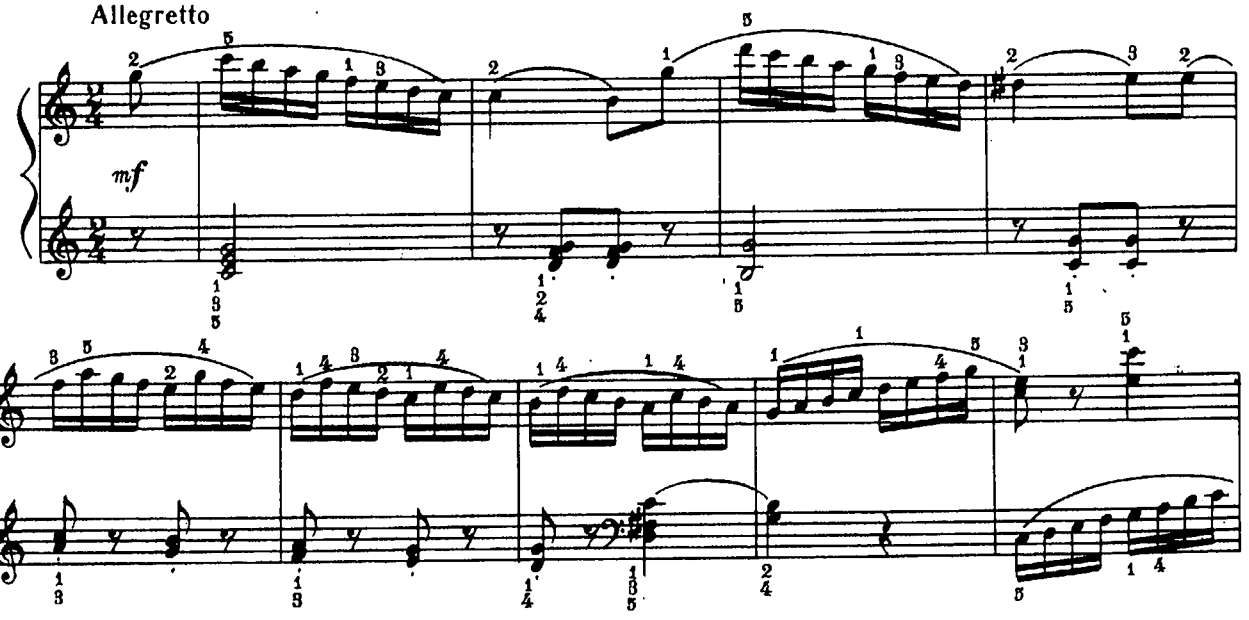


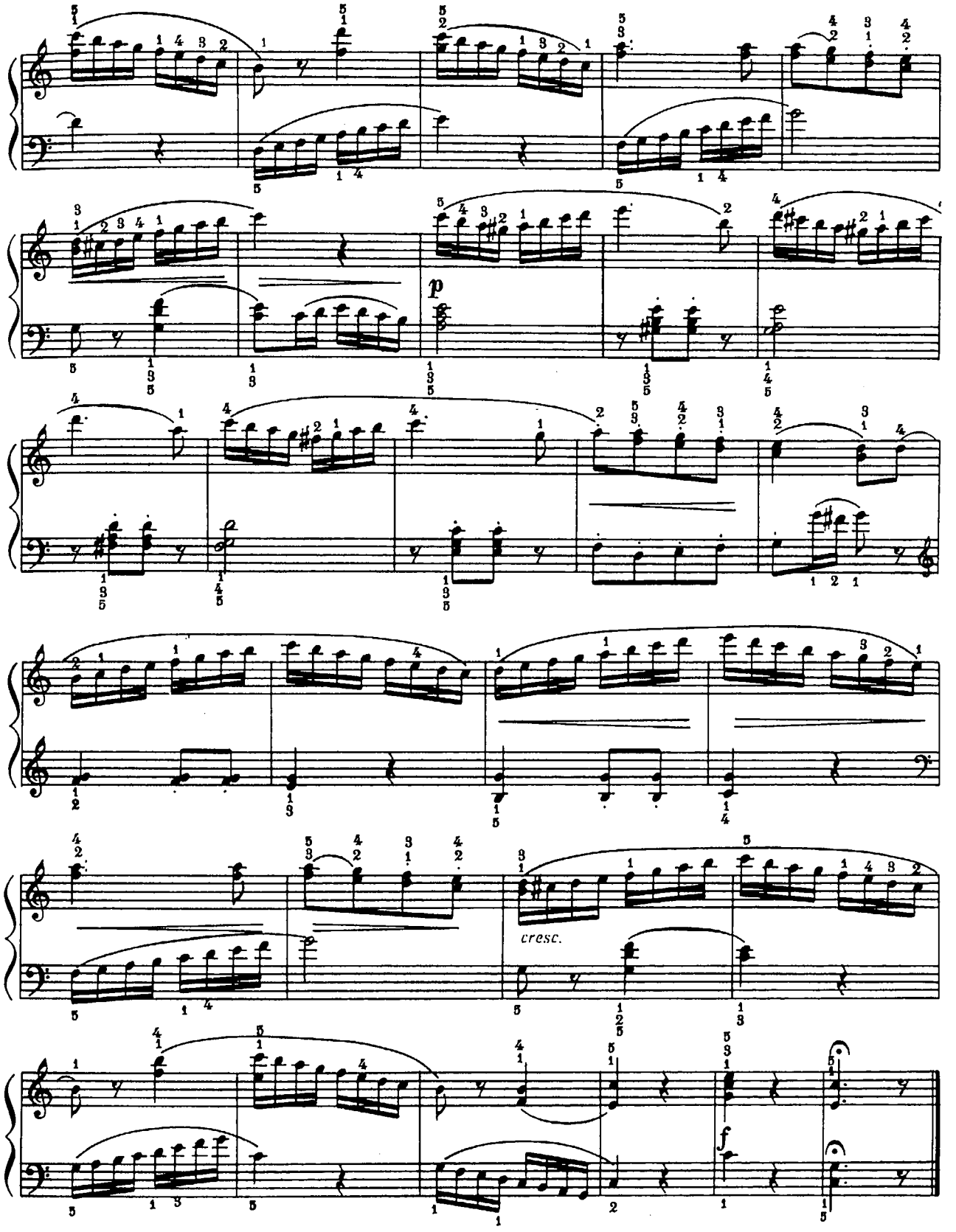


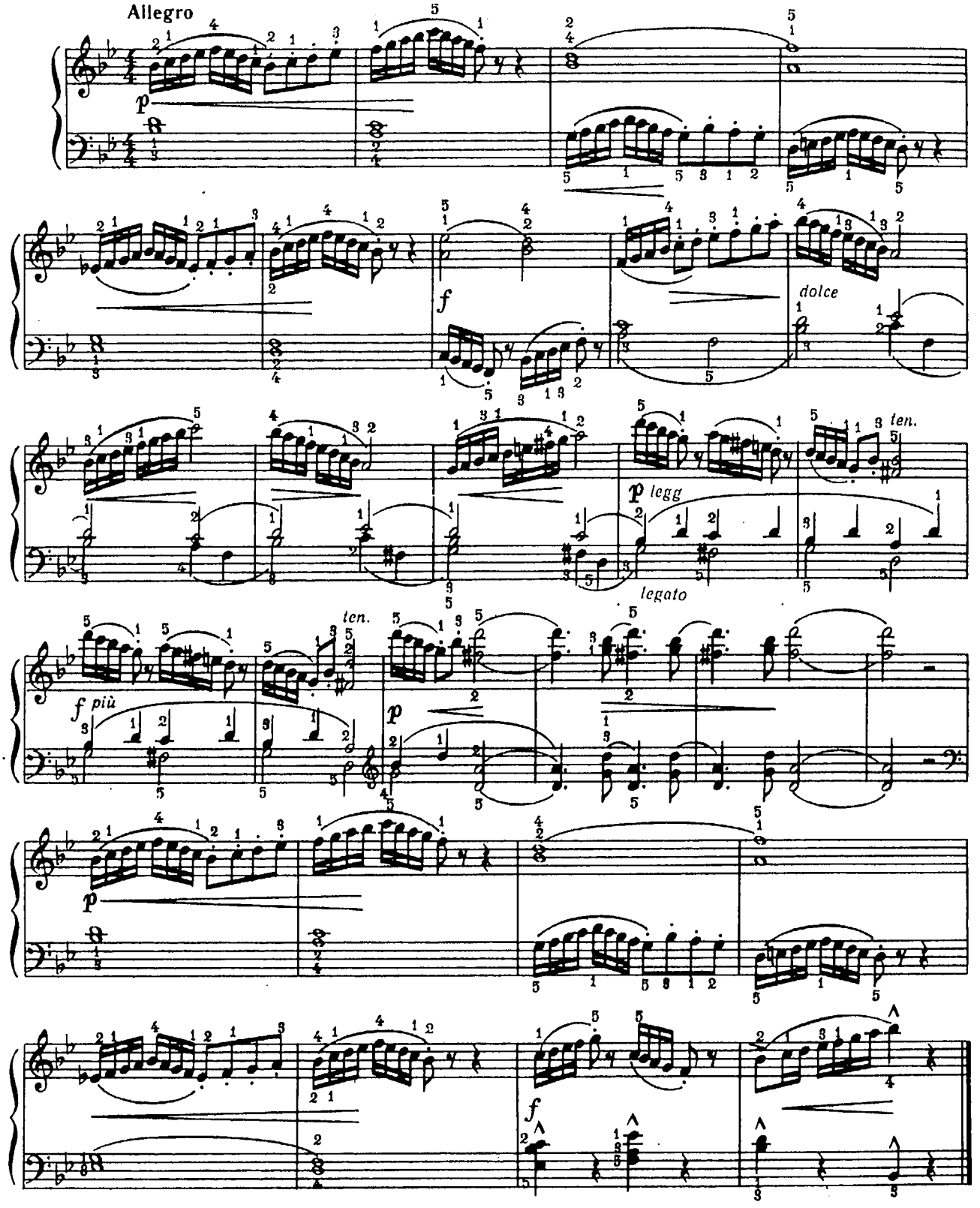
Allegretto




p
f
8


Allegretto
mf


p
cresc.
f


Allegro
p
f
dolce
p legg
legato
ten.
ten.
f più
p
p
f

ЗМІСТ

РОЗДІЛ І

Позиційні послідовності

1. *А. Жилінскіс.* Етюд соль мажор 4
2. *А. Лешгорн.* Етюд, тв. 65, № 7 5
3. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 6 6
4. *І. Беркович.* Етюд № 31 (Школа гри на ф-но) 7
5. *Л. Шітте.* Етюд, тв. 108, № 16 8
6. *Л. Шітте.* Етюд, тв. 108, № 19 8
7. *К. Черні.* Етюд, тв. 599, № 18 9
8. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 18) * 10
9. *А. Лемуан.* Етюд, тв. 37, № 17 11
10. *Л. Шітте.* Етюд, тв. 108, № 23 12
11. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 21) 12
12. *А. Лешгорн.* Етюд, тв. 65, № 40 13
13. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 32, № 19 15

РОЗДІЛ ІІ

Підкладання та перекладання пальців

14. *Г. Беренс.* Етюд, тв. 70, № 31 17
15. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 28) 18
16. *Г. Беренс.* Етюд, тв. 70, № 32 19
17. *Г. Беренс.* Етюд, тв. 70, № 33 20
18. *К. Гурліт.* Етюд до мажор 21
19. *Г. Беренс.* Етюд, тв. 70, № 50 22
20. *А. Лешгорн.* Етюд, тв. 65, № 15 23
21. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 14) 24
22. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 25) 24

РОЗДІЛ ІІІ

Чергування рук

23. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 36, № 49 25
24. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 32, № 11 26
25. *А. Лешгорн.* Етюд, тв. 65, № 42 27
26. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 44) 28
27. *Л. Шітте.* Етюд (тв. 108, № 5) 29
28. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 47) 30
29. *І. Беркович.* Етюд № 35 (Школа гри на ф-но) 30
30. *О. Гречанинов.* Етюд, тв. 98, № 12 32

РОЗДІЛ ІV

Підготовка до трелі

31. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 11) 33
32. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 6, № 8 33
33. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. І, № 24) 34
34. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 15 35
35. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 32, № 17 36

СОДЕРЖАНИЕ

РАЗДЕЛ І

Позиционные последовательности

1. *А. Жилинскис.* Этюд соль мажор 4
2. *А. Лешгорн.* Этюд, соч. 65, № 7 5
3. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 6 6
4. *И. Беркович.* Этюд № 31 (Школа игры на ф-но) 7
5. *Л. Шитте.* Этюд, соч. 108, № 16 8
6. *Л. Шитте.* Этюд, соч. 108, № 19 8
7. *К. Черни.* Этюд, соч. 599, № 18 9
8. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 18)* 10
9. *А. Лемуан.* Этюд, соч. 37, № 17 11
10. *Л. Шитте.* Этюд, соч. 108, № 23 12
11. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 21) 12
12. *А. Лешгорн.* Этюд, соч. 65, № 40 13
13. *А. Гедике.* Этюд, соч. 32, № 19 15

РАЗДЕЛ ІІ

Подкладывание и перекладывание пальцев

14. *К. Беренс.* Этюд, соч. 70, № 31 17
15. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 28) 18
16. *Г. Беренс.* Этюд, соч. 70, № 32 19
17. *Г. Беренс.* Этюд, соч. 70, № 33 20
18. *К. Гурлит.* Этюд до мажор 21
19. *Г. Беренс.* Этюд, соч. 70, № 50 22
20. *А. Лешгорн.* Этюд, соч. 65, № 15 23
21. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 14) 24
22. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 25) 24

РАЗДЕЛ ІІІ

Чередование рук

23. *А. Гедике.* Этюд, соч. 36, № 49 25
24. *А. Гедике.* Этюд, соч. 32, № 11 26
25. *А. Лешгорн.* Этюд, соч. 65, № 42 27
26. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 44) 28
27. *Л. Шитте.* Этюд, соч. 108, № 5 29
28. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 47) 30
29. *И. Беркович.* Этюд № 35 (Школа игры на ф-но) 30
30. *А. Гречанинов.* Этюд, соч. 98, № 12 32

РАЗДЕЛ ІV

Подготовка к трели

31. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 11) 33
32. *А. Гедике.* Этюд, соч. 6, № 8 33
33. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. І, № 24) 34
34. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 15 35
35. *А. Гедике.* Этюд, соч. 32, № 17 36

РОЗДІЛ V

Репетиції

36. *Л. Шітте.* Етюд, тв. 108, № 10 38
37. *Л. Шітте.* Етюд, тв. 108, № 11 38
38. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 14 39
39. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. I, № 27) 41

РОЗДІЛ VI

Стаккато

40. *О. Гедіке.* Етюд «Перегук» 42
41. *І. Беркович.* Етюд № 33 (Школа гри на ф-но) 43
42. *О. Ніколаєв.* Етюд ля мажор 43
43. *С. Майкапар.* Етюд ля мінор 44
44. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 24 45
45. *В. Вітлін.* Етюд «Бубонці» 46
46. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 9 47

РОЗДІЛ VII

Співучий звук та елементи поліфонії

47. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 32, № 13 48
48. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 11 49
49. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 21 51
50. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 36, № 27 53
51. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 17, № 7 53

РОЗДІЛ VIII

Поєднання різних технічних завдань

52. *Г. Беренс.* Етюд, тв. 70, № 44 54
53. *О. Гедіке.* Етюд, тв. 46, № 44 55
54. *А. Лешгорн.* Етюд, тв. 65, № 40 57
55. *Ф. Бургмюллер.* Етюд, тв. 100, № 6 58
56. *К. Черні.* Етюд (Г. Гермер, ч. I, № 23) 59
57. *А. Лешгорн.* Етюд, тв. 65, № 8 60
58. *Ф. Лекуппе.* Етюд, тв. 24, № 12 62

* Скорочена назва збірки К. Черні «Вибрані фортепіанні етюди» під редакцією Г. Гермера.

РАЗДЕЛ V

Репетиции

36. *Л. Шитте.* Этюд, соч. 108, № 10 38
37. *Л. Шитте.* Этюд, соч. 108, № 11 38
38. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 14 39
39. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. I, № 27) 41

РАЗДЕЛ VI

Стаккато

40. *А. Гедике.* Этюд «Перекличка» 42
41. *И. Беркович.* Этюд № 33 (Школа игры на ф-но) 43
42. *А. Николаев.* Этюд ля мажор 43
43. *С. Майкапар.* Этюд ля минор 44
44. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 24 45
45. *В. Витлин.* Этюд «Бубенцы» 46
46. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 9 47

РАЗДЕЛ VII

Певучий звук и элементы полифонии

47. *А. Гедике.* Этюд, соч. 32, № 13 48
48. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 11 49
49. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 21 51
50. *А. Гедике.* Этюд, соч. 36, № 27 53
51. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 17, № 7 53

РАЗДЕЛ VIII

Сочетание различных технических задач

52. *Г. Беренс.* Этюд, соч. 70, № 44 54
53. *А. Гедике.* Этюд, соч. 46, № 44 55
54. *А. Лешгорн.* Этюд, соч. 65, № 40 57
55. *Ф. Бургмюллер.* Этюд, соч. 100, № 6 58
56. *К. Черни.* Этюд (Г. Гермер, ч. I, № 23) 59
57. *А. Лешгорн.* Этюд, соч. 65, № 8 60
58. *Ф. Лекуппэ.* Этюд, соч. 24, № 12 62

* Сокращенное название сборника К. Черни «Избранные фортепианные этюды» под редакцией Г. Гермера.

Редакторы-составители
Роман Савельевич Гиндин, Михаил Натанович Карафинка

ЭТЮДЫ ДЛЯ ФОРТЕПИАНО НА РАЗНЫЕ ВИДЫ ТЕХНИКИ
УЧЕБНЫЙ РЕПЕРТУАР ДЕТСКИХ МУЗЫКАЛЬНЫХ ШКОЛ
2 класс
Издание восьмое
(Текст на украинском и русском языках)

Издательство «Музична Україна»
Государственного комитета Украинской ССР
по делам издательств, полиграфии и книжной торговли

Редактор *Ю. С. Шуровський*
Літредактор *Т. В. Тихонович*
Обкладинка художника *В. А. Потієнського*
Художній редактор *О. П. Лебедєва*
Технічний редактор *З. С. Онищук*
Коректори *Н. О. Маслова, Б. Ф. Харченко*

Здано на виробництво 10.02.78. Підписано до друку 23.08.78. Формат 84×108¹/₁₆. Папір офсетний № 2. Гарнітура літературна. Спосіб друку офсетний. Умовн.-друк. арк. 6,72. Обл.-видавн. арк. 7,56. Тираж 26 000. Зам. № 8-3264. Ціна 75 к. Видавництво «Музична Україна» Державного комітету Української РСР у справах видавництв, поліграфії і книжкової торгівлі, 252004, Київ, Пушкінська, 32. Київська поліграфічна фабрика республіканського виробничого об'єднання «Поліграфкнига» Держкомвидаву УРСР, Київ, Фрунзе, 51-а.